

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž
nad Cerknim, razmožen
na ciklostil. Od 5. do 17.
septembra 1944 se je ti-
skal v tiskarni «Doberdoba»
v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra
1944 do 1. maja 1945 v
tiskarni «Slovenija» pod
Vojskim pri Idriji, do 8.
maja 1945 pa v osvoboje-
nem Trstu, kjer je izšla za-
dnja številka. Bil je edini
tiskani partizanski DNEV-
NIK v zaslužjeni Evropi.

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 600 ltr - Leto XLI. št. 89 (12.121)

Trst, sreda, 1. maja 198

OSREDNJA KNJIZNICA
S. VILHARJA
TRG REVOLUCIJE 1 P.P. 132
66001 KOPER

7096 AA

60100200

Praznik dela in svobode

NIKI FILIPOVIČ

Današnji tradicionalni praznik dela je letos — in ne moremo mimo tega — še toliko pomembnejši, saj so natanko 1. maja pred 40 leti vkorakale v Trst prve enote 4. jugoslovanske armade. Z vojaškim podvigom osvoboditve se je obenem dokončno uresničila želja, cilj vseh jugoslovanskih narodov: svobodna država. V nianse in podobenosti dogodkov NOB se tu ne kaže spuščati, pa čeprav bi neka rutinska logika to tudi narekovala. Vsekakor so moja razmišljanja v tem trenutku usmerjena predvsem v časovni lok, ki se od leta 1945 pne v prihodnost. Minilo je še kar čedno število let od tistega slavnega prvega maja, ki ga je slovenski narod dočakal v znamenju svobode, miru in sožitja. In vendar se vsaj v zamejstvu ne moremo kaj prida veseliti nad današnjim narodnostnim stanjem. Razočarani iz dneva v dan ugotavljamo, da nam še vedno niso dane tiste osnovne človečanske pravice, ki nam kot narodnostni manjšini pripadajo, da se moramo skoro vsakodnevno spoprijemati z najbolj klavnimi nacionalističnimi in protislovenskimi težnjami nazadnjaških desničarskih sil. Saj nismo monstumi! Ljudje smo, čisto navadni ljudje, pa čeprav Slovenci...

Nudi se nam torej možnost, ki je v tem času nacionalistične gonje fašističnega režima nismo imeli: da lahko brez večjih kompleksov ponosno premostimo vse to nizkotno in povsem lokalno desničarsko tlenje. Potegnimo že enkrat črto nad vso to revščino. Kaj nam vendar pomaga, pa čeprav ni povsem negativno, da leta prepričujemo trdoživca in muhasta starčka ali pa presitega in objestnega mladeniča, kako smo tudi mi Slovenci vendarle za kakšno rabo. Iz take moke ne bo kruha! Pomislimo raje, da se sožitje med dvema narodoma krepi tudi z vlaganjem skupnih energij v napredek in ne samo s prepevanjem zastarelih melodij. Stopimo iz naših skrivališč v širšo javnost. Posnemajmo primere kot je bila letošnja revija Primorska poje na Pomorski postaji (s prisotnostjo ne samo slovenskih zborov in z dvojezičnim napovedovanjem). Dobro vemo namreč, da vse kar homo ponudil sosedu iz naše kulturno - znanstvene zakladnice, to še kako pripomoglo k vse večjemu širjenju načel sožitja med obema tu živčima narodoma. Marsikateri korak v tej smeri je bil — še posebej z naše strani — že storjen, bodisi na kulturnem, kot tudi na gospodarskem področju. Rezultati so na dlani, saj ne moremo mimo dejstva, da se — čeprav polagoma vendarle vztrajno — širi v naprednih in kulturnih italijanskih krogih vse večji konsenz naš narodnostni skuposti. Vsekakor pa smo na poti sožitja le na začetku in reber pred nami je še kar stima. Le korajžno Slovenci, pa tudi naši sosedje Italijani, ne bodite narcdnosti naj ne pozabijo, da plovemo po morju sožitja v isti barki.

Toda pri gradnji mostu sožitja do večinskega naroda, ne smemo zamenjati lastnih temeljev (šolstva, informacijskih medijev, kulturnega življenja, gledališča), ki jih je treba utrjevati in prikrojevati evropskim dimenzijam.

Namreč: šele takrat, ko bo v naš zamejski Blatni dol zapihal iz širšega sveta rahli vetrič svežih idej, bo lahko ponovno zaživel v znamenju miru in sožitja vsa sporočilnost, ki jo vsebuje tako pomembni jubilej, kot je letošnja 40-letnica osvoboditve.

Udeležimo se torej množično osrednje proslave osvoboditve, v nedeljo, 5. maja, na stadionu 1. maja, ki jo bodo priredile številne demokratične slovenske in italijanske organizacije.

Po dolgoletni tradiciji smo cb 1. maju zaključili redakcijo že pozno popoldne, zaradi česar bi mogle biti vesti pomanjkljive. Bralce prosimo zato za razumevanje. Prihodnja številka izide v petek, 3. maja.



Originalni posnetek bojev pripadnikov delavskih bataljonov 1. maja 1945. Mlad fant, očitno reven delavec, strelja s Trga Goldoni proti Gradu sv. Justa. To je bila osvobodilna vojska delovnih ljudi, ki je takrat pred štiridesetimi leti osvobodila Trst. Posnetek je vzet iz filmskega traku neznanega snemalca, last agencije Alpe - Adria

PRVI MAJ DAN BOJA

IGOR CASTELLANI

Ko človek pomisli na 1. maj in se o njem zamisli, stopijo predenj nepregledne množice ljudi, rdeči nageljni in morje rdečih zastav. Ta mogočna slika se ponavlja že skoro celo stoletje, odkar so čikaški delavci z življenjem plačali zahtevo po osemurnem delavniku.

1. maj je postal zato simbol upanja in boja vseh delovnih ljudi za boljše življenje, pravico do dela ter udeležanje vseh tistih vrednot, ki človeka le ob nenehnem prizadevanju vodijo k osvoboditvi in novim pridobitvam. In vendar ima letošnji 1. maj dosti širši pomen in težo, saj je kar NADALJEVANJE NA 2. STRANI

TRST - 5. MAJA na stadionu 1. maj Vrdelska cesta 7

OB 15. URI

nastop združenih godb na pihala iz Ricmanj, V. Parma iz Trebč, Vesna iz Križa, Godbenega društva Prosek in Godbenega društva Nabrežina, mešana nega pevskega zbora »Fratellanza« z Reke in TPPZ P. Tomažič.

Slavnostna govornika Luciano Bolis, član vsedržavnega sveta VZPI-ANPI, in umetnik Klavdij Palčič.

OB 20. URI

koncert tržaškega kantavtorja Gina d'Elisa.

OB 21. URI

nastop ansambla L. SLAKA.

PLES — DOBRO ZALOŽENI KIOSKI

Različno praznovanje prvomajskega delavskega praznika pri nas in v svetu

Ob današnji radosti tudi trpljenje in boj za obstanek

RIM — Današnji mednarodni praznik dela 1. maj bo prazničen in radosten le za dobro polovico človeštva, a še za to bodo najrazličnejši problemi skalili praznično razpoloženje. V Italiji bo letošnje praznovanje že drugič neenotno. V sindikalni zvezi CGIL - CISL - UIL pa vlada trdno prepričanje, da bo to tudi zadnjič in da bo po letošnjih kongresih delavstvo ponovno enotno praznovalo svoj praznik. Delavsko neenoten bo 1. maj tudi v Španiji. V glavnem pa bo vsa Zahodna Evropa praznovala današnji dan že tradicionalno s prvomajskimi manifestacijami, ki jih bodo poleg delavskih obogatila vprašanja razorožitve, miru in zaščite okolja. Marsikje v Evropi sovpada letošnji 1. maj s 40-letnico svobode.

Delavski razred in vsi delovni ljudje Jugoslavije praznujejo današnji praznik in zmago nad nacifašizmom v znamenju delovnih zmag in z odločnostjo, da premostijo sedanje gospodarske težave. Nadvse praznično je seveda v Vzhodni Evropi. Le na Poljskem vlada delna zaskrbljenost ob vzporednih prvomajskih manifestacijah Solidarnosti. Režim pa je kot kaže letos močnejši. Tri sodelavce Lecha Walese so včeraj aretirali, pred dnevi so izključili iz Akademije znanosti profesorja Geremeka, kljub gospodarski krizi poljsko delavstvo se raje ne spušča v tvegane avanture, saj ima tokrat režim platno in škarje.

Poljske težave pa niso nič s težavami drugod po svetu. V Nikaragvi je letošnji 1. maj bojni

dan, kljub vojaškim uspehom od ZDA podprti »contras« nadaljujejo z napadi. Predsednik Ortega je po obisku v SZ včeraj prispel v Jugoslavijo. Poleg finančne mlada sandinistična revolucija potrebuje tudi moralno podporo vseh naprednih ljudi sveta.

Se huje pa je v Libanonu, kjer se je v zadnjih treh dneh popolnoma spremenila etnična in verska slika južnega Libanona. Kristjani so na begu v izraelski »tamponski pas«, od vsepovsod prihajajo vesti o pokolih in trpljenju civilnega prebivalstva. V tej morečih prvomajski sliki, ki ji je treba dodati še iransko - iraško vojno, afganistansko in kampučijsko krizo, pa še najbolj izstopa trpljenje ljudstev saheljskega pasu, ki jim bližnja bodočnost še vedno odmerja samo lakoto in smrt.

• Prvi maj dan boja

NADALJEVANJE S 1. STRANI

težko dojeti veličino tistih trenutkov, ko se je pod težo zmagovitih udarcev antifasističnih sil pred štiridesetimi leti zrušil nacifašizem. Njegove žrtve so postale temelj obdobja, za katero so vsi trdno verjeli, da v njem ne bo prostora za nasilje, pa naj se to pojavi v katerikoli obliki. Od tistih nepozabnih dni v letu 1945, ko so jugoslovanska narodnoosvobodilna vojska, partizani in delavske množice osvobodile Trst, mineva že skoraj cela generacija življenja in človek se zopet in zopet sprašuje, zakaj je potrebno bistvene človeške vrednote, kot sta mir in demokracija, vsakokrat drago plačati s človeško krvjo. In kot je bilo to potrebno pred 40 leti, moramo ta krvni davek plačevati dan za dnem na vseh koncih sveta. Ideologija smrti takratnega fašizma je postala sestavni del kulture smrti današnjega terorizma, ki se je kot rakasta tvorba razbohotil v naši družbi pod različnimi imeni in krinkami. Človek se kar zgrozi ob misli, da tudi ob obletnici osvoboditve in upu vseh ljudi, da bo končno zakraljeval mir, svet še vedno visi na robu atomskega uničenja.

In vendar je hotenje vseh delovnih ljudi po miru, demokraciji in sožitju porok, da bo slej ko prej prevladovala volja večine nad manjšino, razorožitev nad blazno tekmo oboroževanja.

1. maj bi bil kot praznik vseh delovnih ljudi še lepši, če bi lahko naredili pozitivnejšo bilanco o dogajanju pri nas in v svetu. Gotovo bi z večjim optimizmom gledali na vsestranski razvoj prostora, v katerem živimo, če bi ne bili pred dejstvom, da se moramo še vedno braniti pred vsemi tistimi, ki se skrivajo pod krinko »braniteljev italijanstva v Trstu«. Nacionalni problem ali »zakon za globalno zaščito Slovencev v Italiji« je še vedno temeljni zrelostni izpit za vse tiste, ki se imajo za demokrate in doslednosti za vse dvoumneže. Nekaterih namreč zgodovina še ni izučila, da se ne da sedeti obenem na dveh stoli. Kakšen in kako je zagotovljen razvoj, je osnovno merilo koliko je demokratična večina. V tem kontekstu moramo dojeti odločen napor celotne CGIL, da kot sindikat prispeva k razreševanju teh problemov še posebno tam, kjer je govor o delavskih razmerah, nedopustna je namreč špekulacija s »privilegiji za delovna mesta«. CGIL bo še naprej vlagala vse svoje napore, da bo zakon vseboval taka določila, ki ne le ščitijo narodnostno skupnost, marveč jamčijo tudi vsestranski razvoj. Zato smatram, da je nujno potrebno oblikovati konkretne odgovore na specifična vprašanja, s katerimi se v zvezi z nacionalnostjo srečujejo slovenski delovni ljudje na delovnem mestu.

Tudi letos moramo z zaskrbljenostjo ugotoviti, da sindikalne organizacije CGIL, CISL, UIL ne praznujejo enotno 1. maja. Ta odločitev odvzema prazniku dela del njegove slovesnosti, zmanjšuje in krni njegovo vsebino, kar šibi delavsko gibanje v trenutku, ko bi potrebovalo večjo enotnost, saj je ta spričo hudih ekonomskih problemov v državi in naši deželi nujna.

Kamen spotike je vsekakor referendum za povrnitev štirih točk draginjske doklade, kateremu CISL in UIL ostro nasprotujeta. Takratna pogodba, katera sploh ni bila dana v diskusijo delavcem, je klavno propadla. Krčenje delavskih plač in pokojnin ni rešilo ekonomskih problemov, temveč sprožilo še hujšo nezaposlenost; medtem ko je inflacija padla ravno v isti višini kot v ostalih državah.

Nasprotno je CGIL predstavila konkreten ekonomski program, ki z ene strani upošteva delavske probleme, z druge pa zajema ključno ekonomsko problematiko, saj je samo s konkretnimi predlogi mogoče preprečiti referendum. Jasno pa je treba povedati, da so pri tem nedopustne špekulacije, saj je referendum ustavna pravica vsakogar, da neposredno izrazi svojo voljo. Če pogledamo, kaj se dogaja pri nas, bomo ugotovili, da se Trst še vedno mota v krčih lastnega nezadržnega propadanja, slepo in gluho zaverovan v po-

vratek neponovljive preteklosti. Da bi to preprečili, potrebujemo drugačno ekonomsko politiko, ki ne bi bila enosmerna, jalova, ampak dinamična, investicijska, taka, ki naj zagotovi razvoj in zaposlovanje. Deželna uprava mora zato odločno ukrepati za sanacijo podjetij, ki so v težavah (obramba delovnih mest v tovarnah Calza Bloch in FTA) in ustvarjanje novih delovnih mest, predvsem z novimi pobudami v razvojnih sektorjih kot so turizem in znanstvena raziskava. In tudi zato je 1. maj dan boja in zahtev delavcev in vseh delovnih ljudi. Ne smemo nikoli dopustiti, da bi razvoj šel v smer, ki temelji izključno na logiki profita, na izkoriščanju šibkejšega po močnejšem, revnejšega po bogatejšem, saj je ta v nasprotju z interesi in smotri vseh delovnih ljudi. Klic »Proletarci vseh dežel, združite se!« ni klic vpijočega v puščavi, ampak mogočna volja in zahteva vseh delovnih ljudi.

IGOR CASTELLANI

□ BONN — V Zvezni republiki Nemčiji so včeraj potrdili »vozni red« Reaganovega obiska. Vsekakor pa je opazna precejšnja nejevolja, saj je Reagan prepustil kanclerju Kohlju »zadnjo besedo« glede spornega obiska vojaškega pokopališča v Bitburgu, kjer so pokopani tudi pripadniki esesovskih oddelkov.

Ob včerajšnjem dnevu Jugoslavije na sejmu Espomego V ospredju prometne povezave

GORICA — Na razstavišču ob Ločniškem mostu v Gorici, kjer je do nedelje odprt 15. mednarodni blagovni sejem Espomego, je bil včeraj dan Jugoslavije; v tem okviru pa nadvse zanimiv posvet o cestnih povezavah in tranzitu blaga kot pomembnih faktorjih gospodarskega razvoja obmejnih območij. Posvet sta pripravili goriška trgovinska zbornica in gospodarska zbornica Nove Gorice. Deset italijanskih in sloven-

skih strokovnjakov je skušalo, po uvodnem posegu predsednika goriške trgovinske zbornice Delia Lupierija, z različnih strani razčleniti sicer dokaj zapleteno problematiko s področja prevoza blaga in vseh s to dejavnostjo tako ali drugače povezanih storitev. Težko bi, zaradi stiske s prostorom namreč, v par kratkih stavkov strnili bistvo posegov posameznih poročevalcev, ne moremo pa mimo brez navedbe nekakšnega skupnega ime-

novalca: skoraj vsi so poudarili, kako na področju prometnih storitev pravzaprav zamujamo in da bo treba marsikaj storiti, da spet pridobimo korak s časom.

Ob včerajšnjem dnevu Jugoslavije — naj povemo, da je letos na sejmu prisotnih nad 70 razstavljalcev iz Jugoslavije — je goriški sejem obiskala dokaj številna delegacija gospodarske zbornice Slovenije, gospodarske zbornice Reke in Nove Gorice, pod vodstvom predsednika gospodarske zbornice Slovenije Marka Bulca. Dokaj številni so bili predstavniki različnih gospodarskih organizacij, zlasti avtoprevoznških podjetij. Marko Bulc se je skupaj s predsednikom goriške trgovinske zbornice Lupierijem udeležil uvodnega dela posveta ter izrekel voščila, da bi strokovnjaki na posvetu samem našli tudi konkretne odgovore na številna vprašanja.

Delegacija gospodarskih zbornic socialistične republike Slovenije in Hrvaške je bila včeraj zjutraj na obisku pri Slovenskem deželnem gospodarskem združenju v Gorici. Zatem pa je imela pogovor na sedežu goriške trgovinske zbornice. Zvečer je bil na sejmu Espomego sprejem.

Od jutri vrh sedmerice

BONN — Jutri se začne tridnevni posvet sedmerice najbolj industrializiranih držav Zapada. Najvišji predstavniki Francije, Velike Britanije, Italije, Kanade, ZDA, Japonske in Zahodne Nemčije se bodo menili predvsem o gospodarskih vprašanjih, ki tarejo Evropo vpričo precenjenosti dolarja in protekcionistične politike Američanov ter Japoncev, toda govor bo tudi o Reaganovem vesoljskem ščitu oziroma pregovarjanju, s katerim Bela hiša sili Evropo, da ustrezno sodeluje.

Okrog tega je v Italiji že polemika. Te dni bi bila morala poslanska komisija za zunanje zadeve razpravljati o »vojni zvezd«, do tega pa ni prišlo zaradi »nerazpoložljivosti« ministra Andreottija. Načelnik komunističnih poslancev Napolitano je to obsodil rekoč, da se vlada pred bonskim zasедanjem ni upala spopasti s tako kočljivim problemom.

MAJ '85

BTP

Buoni del Tesoro Poliennali.

- BTP so državni efekti oproščeni vsakršnega sedanjega in bodočega davka; ustrezni kuponi se sprejemajo v plačilo pri plačevanju neposrednih davkov.
- Nudijo letne obresti v vižini 12,25%, ki se izplačujejo v dveh šestmesečnih obrokih.
- Letni nuden donos je sorazmeren donosu ostalih obveznic na tržišču.
- Nove triletno zadolžnice se nudijo občinstvu v popis proti gotovini ali v obnovitev BTP, ki zapadejo 1. maja 1985.

- Varčevalci jih lahko podpišejo proti gotovini ali z obnovitvijo pri okencih zavoda Banca d'Italia in kreditnih zavodov po emisijski ceni, ne da bi plačali kakršnekoli provizije.

- Pri predložitvi zapadlih efektov vnovči prinositelj 2,25 lire za vsakih 100 lir obnovljene nominalne vrednosti.

- Imajo široko tržišče in se po potrebi z lahkoto vnovčijo.

Ponudba občinstvu

V podpis od 2. do 10. maja
v obnovitev od 2. do 15. maja

Emissijska
cena

97,75%

Rok

3 leta

Obrestna
mera

12,25%

Dejanski
letni donos

13,62%

BTP

Investicija oproščena davkov
vedno na razpolago



Zurlan

TRST - UL. MADONNINA 5

Promocijska prodaja

Ogledala za kopalnice	od 65.000 lir dalje
Oprema za kopalnice iz kristala	od 139.000 lir dalje
Omarice iz kristala	od 99.000 lir dalje
Omarice za čevlje	od 65.000 lir dalje
Armature	od 11.900 lir dalje
Plinski bojler	od 179.000 lir dalje
Električni bojler s stekleno volno 80 l	od 99.000 lir dalje
Kuhinjsko pohištvo s pomivalnikom 80 cm	od 149.000 lir dalje

Obv. občini

Ob 40-letnici osvoboditve ČUDOVITI DNEVI

MILAN PAHOR

Prve dni maja je narodnoosvobodilna vojska Jugoslavije z enotami IV. armade, IX. korpusa in z oboroženimi skupinami znotraj okupiranega ozemlja (v Trstu so to bile enote Komande mesta in bataljoni Delavske enotnosti) v hitrem in kombiniranem napadu zlomila odpor nemških sil in ostankov italijanskega fašizma ter osvobodila Trst, Tržič, Gorico, Cedad. Po uničenju nacifašističnih sil in njihove oblasti so delavske, demokratične protifašistične množice obeh narodnosti slavile veliko zmago. Vzpostavile so svojo oblast in tako uredile zgodovinske težnje delavcev vseh izkoriščenih in zapostavljenih ljudi.

Letos praznujemo 40-letnico osvoboditve in zmage nad nacifašizmom. Svoboda si je slovenski narod pripomnil skupno z ostalimi jugoslovanskimi narodi in vsemi svobodoljubnimi silami sveta. V naših krajih smo si Slovenci pridobili svobodo. Vseh naših ljudi, vasi in mesta so gorela, med žrtvami so bili nedolžni otroci in starci. Iz množice so stopili organizatorji in borci, ki so prižigali plamenice upo in v boj za svobodo. Odzvali so se klicu Osvobodilne fronte slovenskega naroda, okrog nje so se stregle vse napredne in zdrave sile slovenskega naroda. Narodnoosvobodilni boj se je širil ter je v septembru 1943 slavil prvo veliko zmago — vseljudo vstajo. Vendar se je bilo treba biti še dve leti, vse do maja 1945, da je končno zasijala svoboda. Ko se spominjamo teh zgodovinskih dogodkov, je prav, da si priključimo v spomin še nekatere pomembne trenutke. Narodnoosvobodilni boj primorskih Slovencev se je v preteklosti vedno očeval s silami, ki so zavirale njegov nacionalni razvoj ter težile k popolni asimilaciji Slovencev. Že avstro-ogrska vladavina je vodila diskriminacijsko politiko proti slovenskemu življenju na tem ozemlju. Dajala je prednost italijanskemu meščanskemu razredu na vseh področjih družbenega življenja, kljub dejstvu, da je italijanski iredentizem ves čas hlepel po tem ozemlju. Zato smo se morali Slovenci vedno boriti za svoje pravice: razvijanje šolstva, raba jezika, zastopstvo v javnih uravah ipd. Dejstvo je, da so ti problemi še aktualni

za slovensko narodnostno skupnost v Italiji. Z razvojem delavskega razreda je nacionalni boj Slovencev dobil novo vsebino. Vse bolj se je oblikovala politika povezovanja nacionalnih težnj Slovencev s političnim bojem delavskega razreda. V svojih znanih predavanjih v Trstu je Ivan Cankar razlagal politični program slovenskega naroda v težnji po svobodi in neodvisnosti in se je izrekel za delavsko gibanje, za socializem ter za demokratično Jugoslavijo svobodnih in enakopravnih narodov.

V obdobju med obema svetovnima vojnima smo primorski Slovenci doživeli najhujše nacionalno zatiranje, kar se posebno velja za čas fašistične diktature. Genocidna politika italijanskega fašizma je združila vse Slovence, ki so živeli v sklopu italijanske države, v narodnoosvobodilni boj. To je bil boj, ki ni vseboval le zahtev po narodni svobodi, temveč je terjgal nove družbene odnose. Pri tem je treba dodati, da narodnoosvobodilni boj ni bil naperjen proti demokratičnemu protifašističnemu delu italijanskega prebivalstva. Letu 1941 je vso Jugoslavijo zajel narodnoosvobodilni boj. Le-ta se je v naših krajih začel istočasno z ostalimi slovenskimi pokrajinami. Temeljni cilji so bili enaki kot za vso ostalo slovensko narodno ozemlje: izgon okupatorjev, združitev vseh Slovencev, socialna preobrazba slovenskega naroda. V rste Osvobodilne fronte so stopali člani KPI, člani narodnorevolucionarne organizacije, člani razpuščenih društev, narodno zavedni in protifašistično razpoloženi Slovenci. Odbori OF so bili enotni. Pomemben dejavnik je bila velika narodna zavest prebivalstva, ki ga nista mogla uničiti niti nasilno zatiranje niti potujčevanje. Na tej podlagi se je razvil narodnoosvobodilni boj v naših krajih. Maja 1945 je zasijala svoboda.

Ko se spominjamo tistih čudovitih prvomajskih dni izpred štirideset let, se moramo istočasno navezati na sedanjost. Poznavanje naše zgodovine nam omogoča boljše dojetje sedanjosti. Trenutno se bjeemo za zakon o globalni zaščiti, za resnično enakopravnost in sožitje z večinskim narodom. Soudeležba na spominskih svečanostih ter raznih manifestacijah nam utrjuje narodno zavest, soočamo se s preteklostjo in sedanostjo, spoznavamo se z demokratičnim delom italijanskega naroda. Istočasno se zavedamo, da ne proslavljam le obletnice, temveč nekaj resničnega in globoko čutenega, ki je zasidrano v srcu slovenskega naroda. Vso to dediščino si mora prisvojiti mladina, jo nato predati novemu rodu. Šopamo po poti, ki so nam jo začrtali padli junaki. V današnjem boju pa so nam za vzor življenje, delo in idealni tovarišev, ki so dali življenje za boljše jutri, za svobodo človeka in naroda.

V počastitev 40-letnice osvoboditve S Primorskim dnevnikom po poteh boja in trpljenja

Izbira za letošnji glavni izlet Primorskega dnevnika se je ponujala sama od sebe. Praznujemo 40-letnico osvoboditve in naravno je bilo zato, da smo se podali na pot, ki nas je v štirih dneh vodila skozi kraje zgodovinskih dogajanj, pomembnih za razvoj narodnoosvobodilnega boja in nastajanje nove jugoslovanske države, skozi kraje težkih bitk na dal-matinskem kršu, kjer so se borili in padali naši primorski fantje in dekleta, skozi kraje trpljenja v okupatorskih koncentracijskih taboriščih.

Skoraj 200 se nas je v organizaciji agencije Aurora pod vodstvom Egora Krausa podalo iz Trsta, med 200 najzvestejšimi. Skozi Reko, Crikvenico, Senj in Liko, tu in tam še posejano z belimi snežnimi lisami letošnjega muhastega sprila, smo se pripeljali na Plitvička jezera. Delno z električnim tramvajem, delno peš smo se z višin razgledovali nad jezerci, medsebojno povezanimi s slapovi, v tem času odtajanj in dežja kot le redkokdaj bogatimi na penicah se vodah. A naša prva vsebinska postaja je bila Bihać, zgodovinsko središče Bosanske krajine na reki Uni.

Program drugega dne se je začel z obiskom dvorane muzeja, kjer je bilo po zmagovito zaključenih operacijah in nastankom velikega svobodnega ozemlja 27. novembra 1942 prvo zasedanje AVNOJ (Antifašističnega sveta narodne osvobodilne fronte Jugoslavije), ki je predstavljal praktično, če že ne formalno, prvo vladu v osvobodilnem boju nastajajoče nove Jugoslavije. Dvoranamuzej še diha slovesno vzdušje takratnih časov s predsedniško mizo in pultom, zavezniškimi zastavami in velikimi originalnimi portreti zavezniških voditeljev, okrasnimi preprogi in napis. Pripovedovanje muzejskega kustosa to slovesno občutje še dopolni z nizanem pričevanj o akterjih prvega AVNOJ, o malem 16-letnem bombašu Bošku Buhi in drugih. In kar je morda ostalo tu še nedorečenega, sta dopolnila sprehod mimo slik in eksponatov in pripoved kustosa bližnjega muzeja revolucije, ki je obenem tudi središče kulturnega, športnega in družabnega življenja mladih kot idejna vez med preteklostjo in današnjostjo.

Poldan tega drugega dne nas je pričakal v Drvarju, do katerega nas je pot vodila mimo Bosanskega Petrovca, mesteca narodnih herojev. V Drvarju, kraju nemškega zračnega desanta na Titov Rhovni štab 25. maja 1944, smo si seveda ogledali slovito Titovo pečino in muzej na

Gradini pod njo, mnogi so se podali k spomeniku, nekateri tudi na šobiča glavico z grobiščem, na katerem so se v času desanta vodile krvave bitke nož na nož za obrambo Tita in vodstva NOB. Drvarski dogodki so znani in ni, da bi jih obnavljali na tem mestu. Toda obisk Drvarja sodi med takorekoč obvezne postaje po poteh slavne preteklosti in že sama misel, kaj bi bilo in kako, če bi se takrat izpolnil Hitlerjev ukaz, da mu morajo pripeljati Tita živega ali mrtvega v Berlin, vzbuja v obiskovalcu tesnobe občutke in obenem radost, da je herojstvo branilcev ta naklep preprečilo.

Nepredviden zaplet okrog kosila je bil kriv, da smo s precejšnjo zamudo prispeli mimo Bosanskega Grahovega v Knin in da smo žal bili prisiljeni skrajšati obisk v tem mestecu notranje Dalmacije. Velika večina izletnikov je prvič prišla v to mesto in v ta predel Jugoslavije, s katerim smo primorski Slovenci tako tesno in za nekatere tudi boleče povezani. V bitki za Knin novembra 1944 je namreč sodelovala tudi 3. udarna prekomorska brigada, ki so jo sestavljali v veliki večini prav naši primorski fantje in dekleta, ki so se po prebegu iz »posebnih bataljonov« italijanske vojske, iz zaporov in konfinacij v Barju, Carbonari in Gravinji vključili v NOV Jugoslavije. Na kamnitih ravninah med Drnišem in Kninom, na po-bočjih Bulajuse in temne Promine je brigada imela čez 200 mrtvih. Med njimi je bila tudi tržaška mladenka Vojka Šmuc, sanitetni referent v 3. bataljonu brigade. Počastitvi njihovega spomina je bil namenjen naš prihod v Knin.

Že pred vhom v Knin so nas pričakali predstavniki mesta, krajeve Zveze borcev in šole »Narodni heroji«, ki je pobratena s šolo »Vojka Šmuc« v Izoli. Pospremili so nas do podružnične šole v Vrbniku kakih 4 km iz mesta, kjer smo doživeli najtoplejše in najbolj prisrčne trenutke na izletu. Pred šolo, iz katere je nemški ostrostrelec sprožil strel, ki je smrtno zadel Vojko, in na kateri je vzičana spominska plošča, so nas pričakali učenci v pionirskih krojih s sopki cvetja v rokah. Iz zbora harmonik in mladih pevcev se je oglasila najprej polglasna melodija in nato v slovenščini zapeta partizanska žalostinka, ki je morala presuniti vse prisotne. Po pozdravnem nagovoru predstavnika krajeve Zveze borcev in zahvali člana vodstva izleta za tako tople sprejem, smo se skupaj s šolskimi otroki in gostitelji podali v še

nekaj kilometrov oddaljeno vasico Ljkar na pokopališče h grobnici, kjer počivajo posmrtni ostanki nekaj desetih padlih borcev 3. prekomorske brigade raznih jugoslovanskih narodnosti in poleg primorskih fantov tudi Vojke Šmucove. Po položitvi venca in nagovoru člana vodstva izleta Jožeta Korena, smo počastili spomin padlih z enominutnim molkom, šolski otroci pa so eden za drugim položili šopke cvetja na ploščad nad grobnico. Bili so to presunljivi trenutki, ki ostanejo v spominu.

Komaj nam je še ostalo časa, da smo se poslovili od prisrčnih gostiteljev in šolskih otrok in že smo puščali za seboj kamnite gmajne notranje Dalmacije na poti proti Šibeniku. Bežno, prebežno smo se zaustavili še pri slikovitih slapovih reke Krke, da bi se lahko dodobra naužili njihove lepote v že nastopajočem mraku in že smo bili na obalah Jadrana v Šibeniku oziroma v hotelskem kompleksu Solarisa.

Dopoldan tretjega dne je bil namenjen ogledu mesta in njegovih zanimivosti, potem nas je pot vodila mimo Biograda na moru do Zadra z ogledom mesta po kosilu in nato še vožnja do Jablanca in s trajektom na otok Rab, ki je predstavljal zadnjo postajo te spominske izletniške poti.

Rab je danes razvito turistično središče z novimi hoteli in novimi naselji, toda Slovenci iz medvojne »Ljubljanske province« so ga poznali le kot otok groze, trpljenja in smrti. Na njem je namreč italijanski okupator postavil konec pomladi 1942 najhujše taborišče za civilne internirance. Vanj je strpal 15.000 slovenskih ljudi, med njimi žene z otroki in novorojenčki in starčke. Zaradi lakote in boleznij in tudi klimatsko nevarnih razmer, jih je kakih 4000 ostalo tam za vedno, za nekaj več kot tisoč so znana tudi imena. Vsi počivajo na tamkajšnjem grobišču, urejenem v spominski park, kamor smo se podali pred našim odhodom na povratno pot.

V tihi zbranosti smo položili venec k spomeniku, komemorativni nagovor pa je v imenu izletnikov in vodstva izleta imel Lucijan Volk. Svoje misli je razvil v obzorbdo fašističnega nasilja nad človeškim dostojanstvom in v zavezo vseh, da se grozote iz zadnje vojne ne bi nikoli več ponovile. Spregovoril je še odgovorni urednik Primorskega dnevnika Bogumil Samša z vabilom k množični udeležbi na proslavo 40-letnice osvoboditve, ki bo 5. maja na stadionu »Prvi maj« in ki bo obenem manifestacija za naše narodne pravice. Improvizirani zbor iz vrst izletnikov je ob spomeniku zapel »Žrtvam«. Razhajali smo se znova oplemeniteni z verzi hrvaškega pesnika, vklesanimi v enega od kamnitih stebrov ob vhodu na grobišče:

Ako ti suze potamne vid
i rane potamne lice
ne traži majko groba moga.

Slobodna zemlja
živi je lik
živoga sina tvoga.

Po kosilu še sprehod po mestu Rab in nato s trajektom v Jablanac pa mimo Senja in Crikvenice skozi Reko proti Trstu. Kot da bi se hotel maščevati za sončne dneve, ki so nas v glavnem spremljali na našem romanju, nas je pri Reki zajel in spremil vse čez blok na Pesku, pravcati zimski snežni metež.

Toda toplih občutkov in zadovoljstva vseh v zavesti, da smo se s Primorskim dnevnikom dostojno oddolžili spominu na težke a častne čase naše polpreteklosti in moralno okrepili za naš današnji boj, ni mogel ohladiti.

JOŽE KOREN

Auschwitz

Zašumeli so topoli tudi danes, kot takrat.
Na poljani vnovič danes zacvetela je pomlad.
Tam leži nekdanji živj grob Evrope,
zid, napis, v kamnu duh milijonov v enem,
tam štrli spod morja trav le spomenik barak,
osamljen, mrk, srhljivo nedopovedljiv.

Zašumeli so topoli tudi danes, kot takrat.
Veter spomladanski sem s poljane piha, danes.
A takrat srebrno listje ni od vetra šelestelo,
po domovih niso domačini zaradi tega vetra
tostran groba svojih vrat zabivali, in duri,
niso zaradi tega vetra vse zakrivali,
najmanjšo špranjo, oči, razum, srce.

Pihal je takrat drugačen veter tam s poljane.
Bil je rumen in gost, osladen, v ustih otipljiv.
Tam s poljane je ta veter vžigal noč človeštvu,
je v Auschwitzu takrat,
vse bolj grozeč, razjarjen, neustavljiv,
dan za dnem proslavljal krik svobode pomendrane.

In veter, ta veter, je takrat v brezodmevnosti klel,
morečo naglušnost galoš je z nasmeškom potvarjal,
in veter, ta veter, je nêbes in zemljo pretresal
z zamolklim buhtenjem in trebuhu taboriščnih peči,
in s prebliski nabrušenih snopov ledenih luči
je ožarjal poglede smrti, splet okostnjakov
in utripov srca. V nemih votlinah razžrtih oči
bil je še daleč tedaj 1. maj.

V brezvetrju so tokrat zašumeli topoli,
v šelestenju srebrnega listja
od dima požganih teles.

Filibert Benedetič

V Červinjanu obudili spomin na 40. obletnico osvoboditve

ČERVINJAN — V Červinjanu je bila v ponedeljek pomembna slovesnost, s katero se je prebivalstvo teh krajev spomnilo 40. obletnice osvoboditve in zmage nad nacifašizmom. Proslavo so organizirali: pokrajinsko vodstvo VZPI-ANPI skupno z občinskima upravama iz Červinjana in Terzo d'Aquileia.

Večtisočglavi množici, med katero so bili otroci in dijaki šol tega področja ter župani številnih bližnjih občin so spregovorili o pomenu te obletnice predsednik deželnega sveta dežele F-JK Manzoni, deželni predsednik VZPI-ANPI Vincenti in jugoslovanski generalni konzul v Trstu Drago Mirošič.

Slednji se je v svojem govoru dotaknil pomena skupnega boja sloven-

skih in italijanskih partizanov v boju proti nacifašizmu, ki je postavil, je dejal, trdne temelje tudi za nadaljnje prijateljske odnose med obema sosednima državama ter za krepitev njihovih gospodarskih in kulturnih stikov. Med borci, ki so se hrabro borili proti premočnemu sovražniku in ga tudi premagali, je dejal, so se stikale v povojnem času tesne vezi prijateljstva in tovarištva, ki se zrcalijo v pogostih medsebojnih srečanjih, v sodelovanju in v utrjevanju idealov, za katere so mnogi hrabri borci in aktivisti dali svoje življenje.



LA MAGLIA
TRŽIČ — Ul. Roma 58
Telefon 0481/73174



S.A.C.A.T.

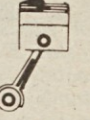
IMPORT - EXPORT

namodestni deli za

FIAT — ZASTAVA — ALFA — LANCIA

in za tuje znamke avtomobilov

TRST, Ul. sv. Frančiška 38 — Tel. 794306 - 772002

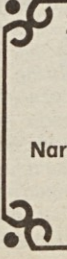
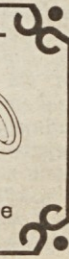


ZLATARNA PORCELAN - KRISTAL

Sossi Viviana

Narodna ulica 44 — OPČINE (Trst)

DARILA — POROČNI SEZNAMI —
BONBONIERE (poroke, krsti, obhajila, birme
in druge priložnosti)

Proslave ob 40-letnici osvoboditve



KD Ivan Grbec iz Škedenja je v nedeljo pripravilo v Rižarni proslavo, s katero se je želelo oddolžiti 40. obletnici osvoboditve. Proslava se je začela s sprevedom od sedeža društva do Rižarne. Začela so jo dekleta v narodnih nošah, otroci z rdečimi nagelnji v rokah, predstavniki društva Ivan Grbec, PD Kolonkovec - Ženjan, Dom Jakoba Ukmarja, ki so nosili venec, člani italijanskega zbora Tartini iz Pirana in domačega ženskega zbora.

Polaganju vencev pred spominsko obeležje, je sledil priložnostni govor Neve Lukeš, nastop ženskega pevskega zbora KD Ivan Grbec, ki ga je vodila Marta Werk - Volk, nastop otrok domače osnovne šole, nastop pevskega zbora iz Pirana, ki ga je vodil Silvio Stancich, govor Claudia Bartole, predsednika samoupravne interesne skupnosti za prosveto in kulturo Italijanov iz Pirana, nekaj pesmi je podal igralec Joško Lukeš. Zatem je Dušan Jakomin zmolil za žrtve. Po koncu svečanosti so predstavniki društva odnesli šop cvetja tudi pred spominsko obeležje pri Sv. Ani.

V okviru proslav je KD Grbec priredilo v petek okroglo mizo o sožitju (na sliki). O tem bomo še poročali.



Slovenska skupnost je priredila v nedeljo v Mavh-njah proslavo, na kateri se je slovesno spomnila 40-letnice osvoboditve od nacifašizma, hkrati pa tudi 10-letnice ustanovitve svoje deželne organizacije. Zelo nenaklonjene vremenske razmere so prireditve sicer potisnile v prostore gostilne Urdih, niso pa je mogle ukiniti. Zbralo se je toliko ljudi, da je bila velika dvorana gostilne kar pretesna. Prijetna slovesnost se je pričela in zaključila ob zvokih nabrežinske godbe na pihala, ki jo vodi Stanko Mislej. Nastopili so tudi Fantje izpod Grmade pod vodstvom Iva Kralja, med eno in drugo glasbeno točko pa so se izvrstili slavnostni govori. Govorili so deželni predsednik SSK dr. Rafko Dolhar, deželni tajnik prof. Andrej Bratuž in devinsko - nabrežinski občinski odbornik Bojan Brezigar. Opozorili so na rdečo nit, ki se vije od prvih protifašističnih uporov do sedanjih političnih prizadevanj za uresničitev pravic Slovencev v Italiji.

Z lepo spominsko svečanostjo pred spomenikom padlim v Dolini, je dolinska občinska uprava, skupno z vsemi društvenimi in drugimi komponentami v občini, v nedeljo dopoldne zaključila glavne proslave 40-letnice osvoboditve, ki so se začele že 24. aprila z okroglo mizo v gledališču France Prešeren in nadaljevale še z drugimi prireditvami in razstavo.

Kljub slabemu in hladnemu vremenu, se je pred spomenikom zbralo veliko domačinov, navzoči pa so bili številni gostje, med temi predstavniki vojaških oblasti, vladni komisar De Felice, podpredsednik deželnega sveta Tonel, jugoslovanski konzul Nikolič, senatorja Gerbec in Cuffaro, župani, oziroma predstavniki pobratenih in prijateljskih občin iz Milj, Kopra, Kočevja, Sežane in Marzabotta, predstavniki pokrajinskega odbora VZPI-ANPI, predsednik SKGZ Race in drugi.

Slavje se je začelo s sprevedom od občinskega splotja do spomenika, nadaljevalo s polaganjem vencev ob spomenik, ob postrojitvi častnega vojaškega voda.

Prvi je na svečanosti spregovoril dolinski župan Edvin Švab, ki je poudaril velik pomen tokratnih proslav in prireditev v počastitev 40-letnice, »ki so bile priložnost, da smo se v naši občini sestali tudi s predstavniki vseh tistih občin, s katerimi smo pobrateni in tako utrdili prijateljske stike, ki nas že vrsto let povezujejo«. Dal je nato besedo županu Marzabotta Danteju Cruichiju, častnemu predstavniku te občine, ki je toliko žrtvovala v osvobodilnem boju.

Na proslavi so nastopili pevska zbora Valentin Vodnik iz Doline in Fran Venturini od Domja ter godbi na pihala iz Brega in Ricmanj, ob koncu pa je dve pesmi zapel pevski zbor »Corale di Reno« iz Marzabotta.

Na slikah: prizor s svečanosti pred spomenikom (zgornj) in štafeta prijateljstva in miru (spodaj).



Tudi pri Sv. Ivanu so se s kratko proslavo pred bivšim Narodnim domom spomnili 40. obletnice osvoboditve. Na pobudo krajevnih organizacij se je na Vrdelski cesti zbralo kar lepo število Svetoivancanov, ki so prisluhnili slavnostnim govoroma Villija Mikaca v slovenščini in Silverija Piciga v italijanščini, za kulturni spored pa sta poskrbela slovenski zbor od Svetega Ivana Marij Kogoj in italijanski zbor Gruppo incontro. Položili so tudi venec na pročelje bivšega Narodnega doma ob obeležju padlim za svobodo. Delegacija krajevnih organizacij je nato položila vence še na druga obeležja v rajonu, popoldne pa je bilo svečano odkritje nove plošče padlim v osvobodilnem boju v Ljudskem domu v Podlonjerju.

Na sliki: proslava pred svetoivanskim Narodnim domom



Za delavski praznik

Manifestacije v mestu Miljah in Nabrežini

Prvomajske prireditve so se, kot že po tradiciji, po naših vaseh pričele že sinoči s kulturnimi predvečeri in s kresovi, ki jih je priredila mladina. Kulturni predvečeri so bili tako na Kontovelu, v Križu, v Gropadi, na Padričah in po vaseh dolinske občine, danes zjutraj pa bodo skoraj povsod budnice z godbami, ki bodo praznično uvedle prvomajsko razpoloženje.

Glavno besedo bodo danes, kot se spodobi 1. maju, imeli delovni ljudje, čeprav se tudi letos sindikalno gibanje ne predstavlja enotno in to zaradi znanih sporov, ki so lani razklali zvezo CGIL - CISL - UIL. Kljub temu pa je tudi letos CGIL dala pobudo za tri manifestacije, od katerih bo osrednja kot vedno v mestnem središču. CGIL je letošnji 1. maj osredotočila na boj za delo in za enotnost delovnih ljudi, v naših krajih pa posveča zelo veliko pozornosti enakopravnemu in ustvarjalnemu sožitju med tukaj živčima narodoma ter boju za uzakonitev ustavnih pravic Slovencev. Nova gospodarska politika naj zagotovi zaposlovanje, pravi CG IL, ne pa krčenje plač in pokojnin.

Osrednja manifestacija bo v mestu. Zborna mesto je ob 8.30 na Trgu Pestalozzi (upokojeanci ob 9. uri na Trgu Garibaldi), po povorki po mestnih ulicah bo ob 10.30 shod na Trgu Unità. Govorila bosta vsedrjavni tajnik CG IL Enzo Ceremigna in v slovenščini sindikalist Žarko Hrvatič.

Zjutraj bosta shoda tudi v Miljah in v Nabrežini. Miljčani se bodo zbrali ob 10. uri v Drevoredu 25. aprila, shod pa bo uro kasneje na Trgu Marconi, kjer bosta govorila Mauro Gialuz in v slovenščini Bruno Mosetti. Za Kras pa bo zborovanje na nabrežinskem trgu. Zborna mesto je ob

9.45 na dvorišču kriškega Ljudskega doma, sledila bo povorka do Nabrežine, kjer bo shod ob 10.30. Govorila bosta deželni tajnik FILT - CGIL Ferdinando Dreossi in slovenski sindikalist Igor Castellani.

Prireditve v Križu

V Križu so prvomajske prireditve letos povezali s proslavo 40-letnice osvoboditve in z 10-letnico odkritja spomenika padlim. Vaščani in gostje se bodo zbrali ob 15. uri pred spomenikom na Klancu, kjer bo vaška sekcija VZPI-ANPI predala spomenik v oskrbo domačemu mladinskemu krožku. Sledil bo krajski kulturni spored z godbo na pihala Vesna in z mladinsko pevsko skupino »PINKO TOMAŽIČ«, ob tisti uri bodo pred spomenik dospeli tudi štafete iz raznih vasi.

Sledila bo nato povorka do Ljudskega doma in do nogometnega igrišča, kjer bo osrednji del prireditve z nastopom TPPZ »P. TOMAŽIČ«. VZPI-ANPI bo podelila priznanja borcem 18. Bazoviške brigade, Križ pa bo sprejel častni domicil tega partizanskega odreda. Sledili bodo pozdravi, glavna govornika pa bosta predsednik in tajnik VZPI-ANPI Calabria in Košuta. Zvečer bo v dvorani Ljudskega doma ples z ansamblom Pomlad.

Ob kresu zaključek štafete

V okviru štafete zanimiva okrogla miza o vlogi javnih občil pri vrednotenju idealov odpornosti med mladimi



Mladinska štafeta Bratstva in enotnosti je včeraj zaključila svoj pohod po naših vaseh; v Križu so jo v večernih urah sprejeli tamkajšnji mladinci, ki so nato prižgali kres ob robu vasi. Med pobudami, ki so bile v prejšnjih dneh povezane z obiskom štafete, bi vsekakor omenili sobotno okroglo mizo na temo »Vloga javnih občil pri vrednotenju idealov odpornosti med mladimi«. Pobuda, pri kate-

ri sta sodelovala časnikar »Piccola« Pierluigi Sabatti in radijski novinar Stojan Spetič, je bila zanimiva, saj so na njej ugotovili, da je pomen informacijskih sredstev pri prikazovanju in tolmačenju medvojnih dogodkov precejšen. Poudarili so, da je pristop raznih občil do vojnih dogodkov različen, to pa velja še zlasti za dogajanja, ki so sledila osvoboditvi naših krajev.

Štafeta Bratstva in enotnosti je nato obiskala zgornjsko občino, kjer so jo sprejeli v okviru kulturne prireditve, ki je bila v telovadnici v Zgoniku. Program prireditev ob prihodu štafete je bil za nekoliko okrnjen, saj je v ponedeljek npr. odpadel obisk v miljski občini. Štafetno palico, ki so si jo v naših krajih podajali člani mladinskih in športnih organizacij, bodo sedaj izročili mladim vrstnikom z onstran meje. Že jutri jo bodo predali mladim vrstnikom iz Buj, v naslednjih dneh pa bo nadaljevala pot po Jugoslaviji.

Ogrevanje stanovanj podaljšano do 4. maja

Zaradi hladnega vremena je tržaška občina izjemoma dovolila podaljšanje ogrevanja stanovanj tudi v mestnem središču in ne samo v višjih mestnih predelih, kot je bilo že prej odločeno.

Tako je dovoljeno ogrevanje stanovanj na celotnem občinskem področju do sobote, 4. maja, s tem da so lahko ogrevalne naprave odprte največ 12 ur na dan.

Jugoslovanski generalni konzulat v Trstu bo zaradi prvomajskih praznikov zaprt danes, 1. in jutri, 2. maja.

Z lepljenko Miting se je Slovensko stalno gledališče vključilo v proslavljanje 40. obletnice osvoboditve

Slovensko stalno gledališče je sinoči uprizorilo v Kulturnem domu v Trstu premiero lepljenke Miting in se tako vključilo v praznovanja 40-letnice osvoboditve. Režiser predstave je Jože Babič, avtor zamisli in izbora besedil pa ravnatelj SSG Miroslav Košuta. In prav njemu, kot avtorju in ravnatelju Slovenskega stalnega gledališča, smo postavili ob tej priložnosti nekaj vprašanj.

Kakšno so občutki ravnatelja ob premieri, kakšna so pričakovanja?

Prvi občutek je vsekakor občutek zadovoljstva. To izvira iz dejstva, da se tudi Slovensko stalno gledališče vključuje v slavlne štiridesetletnice osvoboditve izpod nacifašizma, ki je pri nas — ne povsem slučajno — dobilo tolikšen obseg, stopnjujejo pa se ob misli, da nam bo le uspelo normalno izpeljati sezono, ki ji je do nedavnega grozil predčasen konec z vsemi bridkimi posledicami. Gotovo ne bo odveč, če tu še enkrat ponovim, da sta umetniški in tehnični ansambel SSG v vsakem primeru v poletnih mesecih na cesti. Od zadnjega maja do prvega septembra. Nekoč to dejstvo morda ni bilo tako hudo, ker so v tem času mnogi imeli možnost angažmaja pri raznih filmskih, televizijskih in drugih projektih, ki pa so z naraščanjem krize presahili. Predčasni zaključek sezone bi ta problem stopnjeval do obupa.

Vendar sezona kljub vsemu ni popolnoma redna.

Res je. To moje je gledanje iz perspektive ljudi v gledališču. Če pa se postavim v položaj tistih, ki jim je gledališče namenjeno, moram ugotoviti, da so bili za marsikaj prikrajšani. Predvsem za eno izmed napovedanih del v abonmaju, in sicer Williamsovo Mačko na vroči pločevinasti strehi, ki je bila za marsikoga morda naznanimejšje delo v letošnjem repertoarju. Pa tudi siceršnji potek sezone je precej trpel, saj smo imeli v načrtu še druga gostovanja in vrsto večerov v okviru tako imenovanega gledališkega kluba, ki ga v tej sezoni nismo mogli obuditi v življenje.

V oglaših beremo, da je Miting namenjen abonmentom. Se vam zdi, da je to lahko primerna zamena za črtano Williamsovo igro?

Misljam, da je vsakomur jasno, da to ni in ne more biti. Mačka na vroči pločevinasti strehi je velika drama. Miting pa smo planirali izven abonmaja kot priložnostno prireditev. Vendar smo prepričani, da bodo gledalci to našo potezo razumeli. Nimamo ne sredstev ne terminov za drugačno rešitev. Abonentom namreč v maju nudimo še briljantno komedijo Primorskega dramskega gledališča Hrup za odrom. Mnenja pa smo bili, da zaradi številnih prireditev v tem času »poša-

mezni predstav Mitinga ne rezerviramo za določene abonmaje, pač pa izbiro dne za ogled prepuščamo samim abonmentom. Le mladino, ki se rada zbere vsa hkrati, vabimo, da si ogleda predstavo v četrtek, 2. maja.

Za kakšno uprizoritev pravzaprav gre? Kaj nam lahko poveste kot avtor?

Najprej to, da ne gre za nikakršno avtorstvo. Moja sta zamisel in izbor besedil, vse drugo je padlo na ramena režiserja Jožeta Babiča. Nikakor ne gre za partizanski miting, temveč za prireditev, ki naj bi imela danes nekaj njegovega duha. Štiridesetletnica je gotovo prava priložnost, da se tudi v intimnosti gledališke dvorane ob umetniški besedi zamislimo nad resnično vsebino tega, kar proslavljamo. Da se spomnimo borcev in žrtve, pa tudi tistih, ki so o tem velikem času pričali kot umetniki, od Ivana Roba do Ceneta Vipotnika, od Kocbeka do Kajuha, od Borisa Pahorja do Mileta Klopčiča in Mateja Bora — ti trije so avtorji večjih dramskih jeder tega večera (odlomke Pahorjeve Grmade in pristanu je priredil Jože Babič). Okoli njih smo prepleli vrsto poezij in nekaj teh je uglašil Lado Jakša. Sicer pa na sceni Demetrija Ceja in v kostumih Anje Dolencve nastopa ves ansambel SSG, ob njem pa še gojenke naše baletne šole pod vodstvom Janeza Mejača.

Na majskih upravnih volitvah v okoliških občinah

Za izvolitev in uveljavitev slovenskih kandidatov

Upravne volitve 12. in 13. maja pomenijo zelo važno preizkušnjo za okoliške občine naše pokrajine. Nujno je, da v teh občinah s svojim glasom volilci potrdijo napredne in demokratske uprave ter tako hkrati odbijejo demagoški napad proti tem upravam, ki ga vodijo določene sredinske in desničarske sile, tako da je predsednik LpT Cecovini v svoji protislovenski ihti celo napisal, da je treba te uprave zrušiti »v imenu vrednot zahodne družbe«. To še enkrat potrjuje, da nasprotniki teh uprav nimajo resnih političnih argumentov in se zato zatekajo k slepi retoriki in kot vedno v najbolj žolčni nacionalizem.

Danes objavljamo seznam kandidatov na listah, ki jih priporočamo našim bralcem.

MILJE

Lista Frausin: Willer Bordon, Diego Apostoli, Vincenzo Campagna, Danila Čač por. Mercandel, Ezio Ciachhi, Giorgio Cicogna, Galliano Do-

nadel, Kiljan Ferluga, Paolo Furlani, Marina Marzi, Gastone, Giorgio in Roberta Millo, Claudio Mutton, Paolo Nicolini, Almea Pacco, Natalia Zilli, Liliana Santi, Romualdo Russignan, Luciano Samez, Giovanni Menegazzi, Livio Soldini, Luciano Tremul, Eligio Tull, Fabio Vallon, Mario Vatovec, Peter Viola, Jurij Vodopivec, Miriam Zecchi, Fulvio Zuppin.

DOLINA

KPI: Edvin Švab, Aldo Bandi, Darij Brajnik, Marij Čuk, Dionisio Gembassi, Silvan Klabjan, Boris Kocjančič, Boris Kocjan, Milan Kraljič, Emilio Mattiotti, Boris Mihalič, Silvana Mondo, Robert Ota, Silvana Petaros, Angelo Saccon, Stojan Sancin, Saša Smotlak, Germano Švara, Vili Veruž in Marta Bogatec por. Zobec.

SSk: Sergij Mahnič, Alojz Tul, Boris Gombač, Branko Slavec, Glavko Petaros, Albin Jurjevič, Mario Zahar, Stojan Hrvatič, Adriano Rehar, Zmaga Sedmak, Ludvik Vodopivec, Stevo

Zahar, Andrej Smotlak, Danilo Kocjančič, Pepi Štrajn, Valentin Kocjančič, Darinka Zafran, Srečko Vodopivec, Damjan Tul, Mirko Čurman.

PSI: Marino Pečenik, Elvino Buba, Klavdij Kofol, Franco Crevatin, Angel Cristaldi, Peter Glavina, Mario Grizoni, Paulo Jež, Sonja Bržan, Boris Lavriha, Paolo Martini, Rosana Petaros, Pino Prašelj, Radivoj Racman, Robert Smotlak, Boris Stefančič, Giordano Tul, Dario Zancari, Stanko Živec, Edi Zobec.

DEVIN - NABREŽINA

KPI: Ivo Širca, Giorgio Depangher, Boris Iskra, Gian Paolo Sardagna, Mario Balzano, Giulio Bartulovich, Bruno Delvecchio, Boris Devetak, Annamaria Depangher, Mario Fragiacomo, Tatjana Grčić por. Iskra, Sergio Gheretti, Zora Mervic, Alojz Markovic, Stanka Mokole, Joško Okretič, Bernard Peric, Maurizio Sironi, Mariza Škerk por. Kosmina, Marino Vocci.

PSI: Vittorino Caldi, Igor Tuta, Al-

fredo Burgher, Neva Kariš, Fabio Coretti, Joško Ferlan, Mario Giraldo, Ida Gruden por. Bortolotti, Vittorio Komar, Danilo Legiša, Arduino Maizeni, Mario Marchesan, Luigino Maschietto, Liliana Petelin, Giovanni Santagati, Gianfranco Sgubbi, Gino Tordi, Walter Ulcigrai, Nicolo Zetto, Elio Zoli.

SSk: Bojan Brezigar, Ivan Antonič, Martin Breclj, Leonida Gruden, Ivo Kralj, Igo Legiša, Adele Sedmak, Fabio, Mirko in Maurizio Pahor, Vojko in Niko Pertot, Mirko Radović, Mario Semež, Jurij Štubelj, Slavko Švara, Darina Šemec por. Suligoj, Marko Tavčar, Ivan in Marinka Terčon.

REPENTABOR

Napredna lista: Pavel Colja, Sonja Baiss por. Marucelli, Dominik Bizjak, Vincenc Bevilacqua, Dušan Guštin, Karlo Gregoretti, Aleks Križman, Zmaga Milič por. Lazar, Aldo, Ivan in Alojz Škabar, Egon Škrk.

SSk: Emil in Edi Guštin, Franc Pisani, Alojz Milič, Bruno Bertolino, Boris Čok, Marija Bizjak por. Černuta, Milena Guštin por. Bertolino, Romano Kavalič, Franc Milič, Licinija Roth por. Pahor in Karlo Škabar.

ZGONIK

Napredna lista: Miloš Budin, Boris Strekelj, Tamara Blažina por. Simoneta, Aleks Briščik, Ivan Colja, Anton Furlan, Jože Guštin, Cvetka Jankovič por. Obad, Igor Milič, Boris Pegan, Srečko Širca, Žarko Šuc.

SSk: Zoran Rupel, Miro Briščak, Bruno Emili, Srečko Gruden, Janko Kocman, Andrej in Mario Milič, Zdravko Skupek, Just Škerlj, Srečko Štolfa, Boris in Srečko Živec.

Ob izgubi raznašalca Maksa Ote izreka svojcem iskreno sožalje

kolektiv Primorskega dnevnika

Dolinska fantovska in dekleška izrekata članu in prijatelju Franku Oblaku iskreno sožalje ob smrti dragega očeta.

ZAHVALA

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali ob izgubi dragega moža, očeta in deda

Petra Gregoriča

Se posebno smo hvaležni g. župančiču in barkovljanskemu pevskeemu zboru.

DRUŽINA

Barkovlje, 1. maja 1985

ZAHVALA

Ob izgubi dragega

Marja Pirca

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali in na katerikoli način počastili njegov spomin.

SVOJCI

Salež, 1. maja 1985

ZAHVALA

Ob izgubi našega dragega moža, očeta in dedka

Dušana Gregorija

se iz srca zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način sočustvovali z nami in počastili njegov spomin.

ŽALUJOČA DRUŽINA

Bazovica, Trst, 1. maja 1985

29. 4. 1980

29. 4. 1985

Ob peti obletnici smrti

Danila Ukmarja

(SLOVENCA)

se ga z ljubeznijo spominjajo

žena Marica in vsi njegovi

†

Dne 30. aprila nas je zapustil naš dragi mož in oče

rač. Nino Ribarich

Pogreb bo jutri, 2. maja, ob 10.30 iz mrtvašnice glavne bolnice.

Žalostno vest naznanjajo žena Lidia, sin Giampaolo in hči Nadia z Enzom, sestra Mariuccia, nečaka Emida in Roberto ter drugo sorodstvo.

Trst, 1. maja 1985

(Pogrebno podjetje — Ul. Zonta 3)

Ob prerani smrti dragega Ninota izrekajo družini občuteno sožalje Stanko, Aleks in Sergij z družinami.

†

Zapustila me je moja predraga mama

Ivana Sulčič



Pogreb bo jutri, 2. 5., ob 11.30 iz mrtvašnice glavne bolnišnice v Križ.

Žalostno vest sporoča sin Bruno s sorodniki

Križ, 1. maja 1985

†

Po pogrebu naznanjamo žalostno vest, da nas je zapustil naš dragi

Martino Semež

žalujući hčeri Majla in Lori, sestre in bratje.

Križ, 1. maja 1985

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage

Marije Čuk vd. Štoka

se iskreno zahvaljujemo g. župniku, pevskeemu zboru, nosilcem krste in vencev, darovalcem cvetja in vsem, ki so počastili njen spomin.

SVOJCI

Prosek, 1. maja 1985

ZAHVALA

Ob smrti naše drage

Celestine Kante vd. Auber

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali in na katerikoli način počastili njen spomin.

Posebna zahvala vaščanom Samatorce, g. župniku ter sadelavcem ACEGA.

SVOJCI

Trnovca, 1. maja 1985

ZAHVALA

Ob izgubi našega dragega

Pepija Giorgija

se iskreno zahvaljujemo vsem prijateljem, darovalcem cvetja, vsem, ki so ga spremenili na zadnji poti in na katerikoli način sočustvovali z nami.

SVOJCI

Rošte, 1. maja 1985

Tradicionalna revija »Glas harmonike« danes v kulturnem centru pri Domju

Na dan 1. maja 1984 je bila v kulturnem centru Anton Ukmar - Miro pri Domju ena najbolj markantnih in najbolj originalnih prireditelj, kar smo jih zadnja leta zasledili v Bregu. »GLAS HARMONIKE« je pokazal na novo plat ljudskega bogastva, za katero do pred kratkim sploh sumili nismo, da obstaja pri nas in da je tako vkoreninjena v naših ljudeh.

Tako smo pred enim letom zapisali po tej svojstveni prvomajski prireditvi in z veseljem lahko ugotovimo, da ni bilo to le enkratno in neponovljivo doživetje, ampak le prvo izmed vsa doletnih periodičnih srečanj ljudskih godcev na diatonično harmoniko, ki godcevi tako zagotavljajo obetajočo prihodnost in postopno kakovostno rast te neobičajne glasbene prireditve.

KD »Fran Venturini« od Domja prireja namreč tudi letos, na dan 1. maja, II. obmejno prijateljsko netekmovalno srečanje godcev na diatonično harmoniko »GLAS HARMONIKE«. Na I. srečanju, 1. maja 1984, se je pred mikrofonom zvrstilo kar 37 godcev iz Trsta, Furlanije, Beneške Slovenije, Istre in Slovenije, na ogled pa je tedaj bila tudi izredno zanimiva in edinstvena razstava diatoničnih harmonik. Na tem prvem prazniku ljudske harmonike so tako nastopajoči godci navezali še tesnejše medsebojne vezi prijateljstva in sodelovanja, tako da je iz te prve izkušnje nastala skupina navdušenih godcev, ki se že organizirano in enotno podajajo na razne tovrstne glasbene prireditve izven našega ožjega prostora.

Tako se je na primer 1. julija lani cela skupina godcev, ki si je za priložnost nadela ime »Glas harmonike«, podala na I. Mednarodno tekmovalno srečanje godcev na diatonično harmoniko v Ahnu v Beneški Sloveniji, kjer je mladi harmonikar Igor Franca iz Gažona pri Kopru odnesel najvišjo nagrado. Prav

tako se je jeseni 1984 skupina godcev udeležila II. Mednarodnega tekmovalnega srečanja godcev diatoničnih harmonik v Saurisu, kjer je drugi obetajoči mladi harmonikar Zoran Lupinc iz Šempolaja osvojil absolutno prvo mesto.

Po teh uspešnih pobudah ter ob navdušenju in zagrizenosti te skupine godcev na diatonično harmoniko, ki je prav za prav nastala o priložnosti I. srečanja »GLAS HARMONIKE« in okrog glavnega pobudnika teh prireditev Tiberija Maverja od Domja, je odbor KD »F. Venturini« sklenil nadaljevati tradicijo teh glasbenih srečanj, ki naj bi pa vsekakor ohranile izključno prijateljski značaj srečanja med amaterji istega ljud-

skega glasbila, ne glede na glasbeno izobrazbo ali tehnične sposobnosti posameznega godca, kjer je nastop na ožru le priložnost za sodelovanje na skupnem prazniku, brez tiste tekmovalne ihte, ki včasih lahko zagreni tisto čisto tovariško vzdušje predusmeđ med najpristnejšimi starejšimi ljudskimi godci.

Tako bomo lahko tudi letos, in upamo tudi v bodoče, prisostvovali edinstveni in upamo že tradicionalni glasbeni reviji »GLAS HARMONIKE«, ki se bo odvijala danes ob 15.30 v kulturnem centru Anton Ukmar - Miro pri Domju. Za priložnost pa bo na ogled tudi fotografska razstava diatoničnih harmonik.

-DOC-

Tri umetnice v TK Galeriji

Na skupinski razstavi se bodo jutri predstavile Patrizia Devidè, Magda Tavčar in Jasna Merku

Jutri bo v Galeriji Tržaške knjigarne odprte razstave treh domačih umetnic, ki se bodo predstavile občinstvu s svojimi novimi deli. Razstavljale bodo: Patrizia Devidè iz Tržica, Magda Tavčar in Jasna Merku, obe iz Trsta.

Patrizia Devidè je leta 1982 diplomirala na oddelku za grafiko na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani, leto prej pa na filozofski fakulteti Tržaške univerze iz književnih del. Ukvarja se s slikarstvom, risbo in grafiko. Nastopila je na več skupinskih razstavah v Sloveniji in v Beogradu. Svojo prvo samostojno razstavo je imela v občinski galeriji »Alle antiche mura« v Tržicu.

Magda Tavčar poznamo iz raznih razstav, ki jih je imela v zadnjem letu. Gre predvsem za avtorske tapisrije.

Prav tako poznamo Jasno Merku po raznih razstavah, s katerimi se je predstavila občinstvu v zadnjih časih. Njeno likovno delo je večstransko.

Vse tri omenjene umetnice bodo torej v TK Galeriji predstavile svoja najnovejša iskanja. Gre vsekakor za pomembno »preizkušnjo« v ugledni galeriji (ta naziv si TK Galerija vsekakor zasluži), preizkušnjo, ki bo pokazala, kaj novega prinašajo v naš likovni prostor umetnice. Dejstvo pa je, da dve od treh oblikujeta predvsem predmete in to iz materialov, ki so tipični za umetno obrt; seveda izdelki in ambicije oblikovalk presegajo hotenja obrtniških delavnic, kjer se plete volna ali oblikuje glina. (am)

Delegacije SKGZ položile vence

V počastitev 40. obletnice osvoboditve so včeraj in v torek štiri delegacije SKGZ položile vence k spomenikom v Rižarni, pri Sv. Ani, na Sv. Justu, pri Sv. Ivanu, v Barkovljah, Lonjerju, na Katinari, v Bazovici, Gropadi, Padričah, Trebčah, na Opčinah, Proseku, Kontovelu, v Križu, Nabrežini, Praprothu, Šempolaju, Prečniku, Zgoniku, Gabrovcu, Saležu, Samatorci, Repnu, na Colu, v Dolini, Mačkoljah, Prebenegu, pri Domju, v Boljuncu, Borštu, Ricmanjih, Miljah in pri Korošcih.

Slovenske vzgojiteljice v tržaški občini ne bodo stavkale

Avtonomni sindikat šolnikov SNALS je oklical za jutri celodnevno stavko v občinskih otroških vrtcih tržaške občine iz protesta zoper okrožno tržaškega župana, ki obvezuje vzgojiteljice, da nadomestijo voditeljice vrtcev ob njihovih odsotnostih, in to tudi po izteku normalnega delovnega časa. Slovenski občinski vrtci v tržaški občini (v Ul. Conti, v Dijaškem domu, pri Sv. Ivanu in na Greti) pa bodo jutri odprti in bodo imeli normalen pouk, ker se slovenske vzgojiteljice, ki niso vpisane v avtonomni sindikat ne bodo udeležile stavke.

Goričan podlegel poškodbam

Na oddelku za oživljanje v katarski bolnišnici je včeraj umrl 37-letni Gabriele Meloni iz Foljana št. 53. V tržaško bolnišnico so ga prepeljali s pridržano prognozo v ponedeljek proti večeru, potem ko so zdravniki v tržaški bolnišnici sprevabili, da je njegovo zdravstveno stanje izredno zaskrbljujoče. Meloni se je hudo ranil v prometni nesreči, ki se je pripetila v Zagraju.

Danes bodo skoraj redno vozili vsi avtobusi ACT

Po tolikih letih bodo na delavski praznik v Trstu mestni in okoliški avtobusi vozili kolikor toliko redno, seveda z okrnjenim prazničnim urnikom. Danes ne bodo vozili le avtobusi na naslednjih progah: 2, 7, 8, 12, 17, 18, 19, 22, 40, 48, 60 in nočni avtobus A. Vsi avtobusi bodo začeli voziti ob sedmih zjutraj in bodo vozili v glavnem do dvajsetih, z izjemo nekaterih, ki bodo vozili do polnoči.

Redno bodo vozili skoraj vsi avtobusi, ki povezujejo mesto z okolico z izjemo številke 40 (dolinska občina) in 48, medtem ko bodo na vzhodnem in na zahodnem Krasu redno vozili vsi avtobusi, seveda v daljših presledkih kot ponavadi.

Tatvina ni uspela

Agenti letečega oddelka so na mejnem prehodu pri Pesku aretirali tri jugoslovanske državljane, ker so se v Ulici Romagna polastili treh gum, ki so jih sneli s parkiranega avtomobila. Njihovo početje je opazil moidoči pešec, ki se je najprej potuhnil v bližini, nato pa obvestil la-

MAJENCA '85

in

29. občinska razstava domačih vin

PETEK, 3. maja
od 18. do 22. ure — ljudsko ocenjevanje vin z XXIX. razstave domačih vin v občinskem gledališču »France Prešeren«

SOBOTA, 4. maja
ob 18.00 — otvoritev razstave vin in nagrajevanje

NEDELJA, 5. maja
ob 15.30 — začetek kulturnega sporeda:
koncert Pihalnega orkestra BREG iz Doline; nastop folklorne skupine EMONA iz Ljubljane;
ob 19.00 — slavnostni prihod PARTERJEV in PARTERC;
sledi ples z ansambлом NOČNI SKOK iz Kopra

PONEDELJEK, 6. maja
zvečer ples z ansambлом NOČNI SKOK iz Kopra

TOREK, 7. maja
ob 18.00 — nastop Pihalnega orkestra BREG iz Doline;
ob 19.00 — slovesno podiranje MAJA

Galerija TORKLA — razstava slikarjev amaterjev iz Brega v priredbi KD Valentin Vodnik. Otvoritev v petek, 3. maja, ob 20.30

Galerija

in Tržaška
knjigarna

Ul. sv. Frančiška 20

vás vabita jutri, 2. maja, ob 18. uri na

OTVORITEV RAZSTAVE treh umetnic:
Patrizia Devidè, Jasna Merku in Magda Tavčar

Uvodna beseda k razstavi Milko Renar

PREDSTAVITEV PESNIŠKE ZBIRKE
Aleksija Pregarca: TEMELJI MOJEGA VRTA

O pesniku bo spregovoril Jože Javoršek



**SLOVENSKO
STALNO
GLEDALIŠČE
V TRSTU**

OB 40-LETNICI OSVOBODITVE

MITING

Zamisel in izbor:

MIROSLAV KOŠUTA

Režija: JOŽE BABIČ

PONOVI TVE

KULTURNI DOM

JUTRI, 2. maja, ob 20.30
v torek, 7. maja, ob 16. uri
v nedeljo, 12. maja, ob 16. uri

v gledališču »F. Prešeren« v
BOLJUNCU
v petek, 3. maja, ob 21. uri —

v športno - kulturnem centru v
ZGONIKU
v soboto, 4. maja, ob 20. uri —

gledališča

VERDI

Jutri, 2. maja, ob 20. uri peta predstava Janačkove opere »Jenufa«. Dirigent J. Kovatšev, režiser G. Chazalletes.

ROSSETTI

Jutri, 2. maja, ob 21. uri: koncert pevcu RONA.

Od sobote, 4. maja, ob 20.30 gostovanje Slovenskega narodnega gledališča iz Ljubljane z delom »Moliere« M. Bulgakova. Režija: Zvone Šedlbauer. Abo-nenti imajo 50-odst. popust.

CANKARJEV DOM - LJUBLJANA

Velika dvorana
V sredo, 8. maja, ob 20. uri: Tokijsko oratorijsko združenje - Koncert zboru in orkestra.

Srednja dvorana
V četrtek, 9. maja, ob 21. uri: I. Cankar »Za narodov blagor«, premiera. Drama SNG Maribor.

Okrogla dvorana
V ponedeljek, 6. maja, ob 20. uri: Literarni večer Društva slovenskih pisateljev.

Sejna E 3
V torek, 7. maja: Predvajanje video filmov o tujih uprizoritvah dram Ivana Cankarja.

Teatro CRISTALLO - LA CONTRADA
Jutri, 2. maja, ob 20.30: koncert mlad. Rock glasba, pesmi itd. Organizator: A. Lippolis.

Prireditve in sporočila kulturnih društev in organizacij

Ob 40-letnici osvoboditve v Ljudskem domu v Trečah. V četrtek, 9. maja, ob 20.30 otvoritev razstave fotografij Maria Magajne Osvoboditve Trsta in okolice, sodeluje mešani zbor Primorec - Tabor (vodi Vilma Padovan). V soboto, 11. maja, ob 9. uri pohod po partizanskih stezah; sodelujejo: učenci osnovnih šol P. Tomažič, Kajuh, P. Trubar. V četrtek, 16. maja, ob 20.30 otvoritev fotografske razstave o taboriščih s predvajanjem filma, sodeluje godba V. Parma.

KD F. VENTURINI
DOMJO

GLAS HARMONIKE

II. obmejno srečanje godcev diatonične harmonike pri Domju

DANES, 1. MAJA

ob 15.30 v Kulturnem centru Anton Ukmar - Miro.

Odprta bo

fotografska razstava harmonik

JUTRI, 2. MAJA

ob 20.30 bosta v gostilni Gruden v Šempolaju dr. Drago Legiša in dr. Rafko Dolhar predstavila brošuro

BOJANA BREZIGARJA
DVE ŠTIRNI

Sodeloval bo pevski zbor Fantje izpod Grmade.

čestitke

28. aprila je VANJA ČUK svoj rojstni dan slavil. Da bi vedno vesel in zdrav praznoval še mnogo takšnih dni, mu želijo nana Pavla, stric Sergij in teta Alda. 10 velikih poljubov pa mu pošilja Irina in Peter.

25. aprila je praznovala rojstni dan naša draga JELKA KRIZMANČIČ iz Gropade. Vse najboljše in še na mnoga zdrava leta ji kličejo mož Ladi, Betty in Walter.

Ansambel TPPZ P. Tomažič čestita svojemu rednemu članu ANTONU MARCU ob 60. rojstnem dnevu in mu želi še na mnoga zdrava leta.

DTTZ »Žiga Zoja« čestita svoji tajnici Sonji ob rojstvu prvorojenke

SENDY

včeraj-danes

Danes, SREDA, 1. maja
PRAZNIK DELA

Sonce vzide ob 5.53 in zatone ob 20.11 — Dolžina dneva 14.18 — Luna vzide ob 15.54 in zatone ob 4.29.

Jutri, ČETRTEK, 2. maja
ŽIVANA

Vreme včeraj: temperatura zraka 15,8 stopinje, zračni tlak 1010,9 mb rahlo narašča, veter 14 km na uro južni, vlaga 54-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 11 stopinj.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Valetina Nesich, Silvia Petrinco, Teresa Cucchiara, Antonella Bravi, Verena Rojc, Alessia Zorni, Paolo Conti, Luca Mirabile.

UMRLI SO: 86-letni Sebastiano Sfred-do, 87-letna Amalia Mihalič vd. Meiak, 21-letni Andrea Pagani, 85-letna Giovanna Furlan, 55-letni Michele Del Borrello, 73-letni Romeo Zamuner, 75-letna Maria Mosetti, 86-letna Ada Delise por. Zanon, 74-letni Vittorio Battistutta, 54-letna Elda Paduan por. Devescovi, 75-letni Carlo Sangulin, 89-letna Luigia Gorian, 73-letna Pierina Paternò, 81-letni Francesco Zotti.

RODILI SO SE: Erika Savarin, Fabrizio Polese, Davide Radovini, Lorenzo Scarpa, Evelyn Busan, Stefano Bandi, Anna Angiolini, Arlon Stok.

UMRLI SO: 75-letni Carlo Sigulin, 92-letna Pierina Porri vd. Anselmi, 51-letni Martino Semež, 82-letni Giovanni Stoissich, 86-letni Gaetano Gardo, 59-letna Margherita Motta por. Cesari, 76-letna Cecilia Toscani vr Grison, 84-letni Gustavo Schneider, 86-letna Ilda Pezzetta vd. Brattoli, 65-letni Aredio Della Valle, 76-letna Maria Pertot vd. Stocca, 31-letni Angelo Zitafi, 99-letni Giovanni Battista Zoacovich, 61-letni Mario Grahelj, 88-letni Antonio Salich, 79-letni Virgilio Potocco, 76-letni Ladislao Filippi, 51-letni Giuseppe Vesce, 71-letna Maria Krka vd. Macchi.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA
Nočna služba od 20. do 8. ure tel. 7761
predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

IMAM JIH ZA
VSE OKUSE!



Segulin foto kino optika
TRST - UL. MAZZINI 51 - 02333361

razna obvestila

VZPI-ANPI prireja v sodelovanju z vašimi organizacijami praznik 40-letnice osvoboditve v Križu. Danes, 1. maja, prvomajsko slavlje v Ljudskem domu in na nogometnem igrišču. Sodeluje TPPZ P. Tomažič. Začetek ob 15. uri pred vaškim spomenikom.

izleti

Veseli godci iz Boljunca priredijo enodnevni izlet 19. maja v Poreč in okolico. Vpisovanje v baru M. Žerjal v Boljuncu od 18.30 do 20. ure ali po telefonu na št. 228-258 ob večernih urah.

Društvo slovenskih upokojencev v Trstu priredi v petek, 10. maja, izlet v Ilirsko Bistrico in okolico (Vranska dolina in Brkinska planota, kosilo v Jelšanah). Vpisovanje v petek, 3. maja, od 10. do 11. ure v prostorih v Ul. Cicerone 8 (opozarjamo, da preverite datum zapadlosti dokumentov).

ZA VSAKOGAR
NEKAJ POSEBNEGA

optika
Vikj
foto-kino
kontaktne leče

Ul. Buonarroti 6 (pr. Ul. Rossetti)
TRST Telefon 77-29-96

SOBNO
RASTLINSTVO
CVETJE
DREVESA
ZA VRT
IN
SADOVNJAK
HUMUS

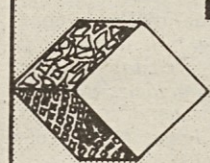


DREVESNICA

Germana

Nabrežina Postaja 10
Telefon: 040/200571

**EDILPORFIDI
TRENTINA**



PORFIRNE
KOCKE
IN
PLOŠČE

ZA TALNO IN
STENSKO OBLOGO

Trst-ul. boveto 13 - 41 66 35

Prosek-skladišče-25 10 44

čistilnica
tatiana

nova najemnica SANDRA
NABREŽINA KAMNOLOMI 78/D
Urniki: 8.00 13.00 vsak dan
ob sobotah tudi od 16.30
do 19.00

ČIŠČENJE: vseh vrst oblačil,
preprog, zavese, različnih odej,
krznenih plaščev.

ZA PRANJE NA ŽETON - polovična cena!

PREPROGE ZA KOPALNICE PREPROGE ZA KOPALNICE

BRISACE BRISACE

BRISACE BRISACE

BRISACE BRISACE

BRISACE BRISACE

BRISACE BRISACE

BRISACE BRISACE

BRISACE BRISACE

BRISACE BRISACE

BRISACE BRISACE

BRISACE BRISACE

BRISACE BRISACE

BRISACE BRISACE

BRISACE BRISACE

BRISACE BRISACE

BRISACE BRISACE

BRISACE BRISACE

BRISACE BRISACE

BRISACE BRISACE

mali oglasi

PRODAM volkswagen maggiolino, letnik '70. Tel. 228-292 po 15. uri.

PRODAJAM hišo v dobrem stanju, 170 kv. m, 400 kv. m vrta in dvorišče, v okolici Boljunca. Tel. 228-290.

PRODAM peugeot 305 SRD, letnik '81. Telefonirati ob uri kosila (0481) 882-112.

V SREDIŠČU PROSEKA dajem v najem prostore, primerne za trgovsko dejavnost, ca. 120 kv. m v 2. nadstr. in s prostornim parkiriščem. Tel. 225-118.

OSMICO je odprl Albert Parovel v Mačkalah 50. Toči belo in črno vino.

ALABARDA - t.l. 768-821, prodaja trgovino s plastičnimi artikli in igračkami v zelo prometni coni, visok donos, priganja v našem uradu.

ZLATO, zlate kovance kupi ali ugodno zamenja zlatarna SOSIČ - Narodna ul. 44 - Opčine, Trst.

NAPRODAJ vpeljana in donosna prodajalna časopisja v središču mesta. Tel. na št. 61193 ali št. 729-620 opoldne in zvečer.

PRODAM renault 4 GTL, letnik '81. Tel. na št. 213-400.

PRODAM mizarske stroje in orodje v dobrem stanju. Tel. 412-380 od 13. ure dalje.

MARKET PRALNIH PRAŠKOV OPČINE - Narodna 28, pri tramvajski postaji, nadaljuje prodajo z ugodnimi cenami.

PRODAM opel ascono diesel, letnik '79, v odličnem stanju. Tel. na št. 299-145 od 14. do 19. ure.

OSMICO ima Just Škerlj v Saležu 44. Toči belo in črno vino.

PRODAM elektronske orgle, cena 300 tisoč lir. Tel. na št. 040/200-780 od 13.30 do 14.30.

PRODAM 10 stotov nebaliranega sena. Tel. na št. 040/227-411.

OSMICO je odprl Frandoli, Slivno. Toči belo in črno vino.

IŠČEMO sposobno osebo za opremo in prodajo pohištva. Pisati na Oglasni odelek Primorskega dnevnika, Ul. Montecchi 6 - 34137 Trst, pod šifro »Sposobna«.

ODDAM V NAJEM v Križu čistilnico - sprejemnico oz. likalnico, resno namenjeni osebi po zelo ugodni ceni. Izvežbanje ni nujno. Tel. 040/912-741 in 200-617.

PRODAM dva položna in nezazidljiva terena različnih velikosti. Tel. na št. 040/824-294 v večernih urah.

LEKARNE V OKOLICI

Boljunec: tel. 228-124, Bazovica: tel. 226-165, Opčine: tel. 211-001, Zgonik: tel. 225-596, Nabrežina: tel. 200-121, Sesljan: tel. 225-596.



Ul. Ponziana 3 - tel. 744169
Ul. Settefontane 19 - tel. 793333

VSE MODNE NOVOSTI
za pomlad - poletje 1985

**K. & G.
KONFEKCIJE**

NOVA TRGOVINA
S KONFEKCIJO

NUDI

pomladne in poletne modele
za ženske in moške

OPČINE

Narodna ulica 71
Telefon 214-269

menjalnica

30. 4. 1985

Ameriški dolar	1.960.—
Kanadski dolar	1.430.—
Švicarski frank	755.—
Danska krona	174.—
Norveška krona	217.—
Švedska krona	217.—
Holandski florint	561.—
Francoski frank	206.—
Belgijski frank	29.—
Funt sterling	2.420.—
Irski sterling	1.975.—
Nemška marka	635.—
Avstrijski šiling	89.50
Portugalski eskudo	10.—
Japonski jen	7.—
Španska pezeta	10.—
Avstralski dolar	1.150.—
Grška dramma	14.—
Debeli dinar	6.80
Drobni dinar	7.10

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA
S. P. A.
TRST - ULICA F. FILZI 10 - 81-446

DRAGULJARNA

Mikolj

urarna - zlatarna

Trg sv. Jakoba 3 — Tel. 795-881

radio - tv - radio - tv - radio - tv - radio - tv - radio - tv - radio - tv - radio - tv

Sreda, 1. maja 1985

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

Prvi kanal	16.55	Nadaljevanka dneva: La bu-fera
16.00 Prugna selvatica - TV nadaljevanka	17.30	Dnevnik 2 - Kratke vesti
11.20 Trije nečaki in majordom - TV film	17.35	Vediamoci sul due - vodi: Rita Dalla Chiesa
12.00 Dnevnik 1 - Kratke vesti	18.30	Dnevnik 2 - Sportne vesti
12.05 Halo... Raffaella? - opoldanski program z Raffaello Carrà	18.40	Cuore e batticuore - TV film
13.30 Dnevnik 1	19.45	Dnevnik 2 - Vesti
14.05 Halo... Raffaella? - zadnji poziv	20.20	Sportne vesti
14.15 Einstein - TV nadaljevanka	20.30	La strana coppia - film
15.00 Rim: Jahanje		Nastopata: Jack Lemmon, Walter Mathau
17.00 Dnevnik 1 - Kratke vesti	22.15	Dnevnik 2 - Nocoj
17.05 Speciale del Sabato dello Zecchino - otroška oddaja	22.25	Il brivido dell'imprevisto - TV film
18.10 Dnevnik 1 - Kronike	22.50	Quelli della notte - vodi: Renzo Arbore
Sever kliče Jug - Jug kliče Sever		
18.50 Večerna Italija - dogodki in osebnosti		
19.35 Almanah in Vremenske razmere		
20.00 Dnevnik 1		
20.30 Splendore nell'erba - film		
Nastopata: Nathalie Wood in Warren Beaty		
22.30 Dnevnik 1		
22.40 Srečanje s kinematografijo		
22.45 Športna sreda		
Ob koncu Dnevnik 1		
Drugi kanal		
10.00 Glasba Georgea Gershwin		
10.40 Le sei mogli di Barbablù - film		
Nastopata: Totò		
11.45 Che fai, mangi? - oddaja o prehrani		
13.00 Dnevnik 2 - Ob 13. uri		
13.30 Capitol - TV nadaljevanka		
14.30 Dnevnik 2 - Kratke vesti		
14.35 Tandem - glasba, aktualnosti in nagradna tekmovanja		

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

Ljubljana	15.00	Smrt v koraku valčka - TV nadaljevanka
9.00 Pihalni orkestri: Papirniški pihalni orkester	16.10	Prvi maj
9.30 Živ žav: pravljice vseh vetrov	16.35	Malo gibanja ne škodi - TV film
10.30 Vesna - slovenski film	17.05	Podreccove lutke
12.00 Prvi koncert iz Postojnske jame	17.30	Človekovi prijatelji
13.00 Poročila	17.55	TV vesti
13.50 Kože - TV nadaljevanka	18.00	Čas za rugby - rubrike
15.15 Ko je pomlad: Kadar kupuješ se ne odločiš prehitro		
15.45 Poročila		
15.55 Luksemburg - nomoget: kvalifikacije za SP 86		
Luksemburg - Jugoslavija		
17.45 Čudeži narave: Bitja narave - poljudnoznanstvena serija		
Rockplast festival - Essen		
18.10 Zrno do zrna		
19.26 Zrno do zrna		
19.30 TV dnevnik		
20.00 Velika dirka - film		
22.35 Pohujšanje v Dolini Šentflorjanski - balet		
Koper		
15.15 TV novice		
14.20 Za uho in oko		

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5	18.00	L'uomo dai sei milioni di dollari - TV film
12.10 Bis - nagradno tekmovanje	19.00	Charlie's Angels - TV film
12.10 Bis - nagradno tekmovanje	20.00	Lady Georgie - risanka
12.45 Il pranzo è servito - nagradno tekmovanje	20.30	OK! Il prezzo è giusto - nagradno tekmovanje
13.25 Sentieri - TV nadaljevanka	22.20	Cassie and company - TV film
14.25 General Hospital - TV nadaljevanka	23.20	Sport
15.25 Una vita da vivere - TV nadaljevanka		
16.30 Il selvaggio mondo degli animali - dokumentarec	15.00	Luisana mia - TV novela
17.00 Due onesti fuorilegge - TV film	15.30	Lacrime di gioia - TV novela
18.00 Webster - TV film	16.00	Rubrika
18.30 Help! - glasbena igra	16.30	Risanke
19.00 I Jefferson - TV film	19.30	Adolescenza inquieta - TV novela
19.30 Zig zag - nagradno tekmovanje	20.00	Marcia nuziale - TV film
20.30 I predatori dell'arca perduta - film	20.30	Illusione d'amore - TV novela
22.50 Nonsolomoda - tednik	22.30	La grande lotteria - TV film
23.50 Volilna tribuna	23.30	Volilna tribuna
00.50 Piccole volpi - film	23.45	Star Trek - TV film
RETEQUATTRO		
12.00 Febbre d'amore - TV film	13.00	Le spie - TV film
12.45 Alice - TV film	14.00	Squadra speciale anticrimine - TV film
13.15 Mary Tyler Moore - TV film	14.55	Tarzan e la dea verde - film
13.45 Tre cuori in affitto - TV film	16.00	Filmski program
14.15 Brillante - TV novela	17.00	I pericoli del settimo continente - TV film
15.10 Batman - risanka	17.30	Primo mercato - televizijski sejem
15.30 Uomo ragno - risanka	19.30	TV film
16.10 I giorni di Brian - TV film	20.15	Filmski program
17.00 All'ombra del grande cedro - TV nadaljevanka	20.30	Le spie - TV film
18.00 Febbre d'amore - TV film	21.30	Squadra speciale anticrimine - TV film
18.50 Piume e paillettes - TV novela	22.00	Padre e figlio investigatori speciali - TV film
19.25 M'ama non m'ama - nagradno tekmovanje	23.00	La volpe dalla coda di velluto - film
20.30 Maurizio Costanzo Show - vodi: Maurizio Costanzo		
23.30 Volilna tribuna		
23.50 Il filo del rasoio - film		
ITALIA 1		
12.00 Agenzia Rockford - TV film	13.00	Pacific international airport - TV film
13.00 Chips - TV film	14.30	Andrea Celeste - TV novela
14.00 Deejay Television - glasbena oddaja	15.20	Pinocchio - risani film
14.30 La famiglia Bradford - TV film	17.30	Glasbena oddaja
15.30 Sanford and Son - TV film	18.30	Viaggio con l'avventura
16.00 Bim Bum Bam - otroška oddaja	19.30	Andrea Celeste - TV novela
	20.30	Televizijski turnir v briškoli
	22.30	TV dnevnik
	22.50	L'indomabile Angelica - film

Četrtek, 2. maja 1985

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

Prvi kanal	13.30	Volilna tribuna
10.00 Televideo — poskusni program	13.40	Capitol — TV nadaljevanka
12.00 Dnevnik 1 — Kratke vesti	14.30	Dnevnik 2 — Kratke vesti
12.05 Halo... Raffaella? — opoldanski program z Raffaello Carrà	14.35	Tandem — Glasba, aktualnosti in nagradna tekmovanja
13.30 Dnevnik 1	16.00	Rim: jahanje
14.05 Halo... Raffaella? — zadnji poziv	17.30	Dnevnik 2 — Kratke vesti
14.15 Einstein — TV nadaljevanka	18.30	Sportne vesti
15.00 Italijanske kronike — Kronike motorjev	18.40	Cuore e batticuore — TV film
15.30 Šola in vzgoja	19.45	Dnevnik 2 — Vesti
16.00 Topo Gigio in druge risanke	20.20	Sportne vesti
17.00 Dnevnik 1 — Kratke vesti	20.30	Lo spavaldo — film
17.00 Popolanski spored		Nastopa Robert Redford
18.10 Knjižne novosti	22.10	Dnevnik 2 — Nocoj
18.40 Risanka	22.20	Sportne vesti
18.50 Večerna Italija — dogodki in osebnosti	23.15	Quelli della notte — vodi Renzo Arbore
19.35 Almanah in Vremenske razmere	00.15	Dnevnik 2 — Zadnje vesti
20.00 Dnevnik 1		
20.30 Volilna tribuna — Tiskovna konferenca PRI		
21.25 Quiz — nagradno tekmovanje z Loretto Goggi		
22.55 Dnevnik 1		
23.05 Ura z Agatho Cristie — TV priredba		
24.00 Dnevnik 1 — Zadnje vesti		
Drugi kanal		
10.00 Televideo — poskusni program		
11.55 Che fai, mangi? oddaja o prehrani		
13.00 Dnevnik 2 — Ob 13. uri		

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

Ljubljana	17.25	Malo gibanja ne škodi — TV film
9.05 Dve plesni slike	17.55	TV Novice
9.20 Glasbena šola na Koroškem	18.00	Športna oddaja
9.35 Nočni čuvaj v živalskem vrtu — predstava SMG Ljubljana		
10.20 Prigode sinjega viteza — risani film		
12.00 Srečanje z violinistom Stefanom Milenkovičem		
12.45 Poročila		
13.00 Falklandsko otočje — dokumentarni film		
13.50 Kam gredo divje svinje — TV nadaljevanka		
14.50 Vetrovi Kitty Hawka — film		
16.30 Poročila		
16.35 P. Voranc: Levi devžej		
16.50 Med Mezo in Mislinjo — (na poti po krajih Prežihova)		
17.30 To je Elvis Presley — dokumentarec		
19.10 Risanka		
19.26 Zrno do zrna		
19.30 TV dnevnik		
20.00 Krčma Jamaika — TV nadaljevanka		
21.00 Potovanje osvobojenih — 1. del filma		
22.35 Poročila		
Koper		
14.15 TV — Novice		
14.20 Za uho in oko — glasbena oddaja		
15.00 Podeželski zakon — TV nadaljevanka		
16.00 Trener Wulff — TV film		
16.30 Prvi maj		
17.00 Podreccove lutke		

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5	14.30	La famiglia Bradford — TV film
12.10 Bis — nagradno tekmovanje	15.30	Sanford and son — TV film
12.45 Il pranzo è servito — nagradno tekmovanje	16.00	Bim Bum Bam — otroška oddaja
13.25 Sentieri — TV nadaljevanka	18.00	L'uomo dai sei milioni di dollari — TV film
14.25 General Hospital — TV nadaljevanka	19.00	Charlie's Angels — TV film
15.25 Una vita da vivere — TV nadaljevanka	20.00	L'incantevole Creamy — risanka
16.30 Il selvaggio mondo degli animali — dokumentarec	20.30	Questo e quello — film
17.00 Due onesti fuorilegge	22.20	Cin cin — TV film
18.00 L'albero delle mele — TV film	23.00	Filmske novosti
18.30 Help — glasbena igra	23.15	La vendetta di Dr. K. — film
19.00 I Jefferson — TV film		
19.30 Zig Zag — nagradno tekmovanje		
20.30 Superflash — nagradno tekmovanje		
23.15 Volilna tribuna		
RETEQUATTRO		
11.15 Piume e paillettes — TV novela		
12.00 Febbre d'amore — TV film		
12.45 Alice — TV film		
13.15 Mary Tyler Moore — TV film		
13.45 Tre cuori in affitto — TV film		
14.15 Brillante — TV novela		
15.10 Superman — risanka		
15.30 Uomo ragno — risanka		
16.10 I giorni di Brian — TV film		
17.00 All'ombra del grande cedro — TV nadaljevanka		
18.00 Febbre d'amore — TV film		
18.50 Piume e paillettes — TV novela		
19.25 M'ama non m'ama — nagradno tekmovanje		
20.30 Matt Huston — TV film		
21.30 Mike Hammer — TV film		
22.30 Caccia al 13 — športna rubrika		
23.10 Volilna tribuna		
23.30 Un cappello pieno di pioggia — film		
ITALIA 1		
12.00 Agenzia Rockford — TV film		
13.00 Chips — TV film		
14.00 Deejay Television — glasbena oddaja		

RADIO

Sreda, 1. maja 1985

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Radijski dnevnik; 14.00 Poročila; 8.30 Dopoldanski program: Narodnozabavna glasba; 9.00 Beseda in pesem, Glasbeni mozaik; 10.00 Koncert RAI iz Rima: Aleksander Mosolov: Livarna, simfonična epizoda, op. 19, Sergej Rahmaninov: Koncert št. 1 v fis molu za klavir in orkester, op. 1, Claude Debussy: Iberia, Maurice Ravel: La valse, koreografska pesnitev. Pianistka Laura De Fusco, simfonični orkester RAI iz Rima vodi Aldo Ceccato; 11.15 Glasbeni potpuri; 11.30 Beležka; 11.40 Glasbeni potpuri; 12.00 Sestanek ob 12.00: Liki iz naše preteklosti; 12.30 Glasbeni potpuri; 13.20 Deželni zbori na letošnji reviji »Primorska poje«; 13.40 Glasbena priloga; 14.10 Prvomajsko popoldne: »Od miljskih hribov do Kanalske doline« - posnetek javne radijske oddaje iz Avditorija A deželnega sedeža RAI v Trstu v sodelovanju z RTV Ljubljana (1. del); 15.10 Otroški kotichek: Otroci umetnosti: »Modest Musorgski«; 15.35 Zbor osnovne šole v Saležu vodi Ida Bitežnik; 16.00 Od Milj do Devina; 16.30 Glas harmonike, neposreden prenos s srečanja harmonikarjev v občinskem Kulturnem centru »Anton Ukmar - Miro« pri Domju; 18.00 Iz senec večnosti: Anton Leskovec: Kraljična Haris; 18.30 Glasbena priloga.

RADIO KOPER

(Slovenski program)

8.00, 10.00, 12.00, 13.30, 15.30 Poročila; 7.15 Otvoritev - glasba; 7.30 Reportaža: Delavski praznik na dan osvoboditve; 8.20 Promenadni koncert; 9.00 - 10.00 Osvoboditev Trsta; 10.15 - 12.00 Oglašanja v živo, Z nagelnom v gumbnici, S proslav na Predmeji, v Števerjanu. Opatjem selu itd.; 12.10 - 13.30 Čestitke delavnih kolektivov; 13.40 Glasbena mladina: Klubske dejavnosti; Glasbene mladine Slovenije; 14.00 - 16.00 Z nagelnom v gumbnici, Oglašanja: Socerb, Opatje selo, Domjo itd.; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 Na rob prazničnega dne (zadnja oglašanja v živo); 17.30 Čestitke delovnih kolektivov; 18.00 Zaključek.

RADIO KOPER

(Italijanski program)

7.15, 12.30, 19.30 Radijski dnevnik; 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.30 Koledarček; 7.00 Dober dan; 9.30 Lucianovi dopisniki; 10.00 Pesem tedna; 10.10 Otroški kotichek; 10.35 Vstop prost; 11.00 Delovni kolektiv voščijo ob prvem maju; 12.00 Glasba po željah; 15.00 Neposredni prenos s Socerba - prvomajski praznik; 15.30 Delovni kolektiv voščijo ob prvem maju; 16.15 Glasba; 16.30 Delovni kolektiv voščijo ob prvem maju; 18.00 Na odru; 18.30 Primorska poje '85; 19.00 Jazz glasba; 20.00 Zaključek programov.

Četrtek, 2. maja 1985

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Radijski dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše: Narodnozabavna glasba; Koledar; 7.40 Pravljica; 8.10 Od Milj do Devina; 8.40 Slovenske popevke; 9.00 Dopoldanski program: Glasbeni mozaik; 10.00 Kratka poročila in pregled tiska; 10.10 S koncertnega opernega repertoarja; 11.00 Oddaja za 2. stopnjo osnovne šole; 11.20 Glasbeni potpuri; 11.30 Beležka; 11.40 Glasbeni potpuri; 12.00 Sestanek ob 12. uri; 12.30 Glasbeni potpuri; 12.45 Deželna volilna tribuna; 13.20 Glasba po željah; 14.10 Radijsko popoldne: Povejmo v živo; 15.00 Diskorama; 16.00 Na goriškem valu; 16.30 Glasbeni listi; 17.10 - 19.00 Zadnji sklop: Mi in glasba: letošnja revija »Primorska poje«; 18.00 Četrtekova srečanja: »Šivala je deklica zvezdo, o, zvezdo rdečo ko kri...«; 18.30 Glasbena priloga.

RADIO KOPER

(Slovenski program)

7.50, 13.30, 15.30 Poročila; 7.15 Otvoritev - glasba; 7.30 Reportaža - pogovor z delavci; 8.00 Zaključek; 8.00 - 12.00 Val 202; 13.00 Otvoritev - Danes na valu Radia Koper; 13.40 Utrinki iz zamejstva; 14.00 Sosednji kraji; 15.15 Čestitke delovnih kolektivov; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 Čestitke delovnih kolektivov; 17.30 Primorska poje - revija v Cerknem; 18.00 Zaključek.

RADIO KOPER

(Italijanski program)

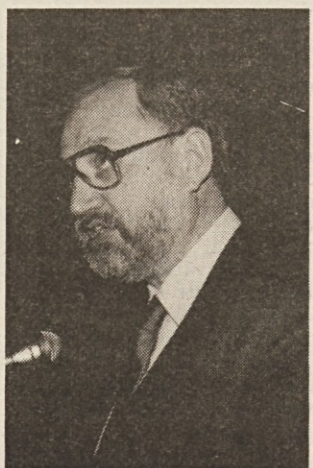
7.15, 12.30, 19.30 Radijski dnevnik; 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.30 Koledarček; 7.00 Dober dan; 9.30 Lucianovi dopisniki; 10.00 Pesem tedna; 10.10 Leteči zmaj; 10.35 Vstop prost; 11.00 Voščila delovnih kolektivov ob prvem maju; 12.00 Glasba po željah; 14.45 Glasba; 15.30 Voščila delovnih kolektivov ob prvem maju; 16.00 Počitnice v Jugoslaviji; 18.30 Zborovske pesmi Ubaldina Vrabca; 20.00 Zaključek programov.

V soboto je bila v Kulturnem domu velika slavnost Še vedno živi ideali narodnoosvobodilnega boja

Ideali narodnoosvobodilnega boja so še vedno živi. To so dokazali naši ljudje v soboto zvečer, ko so se masovno odzvali vabilu Slovenske kulturno - gospodarske zveze in Vsedržavnega združenja partizanov Italije, ter prišli na proslavo 40-letnice osvoboditve, ki je bila v Kulturnem domu. Nič čudnega, saj to svojo zvestobo idealom NOB naši ljudje v zamejstvu izpričujejo vsakokrat, ko se je treba udeležiti proslav pred spomeniki padlim. Prav takrat ko so gradili te spomenike so naši ljudje v vseh naših krajih dokazali svojo privrženost idejam svobode in demokracije.

Sobotna manifestacija je bila zares nekaj posebnega, nekaj domačega, bila je uvod v današnje slavnosti, ki bodo popoldne v Števerjanu, kjer se bomo spet zbrali da skupno počastimo praznik delovnih ljudi in tudi dan, ko je slovenska partizanska vojska prišla v Gorico in jo osvobodila.

Publika, ki je Kulturni dom napolnila do kraja, je z zanimanjem sledila najprej predavanju dokumentarnega filma o lanskem vseslovenski manifestaciji na Travniku. Film je pripravil Zdenko Vogrič, spremeno besedilo je dal Aldo Rupel. Na filmskem platnu smo za nekaj deset minut spet videli to, kar smo videli



Marko Waltritsch Aldo Rupel

lani na Travniku, to kar nam je ostalo v neizbrisnem spominu. Škoda, da se je film tako hitro končal. Še bi ga radi gledali.

Potem sta zastopnika VZPI - ANPI Stanko Kuštrin in Silvino Poletto v ognjevitih besedah povedala kakšno je bilo vzdušje, ki je prevevalo slovenske in italijanske partizane v letih med borbo ter obudila spomine na številne takratne borbe.

Glavni govor na proslavi je imel



Publika v Kulturnem domu

novinar Marko Waltritsch. Najprej se je zaustavil ob dogodkih v Gorici v zadnjih aprilskih in prvih majskih dneh leta 1945, ko so Gorico zapuščali Nemci, fašisti, domobranci, četniki. Povedal je kako so prebivalci Gorice pozdravili prihod prvih slovenskih partizanov v mesto 1. maja zjutraj. Povedal je kako so se odvijali kasnejši dogodki. Povedal je kako so štiri velesile na mirovni pogodbi izigrale zahteve in pričakova-

nja primorskih ljudi. Kako se je spet razvijalo slovensko kulturno, šolsko, javno življenje v Trgovskem in drugih naših domovih. Povedal, da so težave s katerimi se srečujeta že dve povojni generaciji zamejskih Slovencev, ki so podobne tistim našim prednikov v avstrijskih časih. Prav zaradi tega danes zahtevamo bolj kot kdajkoli globalno zaščito in želimo si, da bi jo letos vendarle dosegli. Potrebujemo pa, je dejal Wal-

tritsch, podporo demokratične italijanske javnosti. Z Italijani smo prijatelji, vsak dan in na vsakem koraku, saj nočemo apartheida, ne zahtevamo nadpravic, hočemo pa dobiti in uživati ustavne in človeške pravice. Porok za našo uspešno dejavnost, je še dejal Waltritsch, je naša mladina, ki smelo nadaljuje po poti preporodovcev, tigrovcev, partizanov.

Prof. Aldo Rupel je zatem orisal vsebinske spominske brošure ob 40-letnici osvoboditve, ki jo je izdala Slovenska kulturno - gospodarska zveza in v katero so prispevali svoja razmišljanja o sedanjosti in bodočnosti kot tudi o preteklih dogodkih mladi strokovnjaki iz Goriške.

V dvorani je bil toplo pozdravljen Stanko Marušič iz Štandreža, ki je dan prej dobil v Ljubljani priznanje OF. Poleg goriških deželnih, pokrajinskih in občinskih svetovalec so bili prisotni tudi zastopniki naših manjšinskih organizacij. Med njimi tudi predsednik SKGZ Race in konzul SFRJ v Trstu Nikolič.

Sledil je odrski prikaz Čukove lepjenke o dogajanju med NOB in osvoboditvi, ki so ga prikazali igralci in pevci društva Valentin Vodnik iz Doline. Navdušenja v dvorani je bilo veliko. To je najmanj, kar lahko napišemo v priznanje avtorju, režiserju, igralcem in pevcem.

Nad 5.000 krvodajalcev je bilo v nedeljo v Gorici

Kakih 5.000 krvodajalcev iz raznih krajev Italije se je v nedeljo zjutraj udeležilo v Gorici 4. vsedržavnega shoda, ki je potekal pod močnim nalivom, toda v prijateljskem vzdušju. Že v jutranjih urah se je množica krvodajalcev zbrala na južnem delu mesta, od koder je v sprevodu prehodila glavne mestne ulice in se zbrala na Travniku. Tu se je odvil uradni del srečanja ob prisotnosti predstavnikov krajevnih oblasti. Med prapori, teh je bilo skoraj sedemdeset, so bili tudi tisti naših sekcij iz Sovodenj in Doberdoba, skupaj z onimi s Sicilije, iz Piemonta, Emilije in drugih italijanskih krajev. Največ krvodajalcev pa je prišlo iz naše dežele in še posebno iz Veneta, kjer je krvodajalstvo zelo razširjeno.

Na nedeljskem shodu pa so prišle tudi delegacije tujih krvodajalskih skupin in med temi tudi predstavniki jugoslovanskega Rdečega križa. Zbranim je po maši, ki jo je daroval goriški nadškof Bommarco, najprej spregovoril pokrajinski predsednik krvodajalcev Egidio Bragagnolo. Za njim je župan Scarano izrazil hvaležnost mesta, ker so za shod izbrali prav Gorico, ki je že večkrat

potrdila svojo pripravljenost za pobude, ki težijo k prijateljstvu in miru. O pomenu krvodajalstva v zdravstveni službi je spregovoril deželni odbornik za zdravstvo Renzulli. Nazadnje je zbrane krvodajalce nagovoril novoizvoljeni predsednik vsedržavnega združenja prof. Dario Cravero. Ugotovil je, da se je pettisočglava množica zbrala na Travniku, ne da bi zahtevala, kot se to večkrat dogaja, marveč da dokaže drugim, kako je krvodajalstvo pomembno v tem času atentatov, umorov in korupcije.

PRIZNANO MEDNARODNO
AVTOPREVOZNIŠKO
PODJETJE



La Goriziana

S. R. L.

GORICA - VIA D. D'AOSTA 180 - TEL. 20-787, 20-866
Prevezamo prevoz vsckovrstnega blaga

Tudi tokrat 200 mladih pevcev navdušilo številne poslušalce

Tretja revija otroških pevskih zborov Pesem pomladi, ki jo je Zveza slovenskih kulturnih društev pripravila v nedeljo popoldne v goriškem Kulturnem domu, je potrdila pomembnost takih pobud za naše ljudi. Do zadnjega kotečka polna dvorana, več kot 200 nastopajočih otrok, veselo razpoloženje in veselje za uspeh: to so bile sestavine popoldneve, ki se je primerno vključil v niz prireditvev, ki se te dni vrstijo v naših krajih ob 40. obletnici osvoboditve. In prav te pobude so potrdile, da je naša vitalnost kakovostna, kljub mladosti nekaterih, ko pravijo, da se v mestu le premalo kulturnega dogaja. Filmski večer Kinoateljaja v petek zvečer, okrogla miza o mladinski problematiki, Vogričev dokumentarni film, Waltritschev govor na proslavi OF, Ruplova brošura ob isti priložnosti (v njej objavljeni zapisi goriških avtorjev) ter nazadnje Pesem pomladi (številni zbori, orkester Glasbene šole ter Bevcarjeva scena) pa so potrdilo o naši ustvarjalnosti, o naši trdni volji, da nadaljujemo na poti, ki smo si jo začrtali pred štiridesetimi leti.

Pesem pomladi, kot je zapisal tajnik ZSKD Rudi Pavšič v priložnostni brošuri, pa je predvsem trenutek srečanja naših otrok, je nagrada našim najmlajšim, da se predstavijo izven društvenih sedežev večjemu auditoriju, je preverjanje našega de-



la. In če je bil to namen, je prireditev povsem uspela in ni slučaj, da je nekdo, ob sklenitvi, povedal, da je to ena najlepših pobud v Kulturnem domu.

Nastopajoče skupine so potrdile tudi doseženo kakovost in to je bilo najbolj razvidno v zadnji točki, ko so z orkestrom učencev šole Glasbene matice nastopili otroci zborov iz Gorice in Štandreža.

Revijo so otvorili otroci mestnega zbora, ki jih je vodila Rozina Konjedic. Sledili so jim mladinska skupina Oton Župančič iz Štandreža (Elda Gravner - Nanut), otroški pev-

ski zbor Skala iz Gabrij (Anton Klančič), otroški zbor Kraški slavček iz Nabrežine (Majda Legiša), otroški pevski zbor Oton Župančič iz Štandreža (Elda Gravner - Nanut), mladinski zbor Jezero iz Doberdoba (Magda Princič), pevska skupina učenek 8 razredov iz Šempetra (Jasmina Gorjanc), mladinski zbor Kek iz Gorice (Franka Žgavec) ter otroški pevski zbor Briški grič iz Števerjana (Ivan Klanjšček). Prireditvev pa so sklenili združeni pevski zbori iz Gorice in Štandreža ter orkester gojencev šole Glasbene matice iz Gorice (Silvan Križmančič).

Osrednja proslava bo ob 16. uri

Danes vsi v Števerjan

Z včerajšnjim odprtjem razstave briških vin se je v Števerjanu začelo tradicionalno prvomajsko slavlje, ki bo letos potekalo v bolj slavnostnem vzdušju, saj bo povezano s proslavljanjem 40-letnice osvoboditve. Osrednja prireditev bo danes popoldne ob 16. uri na Trgu svobode, pred spomenikom NOB. Zbranim bodo najprej zapeli združeni pevski zbori iz Goriške ob spremljavi godbe na pihala iz Brd. Govornika proslave bosta dr. Mirko Primožič in Silvino Poletto.

Kulturni spored s folklorno skupino Ballarins de Riviere iz Čente in narodnozabavnim ansamblom Veseli planšarji bo sledil na prireditvenem

prostoru na Dvoru. V primeru slabega vremena bo prvi del proslave ob isti uri v goriškem Kulturnem domu.

Danes zjutraj, ob 9.30, bo tudi plansko-orientacijski pohod s startom pred Kulturnim domom.

Praznovanja v Števerjanu se bodo nadaljevala naslednjo soboto (ples z ansamblom Novj Laposi) in nedeljo. V jutranjih urah bo spominski pohod Števerjan-Gonjače, popoldne pa bo nastopila folklorna skupina iz Sevnice. Prosta zabava in ples bosta sklenila števerjansko slavlje.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
Pontoni & Bassi, Raštel 52, tel. 833-49.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
Alla Salute, Ul. Callisto Cosulich 117, tel. 72-489.

Nadaljuje se

**TRADICIONALNI
PRAZNIK FRTALJE
V RUPU**

Danes ob 16. uri nastop dramske skupine PD Štandrež z igro »MILIJONARJI V OBLAKIH«

Janeza Povšeta; režija Emil Aberšek. Sledi ples s ansamblom SOUVENIR.

pogrebno podjetje

GORIAN

GORICA - Ul. III. Armata 3
Telefon: 0481/30202

nudi kompletne usluge

Prvomajska slavlja

V Gradišču bodo danes ob 9.30 manifestirali ob 1. maju delavci včlanjeni v CGIL. Iz Ulice Trieste bo sprevod krenil na glavni trg sredi Gradišča kjer bo govoril vsedržavni tajnik CGIL Antonio Lettieri.

Pristaši CISL se bodo zbrali v Moraru popoldne.

V Opatjem selu na Krasu pa bo ob 14.30 osrednja prvomajska prireditev novogoriškega območja. Slavnostni govornik bo predsednik predsedstva SR Slovenije France Popit. To bo istočasno proslava 40-letnice Jugoslovanskega odreda za Slovensko Primorje.

V Doberdobi bo prvomajsko slavlje ob 10.30.

Koncert USAFE Band

Če bo vreme dopuščalo, bo drevo ob 21. uri pod platnenim šotorom na goriškem gradu koncert USAFE Band, to je ameriške letalske godbe, ki izvaja glasbo Glenna Millerja. Če bo vreme slabo, bo koncert v auditoriju.

**OBVESTILO
PEVCEM ZBOROV**

Skupna vaja pred nastopom bo danes ob 14.30 v Števerjanu. V primeru slabega vremena bo vaja ob 15. uri v goriškem Kulturnem domu.

kino

Gorica

VERDI 15.30-22.00 »Urla del silenzio«

VITTORIA 15.30-22.00 »Orge dell'amore« — II. del. Prepovedan pod 18. letom.

CORSO 15.15-22.00 »Così parlò Bellavista«

GORIŠKA ZBORNICA ZA TRGOVINO,
INDUSTRIJO, OBRT IN KMETIJSTVO

ESPOMEGO

15. MEDNARODNI SEJEM

GORICA, 27. april — 5. maj 1985

URNIK:

ob praznikih in predpraznikih od 10. do 22. ure

ob delavnikih od 15. do 21. ure

Prireditelj:



GEGO — Gestioni Gorizia S.r.l.

Ob prisotnosti 225 razstavljalcev iz Italije in drugih držav Goriški mednarodni sejem ESPOMEGO že petnajstič

Bogat spored sejemske prireditve

Mikroskopične razstave goriške obrti in industrije so svojčas prirejali v raznih pokritih dvoranah vsako leto v prvih dneh decembra, ob priliki andrejevanja. Poleg zabave so prireditelji hoteli pokazati tudi nekaj ustvarjalnosti goriških poslovnih ljudi. Vse to pa je bilo premalo, razstavnega prostora ni bilo veliko na razpolago.

Zaradi tega so se na goriškem županstvu in trgovinski zbornici pred petnajstimi leti domenili, da bi lahko pripravili večjo razstavo tukajšnjih gospodarskih dejavnosti, od obrtnih in industrijskih pa do trgovskih. Bili so namreč v začetku sedemdesetih let časi, ko so v Gorico prihli v velikem številu prihajati kupci iz sosedne Jugoslavije. Ne le iz sosednega primorskega območja, marveč tudi iz bolj oddaljenih krajev Slovenije. Slovenci so namreč raje kot v Trst prihajali v Gorico. Tu je bilo veliko parkirnega prostora za vozila. Tu so te v vsaki trgovini postregli v domačem, slovenskem jeziku. V Trstu pa je bil pravi naval kupcev iz vseh predelov Jugoslavije in že takrat je bilo skoro nemogoče dobiti parkirni prostor za svoje vozilo. Vrh vsega pa so bile trgovine prenatrpane s klienti.

Tako je prišlo do prve blagovne razstave, ki so ji dali ime ESPOMEGO (Esposizione merceologica goriziana). Prvo leto so razstavo priredili v dolinici Korna, tako v pokritem prostoru tamkajšnje telovadnice kot pod drevjem, na prostem. V prav takrat opuščenem prostoru nekdanje tovarne v Ulici Cadorna pa so priredili razstavo belih vin in tudi odprli madžarsko restavracijo, ki je vse dni trajanja sejma privabila številne Goričane, ki so si zaželeli madžarski gulaš, paprika ali gundula palačinke. Na odprtem prostoru so razstavljali predvsem pribor za šotorjenje, kampiranje, izletništvo in tudi kmetijske stroje. V telovadnici pa si našel raznoliko blago. Od številnih keramičnih ploščic (Jugoslovani so po njih veliko povpraševali) pa do predmetov za okras in opremo stanovanja. Razstavljali so tako domači trgovci in obrtniki kot tudi poslovni ljudje od drugod, ki so uvideli, da ima Gorica precej pomembno vlogo v trgovski izmenjavi s sosedno Jugoslavijo.

Že prvi sejem je imel precej uspeha. Delno je bil to trgovski sejem, delno poletna šagra. Obiskovalcev je bilo že v prvem letu nad deset tisoč.

Zaradi tega se je goriška trgovinska zbornica odločila da s sejmom nadaljuje. Še nekaj let so bili razstavnimi prostori v dolinici Korna. Prišlo je tudi do nekaterih specialnih razstav. Razstavo belih vin naše dežele so prirejali nekaj let v grajskih dvorinah, kjer je bil razstavnimi prostor zelo pripraven za kaj takega. Pričeli so, na pobudo tako goriških trgovcev kot tudi tistih iz drugih krajev, prirejati posebne sejme o kmetijski mehanizaciji, o opremi stanovanja.

Razstavnimi prostori v dolini Korna pa je postajal pretesen. Ni bilo še krize ne pri nas ne v sosedni državi. Ljudje so imeli veliko denarja. Trošili so ga. Zato je prihajalo vedno več obiskovalcev in tudi kupcev. Pa tudi več razstavljalcev.

V goriški trgovinski zbornici so se odločili, da zgradijo novo sejmišče. Prostor so našli tam kjer so nekoč stale vojašnice ob Ulici della Barca, v neposredni bližini ločniškega mosta. Zgradili so prva dva paviljona, v katerih je bilo veliko več razstavnega prostora kot v telovadnici v dolinici Korna. Kasneje so na prostoru, kjer je nekoč bila tovarna Brunnschweiler, in potem ko se je ta umaknila na sovodenjsko polje v nove hale, zgradili še dva nova paviljona. V enem so konferenčna-kongresna dvorana, upravni prostori, samopostrežna restavracija. V načrtu so imeli, oziroma imajo, še gradnjo

dveh nadaljnjih paviljonov. Finančna kriza in delno tudi kriza sejmskih prireditev, goriške še posebej, pa so gradnjo nadaljnjih paviljonov za sedaj zaustavila.

Na novem sejmišču, ki so ga razni upravitelji (doslej, po naročilu Trgovinske zbornice že trije zapored) imenovali različno, Goričani pa kar »Espomego«, so poleg glavnega sejma Espomego sredi pomladi, vsako leto ob koncu aprila in začetku maja, prirejali tudi specializirane sejme in druge prireditve. Najpomembnejša sta bila sejem stanovanjske opreme in v začetku decembra, ob priliki andrejevanja, sejem kmetijske mehanizacije. Gorica je bila namreč v sosedni Jugoslaviji znana kot mesto v katerem dobiš celo vrsto trgovin s kmetijskimi stroji in v te so jugoslovanski kmetje zelo radi prihajali. Več kot devetdeset odstotkov vse prodaje kmetijskih strojev je iz Gorice šlo čez mejo. To pa so bile že pred leti težke milijarde lir. Na tem sejmu so jugoslovanski kmetje lahko videli vse kar so potrebovali. Pred nekaj leti uvedene uvozne restrikcije v sosedni državi pa so ta lepi posel na mah prekinile. Zaradi tega je tudi sejem kmetijske mehanizacije odpadel, oziroma nima več tistega pomena, ki ga je imel nekoč. Sedaj na tem sejmu ob koncu jeseni vidimo še vedno kmetijske stroje, vendar je pozornost razstavljalcev in domačih obiskovalcev uprta predvsem v čebelarjenje ter v drobno kmetijsko dejavnost.

Že od vsega začetka so se za goriški sejem pričeli zanimati tudi jugoslovanski gospodarstveniki. Novogoriška trgovska podjetja so bila na njem prisotna že pred petnajstimi leti. Marsikdo, ki je na sejmu videl razne vrste blaga, je potem šel po nakupe v Novo Gorico. Kaj kmalu so pričela razstavljati tudi nekatera jugoslovanska industrijska podjetja, predvsem blago široke potrošnje. Potem so se tu pokazali tudi industrij-

ci, predvsem tisti, ki so proizvajali blago široke potrošnje.

Seveda je prišlo do stikov ne le med gospodarstveniki Gorice in Nove Gorice marveč tudi Gorice in Slovenije. Ob Espomegu so v Gorico prihajale delegacije Gospodarske zbornice Slovenije in tudi Hrvatske. Prihajalo je do izmenjav mnenj, do novih poslovnih stikov. Marsikdaj se je uresničilo veliko stvari o katerih je bil govor na teh sestankih. Marsičesa pa niso gospodarstveniki z obeh strani uspeli uresničiti.

V zadnjem času pa je prišlo do bolj konkretnih posvetov, predvsem čez mejo.

Kaj pomeni danes Espomego? Po prvih uspešnih letih je, tudi zaradi sprememb v upravljanju, prišlo do težav, ki jim je botrovala kriza. Tudi do neuspehov. Razstavljalci niso več prišli v Gorico, tudi zato ker ni bilo več kupcev iz Jugoslavije.

Dandanes skušajo v goriški trgovinski zbornici goriški sejem Espomego spet ovrednotiti. Ustanovili so posebno družbo, v kateri bodo v bodoče sodelovale tudi krajevne uprave in strokovna združenja trgovcev ter obrtnikov. To naj bi prineslo ponovno uspeh sejmu. Seveda pa bo treba nadoknaditi zamujeno. Popraviti napake. Upati na prehod iz gospodarske krize v novo dobo, ko bodo imeli ljudje spet denar za gradnjo nove hiše, za lepšo opremo doma, ko ne bo več težav pri carinjenju blaga, ki gre čez mejo.

Na letošnjem sejmu je nekaj novega v primerjavi s prejšnjimi leti. Razstavnimi prostori, tako v halah kot na prostem, so vsi razprodani. Razstavljalcev je več kot v prejšnjih letih. Prireditelj obljublja, da je kvaliteta razstavljenega blaga boljša kot prej. Kljub temu, da so del razstavnega prostora pustili tistim, ki hočejo razstavljati in seveda prodajati drobno blago, tisto, ki ga človek potrebuje v vsakdanjem življenju.

(mw)

Koledar sejmskih prireditev

DANES, 1. maja, ob 10.30:

Ex tempore za otroke osnovnih šol pod pokroviteljstvom Banca del Friuli in La Fondiaria

JUTRI, 2. maja:

Dan ostarelih v sodelovanju s Pro Senectute
Posvet o novih oblikah finansiranja industrijskih podjetij. Prireditelja Trgovinska zbornica in Banca del Friuli Dan Avstrije

PETEK, 3. maja, ob 17. uri:

Predstavitve reklamne brošure o gostilnah v Brdih. Prireditelja Agriturist in Letoviščarska ustanova

SOBOTA, 4. maja, ob 9.30:

Posvet o prehrani športnika. Prireditelja AICS in CONI

NEDELJA, 5. maja, ob 11.30:

Nagrajevanje najboljših na slikarskem ex tempore

FARCO s.r.l.
FINE CHEMICALS

34132 - TRST
Ul. del Lavatoio 4
Tel.: (040) 65134/5
Tx: 461012

KEMIJA
FARMACEVTIKA

Filiala GORICA:
UL. TRIESTE 160 - TEL. (0481) 20769

agroforest s.r.l.

TRST

tel. 631002, 61242, 61060
Ulica Geppa 9
telex: 460134 agrof

GORICA

Ulica Trieste 160
Tel.: 0481/20982

IMPORT
EXPORT
ZASTOPSTVA



Banca Agricola Gorizia c.r.og.l.
Kmečka banka Gorica v.z.o.j.

VAŠ PARTNER V TRGOVINSKI IZMENJAVI
MED JUGOSLAVIJO IN ITALIJO

GORICA (Italija) - Korzo Verdi 51

Telefon: 84206/7

Telex: 460412 AGRBAN



IMPORT - EXPORT

Sedež: Gorica

Ul. Duca d'Aosta 146

Telefon: (0481) 34763 - 84776

Telex: 460655

Filiala: Trst, Ul. A. Aleardi 1

♦ ZASČITNA SREDSTVA ZA POLJEDELSTVO
♦ KEMIKALE IN BAZNA KEMIJA

tekno

progres
s.r.l.



Centralsped

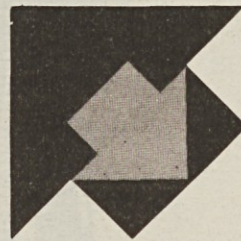
TRŽAŠKA ŠPEDIJSKA DRUŽBA z o. z.

TRST, Drev. Miramare 3

GORICA, Ul. Cravos
Blagovni terminal Štandrež
FERNETIČI
Blagovni terminal
FILIALA MILAN
Ul. Palazzi 2/a

tel. (040) 417831-5
telex: CENTTS I 460140
tel. (0481) 20233-20345
telex: CENTGO I 460386
tel. (040) 213344-213345
telex: CENTFE I 460143
tel. (02) 209190
telex: CENTMI I 314007

CARINSKA SLUŽBA — SKUPNI PROMET — SKLADIŠČA
AVIOPROMET — PREKOMORSKI PROMET — MEDNARODNI KOPNI TRANSPORT



C.I.S.A.A.

commercio
intermediazione
sviluppo
alto
adriatico

mednarodna trgovina in razvoj v severnem jadrnu

TRST

Ul. S. Caterina 1 — Tel. 040 - 631333, 630444

Telex: 460505 I



S. R. L.

IMPORT-EXPORT

TRST/TRIESTE - UL. GHEGA 2
TEL. (040) 64535 - 64449
Telex 460517 TECHNIA I

Uvajanje sodobne tehnologije v uradih predvsem s pomočjo telefonske službe

Telefon važen tudi za srčne bolnike

Navadni pisalni stroji, navadni telefoni, navadni računski stroji, taki ki so jih v naše urade uvajali še do pred nekaj leti, so že stvar preteklosti. Sodobna tehnologija gre zelo naglo naprej, dan za dnem lahko na tem ali drugem sejmu, v tej ali drugi trgovini, vidimo sodobne stroje, take ki bodo v kakem desetletju čisto spremenili naš način življenja. Smo pač v dobi tehnološke revolucije, ki bo v življenje človeka segla bolj globoko kot industrijska revolucija v osemnajstem in devetnajstem stoletju.

V številnih uradih, v tovarnah, v obrtnih delavnicah, v bankah, že koristno uporabljajo novo tehnologijo, videoterminala, itd. Marsikje so take naprave, ki so jih nabavili šele pred nekaj leti, že zastarele. Sodobne raziskave strokovnjakov dajejo na trg vsak dan nove dosežke.

Nič novega torej. V to akcijo posodabljanja naprav se je seveda vključila italijanska telefonska družba SIP. Že iz preprostega razloga, ker je telefon v osrčju te nove tehnologije in ker se telefon uporablja s strani skoro vseh uporabnikov novih aparatov. Po telefonskih kablilih se pretakajo podatki, vesti, obvestila. Zaradi tega se pri družbi SIP niso omejili samo na tehnološko posodabljanje svojih tradicionalnih služb, uvedbi novih aparatov, itd., marveč so se že pred leti lotili tudi uvajanja novih servisov, ki jih nudijo klienteli. Njihov razvoj je bil zelo nagel. Šele pred nekaj leti smo tudi na goriškem sejmu Espomego videli njihov aparat Videotel s katerim so nudili turističnim operaterjem in celi vrsti drugih uporabnikov

nove usluge. Dandanes je ta njihov servis postal nekaj običajnega, naravno si lahko nabavi vsakdo in podatke lahko ves dan ima na domačem televizijskem sprejemniku.

Gorica je seveda na robu italijanskega državnega ozemlja in marsikdaj služba, ki jo uvedejo v večjih mestih, pride k nam z zamudo. Pri družbi SIP pa so te zamude, ki so svojčas prizadevale odročne kraje, že skoro odpravili.

Na letošnjem Espomegu posvečajo posebno pažnjo posodabljanju servisov v uradih. Nekatera podjetja se teh servisov že poslužujejo. Jasno pa je, da hočejo pri telefonski družbi razširiti krog uporabnikov teh servisov. Od tod naslov »Office automation« posvetu, je bil na sejmišču ta ponedeljek. Razne možnosti so opisali poslovnim ljudem direktor goriške podružnice SIP inž. Giuseppe Piovesana, strokovnjak iste družbe inž. Franco Pizzignacco, dr. Mario Zingales, delovne skupine O. Group iz Milana, prorektor videmske univerze prof. Livio Clemente Piccinini, ter Walter Cameran od telefonske družbe.

Kaj pravzaprav nudijo? Pri telefonski službi seveda nudijo vsakemu uporabniku popolno telefonsko opremo v pisarni z vsemi kablji, ki so dandanes potrebni za povezavo raznih aparatov. Seveda uporabnik lahko kupi stroje in naprave pri kateremkoli trgovcu. No, seveda so se tudi pri družbi SIP odločili, da nudijo uporabniku, poleg kabelskih povezav, tudi kompletno serijo najsoodobnejših strojev, ki jih ta potrebuje. Niti mu jih ne prodajo, marveč mu ji dajo v najem, kot navaden

telefonski aparat. Pravijo, da bodo lahko na tak način v kateremkoli trenutku lahko brez velikih težav odstranili zastarele stroje in jih zamenjali s sodobnejšimi. Telefonska družba ne nudi torej samo navadnega servisa, v marsičem bo zamenjala trgovce, pa čeprav predvsem z namenjem aparatov v najem.

Če te naprave, ki so razstavljene na sejmu pritegujejo pozornost predvsem poslovnih ljudi, je še ena naprava zdravstvenega pomena, ki priteguje pozornost širšega kroga ljudi, tako bolnikov kot njihovih svojcev ter zdravstvenih delavcev. Pride v tem do sodelovanja z goriškim Zelenim križem.

V tej ustanovi nameravajo namestiti posebno telefonsko centralo. Povezana bi bila z vrsto posebnih aparatov, ki bi jih imeli srčni bolniki. Marsikdaj se namreč zgodi, da se srčno bolan človek počuti slabo, treha je poklicati zdravnika, ki odredi da ga odpeljejo v bolnišnico. Srčnim bolnikom bi dali žepni aparat, ki bi ga ta imel pri sebi. Ko bi se počutil slabo bi le pritisnil na gumb, iz posebne telefonske naprave bi bil takoj obveščen zbirni center pri Zelenem križu. Sprožil bi se mehanizem, ki bi omogočil takojšnji prihod rešilca in odhod v bolnišnico. Pri Zelenem križu v Gorici si nadejajo, da bodo za to dobili denar od občin in od pokrajinske uprave, da bi to službo uvedli čimprej. Če bo denar na razpolago jim lahko družba SIP namesti kompletno napravo.

To je le en servis zdravstvenega značaja pri katerem igra veliko vlogo telefon. (mw)

BCTKB

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

ZANESLJIV PARTNER V PROSTORU
ALPE-ADRIA

TRST - Ulica Filzi 10



WINKLER S.R.L.

MEDNARODNE ŠPEDICIJE IN PREVOZI
GORICA

Pisarne in skladišča:

Ul. Terza Armata 187

Tel.: 0481 - 21261/2/3 — Telex: 460216 WINKGO I

Operativni uradi:

Tovorno postajališče - Standrež

Tel.: 0481 - 20961/2/3 — Telex: 460680 WINKGO I

SPLOŠNA

IMPORT - EXPORT

ČER - IMPEX

Ul. V. Veneto 49 — tel. 82-159, 33-524

GORICA

C.G.R.

SPLOŠNA TRGOVINA IN ZASTOPSTVA

D.Z.O.Z. - Uvoz-izvoz
Telefon: 61579 - 69316 - 69558
Teleks 460559
TRST - Ulica Geppa 9
C.P. 185

Filiala GORICA:

Piazzale Martiri per la Libertà d'Italia 5



SIMEK s.r.l.

GORICA — Ul. Duca d'Aosta 42 — Tel. 0481/32948-49
Naprave:

GRADIŠČE (GRADISCA D'ISONZO) — Ul. Aquileia 109
Tel. 0481/93186

PODJETJE



bratje Miklus

Import - Export

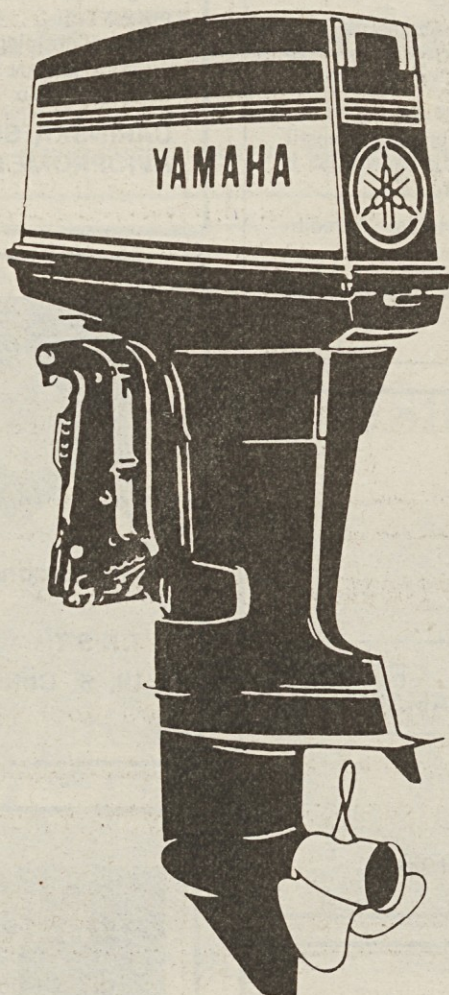
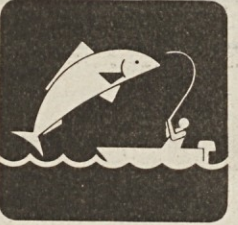
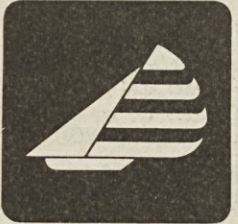
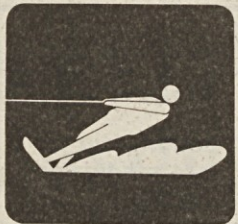
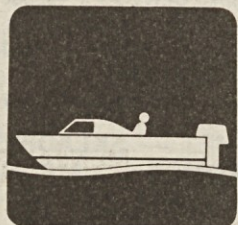
SOVODNJE (GO) — UL. CASE SPARSE 76
TEL. 0481/20181

Kiti - silikoni - dvokomponentni kiti ter stroji in orodje za steklarje

avtotehna

Generalni zastupnik
za Jugoslavijo
61000 LJUBLJANA, Titova 36

YAMAHA



**BOLJŠI PRODAJNI POGOJI
ZA TUJE TURISTE
V DUTY FREE SHOP**

Iz Jugoslavije razstavlja 41 delovnih organizacij in 38 obrtnikov

Zelo številna prisotnost jugoslovanskih podjetij in obrtnikov kaže na izredno zanimanje za mednarodno gospodarsko sodelovanje

VLADO KLEMŠE

Jugoslovanska podjetja, predvsem iz Slovenije in Hrvaške, so tudi letos množično prisotna na goriškem mednarodnem blagovnem sejmu ESPOMEGO. Vseh razstavljalcev iz Jugoslavije je nad 70, kar predstavlja pravzaprav zelo velik delež, če upoštevamo, da je razstavljalcev iz Italije, ki so prisotni neposredno ali pa jih na sejmu predstavljajo podjetja iz Gorice in Furlanije - Julijske krajine, okrog 150. Ob osnovni ugotovitvi o množični prisotnosti jugoslovanskih podjetij, kljub v primerjavi z lanskim letom mogoče še bolj zaostrenim splošnim gospodarskim pogojem, velja zabeležiti tudi tisto o izbiri, oziroma usmeritvi: tudi letos je največ pozornosti namenjeno prikazu potenciala kovinsko - predelovalne industrije, drobnega gospodarstva in obrti. Gre torej za nadaljevanje, oziroma dopolnitev izbire, ki je bila opravljena že ob lanskem sejmski prireditvi. Prav na področju drobnega gospodarstva in obrti namreč obstajajo možnosti za vzpostavitev tistega dejanskega sodelovanja, o katerem je sicer govor že vrsto let, ki pa se tako počasi in z velikimi težavami vzpostavlja.

»O tem, da je prav na področju drobnega gospodarstva treba iskati in graditi možnosti višjih oblik sodelovanja, soglašajo tudi na italijanski strani.« nam je v pogovoru dejal Martin Pavlin, ki pri Primorju-export skrbi za organizacijo razstave v Gorici, kar zadeva seveda ju-

goslovanska podjetja. Pokroviteljstvo nad razstavo pa sta prevzeli gospodarski zbornici Slovenije in Hrvaške, v sodelovanju z Gospodarsko zbornico iz Nove Gorice. Republiški zbornici sta zagotovili tudi potrebna finančna in devizna sredstva.

Spricho tolikšne prisotnosti jugoslovanskih podjetij — prisotnih je 41 delovnih organizacij in 38 obrtnikov, bodisi neposredno, bodisi preko poslovnih skupnosti — je tudi ponudba kajpak zelo bogata in pestra in vsaj po nekaterih ugotovitvah, zanimiva tudi za italijanske kupce, seveda ne zasebnike, ampak gospodarske operaterje, tovarne, obrtnike, veleblagovnice.

Lani je bilo drobno gospodarstvo prvič predstavljeno na sejmu ESPOMEGO v nekakšni zaokroženi celoti. Kakšne so bile ugotovitve, kakšni uspehi samih razstavljalcev?

»Najbrž ni stvarno pričakovati, da se pozitivni učinki pokažejo že takoj, ampak je treba na uspeh računati na daljši rok. Sicer pa se pomen in namen sejmov naglo spreminja, po svetu in tudi pri nas. Razstavljalci ne gredo na sejem zato, da bi tam prodajali. Prisotni so predvsem zaradi povečane možnosti poslovnih stikov. Prav na ta aspekt smo bili letos še posebej pozorni. Tako smo organizirali vrsto sestankov med predstavniki naših delovnih organizacij in italijanskimi partnerji in gospodarstveniki nasploh. Prvič so na sejmu tudi predstavniki gospodarskih organizacij iz drugih republik in to tudi iz takih organizacij, ki na sejmu niti niso prisotne.«

Po navadi se Slovenija in Jugoslavija na sejmskih prireditvah predstavljata tudi s turistično ponudbo. Kako je letos?

»Sevedo so naše turistične poslovalnice tudi tokrat prisotne na razstavišču in obiskovalce seznanjajo z našo turistično ponudbo.«

Na sejmu ste se torej skrbno pripravili; je letošnja prireditev kvalitetnejša od lanske?

»Osebo menim, da je letošnji sejem boljši od lanskega. Z naše strani smo v ta cilj vložili veliko truda. Nekoliko sicer moti čas prireditve, ki ni najbolj primeren. To seveda, če mislimo prirediti sejem, ki naj bi bil pretežno poslovne usmeritve. To pa je interes in verjetno tudi edina perspektiva goriškega ESPOMEGO. Tako mislimo na naši strani in podobno je tudi stališče italijanskih gospodarstvenikov. Sicer pa je bilo o tem že večkrat govora.«

Toliko o letošnjem sejmu, ki se bo zaključil v nedeljo, 5. maja, s strani tistih, ki so bili pri pripravi neposredno angažirani. Sicer pa bi kazalo opozoriti poleg značilnosti in usmeritve letošnje razstave še na vzporedne prireditve, ki se te dni odvijajo na razstavišču ob ločniškem mostu. Tako je bil včeraj dan Jugoslavije in v tem sklopu nadvse zanimiv in aktualen mednarodni posvet o prometnih infrastrukturah ob meji, s posebnim oziranjem na možnosti koriščenja tovornih postajališč ob mednarodnem mejnem prehodu Štandrez-Vrtojba. Govor je bil seveda tudi o gradnji cestnih in avtocestnih povezav in še zlasti o gradnji avtoceste Vrtojba-Razdrto.

Prispevki dežele za energetska varčevanje

Uradni deželni vestnik FJK je objavil 4 odloke Biasuttijeve vlade, ki v skladu z lanskim deželnim zakonom št. 47 omogočajo tudi v FJK razne prispevke v korist energetskega varčevanja in razvoja o obnovljivih energij. Dežela ima tako možnost, da finančno podpre celo serijo pobud na energetskem področju, ki v okviru širšega deželnega urbanističnega in razvojnega načrta lahko predstavljajo pomembno spodbudo za deželno gospodarstvo, ki ga trenutno pestijo precejšnje težave.

Tako bodo lahko na gradbenem področju privatni in družbeni lastniki stanovanj, trgovin, hotelov in šol, kakor tudi izvajalci industrijskih, obrtniških, trgovskih, turističnih in športnih aktivnosti zaprosili za pomoč, da bi izboljšali toplotne izolacije stavb, postavili generatorje in toplotne črpalke, sončne kolektorje, kontrolne sisteme in druge obnovljive energetske vire (les, voda, veter itd.).

V industrijskem sektorju imajo pravico do prispevkov vsi tisti proizvajalci, ki bi s postavitvijo novih energetskih naprav, sistemov ali posameznih komponent zmanjšali začetno porabo ogljikovodikov in električne energije za vsaj 15 odstotkov.

Prispevki so predvideni tudi v kmetijstvu. Dobijo jih lahko privatniki, ustanove ali družbe za boljšo toplotno izolacijo in pridobivanje toplote s pomočjo obnovljivih virov (sonce, veter,

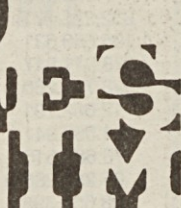
voda, stranski proizvodi in odpadki) ter mehanične sile in elektrike.

Za prispevke v gradbeništvu je na razpolago več kot 9,7 milijarde, za industrijski sektor 5 in za kmetijstvo skoraj 3,5 milijarde lir, ki bodo razdeljene kot prispevki na obresti.

Vsi zainteresirani morajo vložiti prošnje za prispevek najkasneje do 24. junija 1985. Podrobne informacije o potrebni dokumentaciji, ki jo je treba priložiti prošnji, dobijo na pokrajinskih ravnatelstvih za javna dela v

Trstu, Gorici, Vidmu in Pordenonu, kakor tudi na deželnih ravnatelstvih za industrijo in kmetijstvo.

Deželno ravnateljstvo za proračun in načrtovanje je o teh pobudah natančno obvestilo zainteresirane kategorije in skupnosti (občine, pokrajine in gorske skupnosti) v deželi. Vsi ti prispevki sodijo v okvir vsedravnega energetskega načrta Pen in za realizacije tega načrta v FJK je vlada v Rimu namenila dobrušen del sredstev.

R 
S r l

RESIM

ZASTOPSTVA
UVOZ
IZVOZ

Ulica Cicerone 8
34100 TRST P.P. 101
Tel.: 61241 - 61478 - 62112 - 62995
Telex: 460561

FILIALA:
Korzo Italia 205
34170 GORICA
Tel.: (0481) 30840

To je pravi trenutek za namestitev naprav za sončno ogrevanje

33% KAPITALA PODARI ZAKON ŠT. 308

V okviru državne propagandne akcije je podjetje **BUTKOVIČ BOGDAN -- SONČNI KOLEKTORJI** (z že 200 nameščenimi napravami) bilo izbrano kot zaupni inštalater naprav za sončno ogrevanje.

Zato obiščite ga čimprej. Nudilo vam bo vsa potrebna pojasnila in pomoč.



BUTKOVIČ - SONČNI KOLEKTORJI
34070 Sovodnje ob Soči
Prvomajska 72 - Tel. (0481) 882-123

ALPEK s. r. l.

IMPORT — EXPORT

34170 GORICA — Ul. Alviano 56

Tel. (0481) 30116 - 31041

Telex 460201

uvoz - izvoz predstavništva



adriaimpex S.p.A.

TRST — Ulica Geppa 9/III

Telefon: 68802 - 64489 - 62254

Telex: 460231

FRATELLI PRIOGLIO S.p.A.



MEDNARODNA ŠPEDICIJA
TRST — Ul. Cellini 2

TRST — Administracija

Tel.: 040-631107/08

Telex: 460055 PRISPD

PROSEK — Tel.: 040-225202/3/4

OPČINE — Telex: 460373 PRIPRO

FERNETIČI —

Tel.: 040-213366, 225202/3/4

Telex: 460 373 PRIPRO

RABUJEZ (Rabuse) —

Tel.: 040-231134, 225202/3/4

Telex: 460373 PRIPRO

TABLJA (Pontebba) —

Tel.: 0428-90425/6

KOKOVO (Cocau) —

Telex: 450028 PRIPON

FORTEZZA — Tel.: 0472-48656/7

Telex: 400055 PRIFOR

VIPITENO — Tel.: 0472-65081 int. 760

Telex: 400445 PRIVIP



BANCA del FRIULI

Družbeni sedež in glavna direkcija:
VIDEM (UDINE), Via Vittorio Veneto 20

POSLOVALNICE:

TRST (TRIESTE) — Via Rossini 14

— Via del Ronchetto 28

GORICA (GORIZIA) — Corso Verdi 125

TRŽIČ (MONFALCONE) — Piazza Cavour 22

KRMIN (CORMONS) — Piazza Libertà 1

ČEDAD (CIVIDALE) — Piazza Diaz

TARČENT (TARCENTO) — Via Udine

TRBIŽ (TARVISIO) — Piazza Unità 17

MENJALNICA

SIAT - SERVIZIO TECNICO INDUSTRIALE

IMPORT - EXPORT - ZASTOPSTVA

TRST - Ul. F. Severo 21 - tel. 62176

Filiala v GORICI: Korzo Italia 205

tel. (0481) 87213

OMNIA COMMERCE

di S. Savarin

IMPORT - EXPORT - ZASTOPSTVA

TRST - Ul. F. Severo 21

tel. (040) 631301 - 631880

telex 460129 OMNIAC I

Pred dnevi so bili občni zbori **Nadvse uspešno poslovanje slovenskih kreditnih zavodov**

MARKO WALTRITSCH

V prejšnjih tednih, kot je predvideno v zakonu, so tudi tri slovenske kreditna podjetja na Goriškem imele svoje občne zборе. Na teh so predsedniki, odborniki, nadzorniki in ravnatelji obrazložili poslovanje v lanskem letu ter skupno s člani ugotovili, da se je to tudi lani povečalo nad vsedravnim povprečjem in tudi nad lansko stopnjo inflacije. Predsedniki upravnih svetov treh naših zavodov Ksaverij Leban v Gorici, Andrej Gergolet v Doberdobi in Jožef Češcut v Sovodnjah, so lahko bili ponosni in zadovoljni nad svojim delom, nad uspehi do katerih je prišlo po prizadevanju vseh članov upravnih odborov in seveda vseh članov naših denarnih zavodov v lanskem letu.

Kmečka banka v Gorici je lani upravljala skoro 62 milijard lir zaupanih ji sredstev. Povečala jih je v primerjavi z letom prej kar za 25,30 odstotka. Kmečko - obrtna hranilnica v Doberdobi je zbrala nad sedem milijard hranilnih vlog; v odstotkih je to pomenilo povečanje za 16,93 odstotka. V Kmečko - delavske posojilnice v Sovodnjah pa so zbrali skoro osem milijard lir hranilnih vlog in imeli percentualno največji porast: kar za 37 odstotkov.

Naši trije kreditni zavodi razpolagajo torej s skoro 80 milijardami hranilnih vlog. Jasno je, da so se te v prvih štirih mesecih letošnjega leta še povečale. To je zelo veliko, še posebej če vemo, da je to v glavnem denar slovenskih ljudi. Še več bi ga najbrž bilo če bi se vsi Slovenci po-

njeni pristaši neke razdvojitve in zanižanja naših pravic.

S podobno problematiko se srečuje tudi posojilnici v Doberdobi in v Sovodnjah. Obe sta vključeni v deželno zvezo kmečko - obrtnih posojilnic, to skupno s sorodnimi posojilnicama na Opčinah in v Nabrežini. Slovenski posojilničarji so si znali z vestnim delom pridobiti zaupanje in spoštovanje med italijanskimi in furlanskimi kolegi. Naše posojilnice sodelujejo tudi v vsedravnih zvezi posojilnic. Tudi ti mali, podeželski kreditni zavodi, so posodobili svoje poslovanje z osrednjimi računalniškimi centri, tudi oni nudijo klienteli čimveč servisov in ugodnosti.

O teh je bilo precej govora na prejšnjih občnih zbora, veliko pa tudi na občnih zbora pred dnevi. Doberdobska posojilnica ima člane le med Doberdobci oziroma med nekdanjimi prebivalci doberdobske občine, ki so se izselili v Laško. Lahko pa posluje, upoštevajoč zakonska določila, tudi v sosednjih občinah, to je v Trzinu, Ronkah, Foljanu in Zagorju. To je v kraji kjer ni sorodnih kreditnih zavodov. Tudi sovedenjska posojilnica ima člane le med prebivalci sovedenjske občine, lahko pa posluje tudi na območju sosednje zagrajske občine. Ima pa tudi kliente med štandrežci, čeprav mora za to imeti posebno dovoljenje, kajti na območju goriške občine deluje podobna posojilnica v Ločniku. Klienti italijanske narodnosti prihajajo v obe naši posojilnici tako nalogat denar kot si ga izposoditi.

Kar pa je bilo iz poročil na občnih zbora razvidno je bilo to, da je zahtev po posojilih malo, premalo, da bi ves v naših kreditnih zavodih na-



Člani Kmečke banke na občnem zboru

služevali teh naših treh zavodov. To pa je skoro nemogoče. Za poslovne ljudi iz preprostega dejstva, ker se morajo posluževati tudi drugih bank in je to nekaj normalnega. Kar se drugih ljudi tiče, pa je treba vedeti, da ni še doslej našim bankam uspelo prodreti med vso slovensko klientelo. To pa zato ker so naši kreditni zavodi v prejšnjih letih imeli omejeno poslovanje predvsem zaradi pomanjkanja primernih prostorov in tudi zato ker niso klienteli nudili vseh servisov, ki jih mora nuditi sodobna banka.

Zaradi tega lahko samo ugibamo koliko slovenskega denarja je v drugih bankah v Gorici in v pokrajini, koliko tega denarja bi lahko prišlo v slovenske denarne zavode.

Naši zavodi sodijo v dve kategoriji. Kmečka banka v Gorici je ljudska banka. Sodeluje aktivno v deželni konzorciju ljudskih bank. Sodeluje v računalniškem centru ljudskih bank Furlanije - Julijske krajine in Veneta v Padovi. Odkar je odprla nov sedež na Korzu Verdi je posodobila poslovanje, morala je povečati svoje prostore, je najbrž že spet v stiski s prostorom. Kar je najbolj pomembno, pričela je v zadnjih letih uvajati nove servise, nudi klienteli nove usluge. V sodelovanju z ljudskimi bankami je pridobila veliko, saj je njihov partner v Gorici. Kmečka banka je edina ljudska banka na območju goriške pokrajine. Prav dobro sodeluje naš denarni zavod tudi z jugoslovanskimi bankami, še zlasti s slovenskimi, kar se tiče mednarodne trgovine. Sicer si sedaj prizadevajo dobiti naslov »banca agentes« za poslovanje s tujino. S tem bi veliko pridobili in brez dvoma bi, prav zaradi dobrih uslug, ki jih že sedaj nudijo, pridobili še marsikaterega klienta.

Kmečka banka si je pridobila veliko ugleda tudi pri italijanskih someščanih in danes ima veliko klientov med večino v goriškem mestu. To je tudi pozitivno, saj tisti državljani italijanske narodnosti, ki sodelujejo z našim kreditnim zavodom imajo tu opravka s slovenskimi funkcionarji ter bančnimi uradniki in spoznajo, da smo spoštovanja vredni ljudje, ne pa taki kakršne nas opisujejo zakr-

ložen denar bil koristno investirano doma. Iz tega se da sklepati, da so naši ljudje zelo varčni. Denar nalogajo v bankah kljub inflaciji, ki sicer ni več taka kot pred leti, saj je že lani padla pod deset odstotkov, letos obeta biti še manjša, pa čeprav mnogi segajo po državnih zadolžnicah, ki dajejo ugodnejše obresti.

Denarja pa naši poslovni ljudje ne investirajo v nove naprave zaradi krize. Industrija je pri nas skoro na tleh. Drobne trgovine z jugoslovanskimi kupci delajo manj kot pred nekaj leti. Ko ne bi bilo teh dveh negativnih faktorjev bi bilo brez dvoma še več denarja v naših bankah, bilo pa bi tudi več naložb in s tem v zvezi več posojil. Zaradi tega se marsikateri naš obrtnik in trgovec previdno obnaša, izkoristi to kar že ima doma, plača dolgoročno ali kratkoročno obvezo, ter bo počakal na ugodnejši razvoj gospodarstva, da bo kupil kak nov stroj. K sreči to ne prizadene vseh naših obrtnikov in trgovcev v enaki meri. Nekaterim gre namreč dobro.

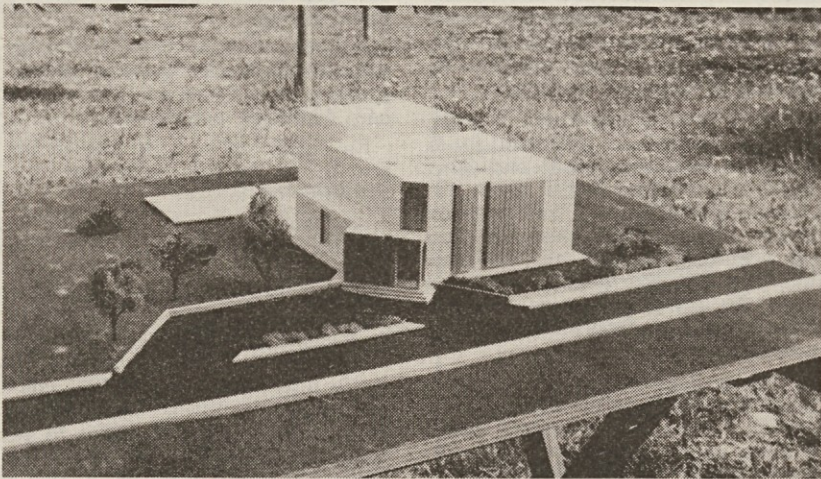
Imamo gospodarski sektor, ki je danes zelo donosen. Mislimo na kmetijstvo. V Brdih primaša to zelo velike zaslužke, pa čeprav se tudi tu kažejo znaki stagnacije. Posodobiti in predvsem kvalificirati bo še treba naše vinogradništvo. Pri tem pa so prav slovenski kmetje najbolj zainteresirani in tudi naše banke jim tu veliko pomagajo. Prav tako spet prihaja v poštev kmetijska dejavnost na Krasu in na štandreško - sovedenjskem polju, saj je krize v industriji veliko in v njej ni zaposlenosti.

Naši trije kreditni zavodi so lani ustvarili, vsi trije skupaj, nad 800 milijonov lir čistega dobička. Največ tega denarja so dali v rezervne sklade. S tem so povečali svoje premoženje. Vsi trije zavodi si prizadevajo, če se nekoliko ozremo nazaj v leta, ko so naši kreditni zavodi skromno delali, se moramo zamisliti. Marsikateri posojilnici je grozilo ukinitiv. Kako bi uspevala posojilnica v Pevni, ki so jo domačini ukinili po vojni, leta 1949? Težka so bila leta preteklosti. Danes je položaj boljši. Gospodarski procvit pa pomaga k splošnemu razvoju slovenske narodnostne skupnosti v zamejstvu.

Načrt je napravil geometer Ivo Rojec

Najbrž že letos gradnja prizidka stavbe posojilnice v Sovodnjah

Nujno potrebujejo nove prostore



Maketa posodobljene stavbe posojilnice v Sovodnjah

V našem poročilu o občnem zboru članov sovedenjske kmečko - delavske posojilnice smo napisali, da je predsednik Jožef Češcut članom povedal, da nameravajo v najkrajšem času dozidati poslopje, v katerem so sedaj uradi posojilnice. Na občnem zboru je geometer Ivo Rojec obrazložil načrt, potem pa so sledila številna vprašanja članov.

Načrt je izdelal geometer Ivo Rojec. Seveda je moral upoštevati sedanje stanje in tudi dejstvo, da je poslopju posojilnice pridružena stavba Kulturnega doma. Zaradi tega uskladičeno delo najbrž ni bilo najlažje, Rojec pa je znal stvar zelo lepo urediti, tako da bo v Sovodnjah lepa in sodobna stavba v ponos ne le posojilnici marveč celi vasi. To smo namreč lahko

ugotovili, ko smo gledali načrt in tudi maketo povečane in prenovljene stavbe.

Pisarniški prostori posojilnice so namreč že danes premajhni. Že takrat, ko so stavbo gradili pred veliko leti, so načrtovalci imeli v mislih, kako bi stavbo povečali, če bi za to nastale potrebe. Sicer pa takrat niso predvidevali, da se bo posojilnica tako razvila. Po Rojčevem načrtu bo dozidan ves prostor, ki je sedaj ob strani posojilniškega poslopja, tam, kjer je sedaj vhod v Kulturni dom. Posojilnica bo tako v pritličju kot v prvem nadstropju pridobila precej prostora. Pravzaprav bo pridobila tudi kletni prostor, v katerem bodo skladišča v caveauju. V pritličju bo večja poslovna dvorana, tako da se bodo kli-

enti in tudi uradniki bolj počutili. V prvem nadstropju pa bodo imeli pisarno, v kateri bodo lahko sprejemali kliente na pogovor. Poleg tega bodo v prvem nadstropju še sejna soba in prostori za posojilnični arhiv.

Zunanja podoba prenovljene stavbe pa bo za Sovodnje nekaj posebnega. S steklom pokrita fasada bo zelo okusno in moderno urejena. Nove prostore bo pridobil tudi Kulturni dom. Vhoda v posojilnico in v Kulturni dom bosta namreč eden ob drugim na hišnem vogalu. V Kulturnem domu bodo tako pridobili še en del foyerja in prostor za garderobo.

Ni bilo na občnem zboru povedano, koliko bo veljala naložba. Posojilnica pa ima danes že toliko lastnega premoženja, da se lahko loti te naložbe. Seveda morajo dobiti, kot vsa kreditna podjetja, dovoljenje nadzornega organa Banca d'Italia, da investirajo denar v nepremičnino. Brž ko bo dovoljenje prišlo in ko bodo seveda dobili tudi gradbeno dovoljenje občine, bodo z delom pričeli, so povedali upravitelji posojilnice na nedeljskem občnem zboru.

Poleg sovedenjske posojilnice si prizadevata dobiti nove in povečane prostore tudi dva druga slovenska kreditna podjetja. V nepremičnino nameravata vložiti precej denarja.

Kmečka banka ima nov sedež, vendar je ta že pretesen. V Sovodnjah bodo dogradili stavbo posojilnice, kot beremo na drugem mestu. V Doberdobi pa si prizadevajo kupiti novo stavbo, saj je sedanji prostor odločno premajhen.

KMEČKO - DELAVSKA HRANILNICA IN POSOJILNICA V SOVODNJAH

BILANCA 31. DECEMBRA 1984

AKTIVA

Blagajna	77.473.808
Depoziti in tekoči računi bank	3.203.050.397
Lastne vrednotnice	1.949.750.128
Udeležbe	7.610.000
Eskomptni portfelj	332.225.777
Tekoči računi klientov	1.195.560.531
Hipotekarna posojila	778.911.817
Osebnostna posojila	528.741.260
Menice in dokumenti na inkaso	12.062.791
Razni dolžniki	381.558.941
Oprema in stroji	76.683.515
Nepremičnine	86.257.286
Postavke v izterjevalnem postopku	38.657.398
Prehodna aktiva	133.693.503
	8.802.237.134

Razvidnostni računi	3.124.775.225
	11.927.012.359

PASIVA

Glavnica	107.500
Redni rezervni sklad	253.278.016
Posebni rezervni sklad	60.170.187
Revalutacijski sklad	63.000.000
Sklad za odpravnine	29.844.184
Sklad za amort. opreme in nepremičnin	36.546.131
Sklad terjatvenih rizikov D.P.R 597/73: — čl. 66 I odstavka	61.940.038
Razni skladi	4.959.418
Hranilne vloge	6.938.424.507
Tekoči računi klientov	891.134.628
Cedenti menic in dokumenti na inkaso	75.513.382
Razni upniki	259.734.016
Reeskont aktive	4.653.629
Dobiček poslovne dobe	122.813.498
	8.802.237.134

Razvidnostni računi	3.124.775.225
	11.927.012.359

KMEČKO-OBRTNA HRANILNICA V DOBERDOBU

BILANCA 31. DECEMBRA 1984

AKTIVA

Blagajna	L. 24.208.246
Banka	L. 2.770.066.779
Lastni vred. papirji	L. 895.421.577
Posojila	L. 3.875.686.772
Premičnine, oprema, stroji	L. 98.937.267
Razni dolžniki	L. 209.087.035
Aktivni pripisi	L. 93.624.490

	L. 7.967.032.166
Evidenčni račun!	L. 3.022.818.381

L. 10.989.850.547

IZDATKI

Pasivne obresti	L. 805.893.578
Upravni stroški	L. 251.125.842
Davki	L. 25.027.915
Amortizacije in fondi	L. 41.481.957
Razni stroški	L. 634.110
Dobiček v letu 1984	L. 178.444.834

L. 1.302.608.236

PASIVA

Hranilne vloge	L. 7.100.339.757
Razni računi	L. 95.226.283
Razni skladi	L. 109.947.970
Reeskont aktive	L. 2.860.928
Amortizacijski skladi	L. 23.712.469
	L. 7.332.087.407

Zadružno premoženje: zadružni deleži rezerve	L. 97.000
Dobiček v letu 1984	L. 456.402.925
	L. 178.444.834

	L. 7.967.032.166
Evidenčni računi	L. 3.022.818.381

L. 10.989.850.547

DOHODKI

Obresti vrednost. papirjev	L. 137.337.045
Aktivne obresti	L. 1.077.203.847
Komisije in razni dohodki	L. 88.067.344

L. 1.302.608.236

V ozkem grlu jedrskega miru

Do atomskega epiloga druge svetovne vojne je bila zgodovina v veliki meri zgodovina vojn. Oboroženi spopadi so praviloma merili utrip civilizacij, držav, narodov, plemen in slojev. Z določene filozofske razdalje ali z dobršno mero makiavelizma je še do nedavnega bilo moč o vojni trditi, da je »moralno zdravje narodov« (Hegel), »nadaljevanje politike z drugačnimi sredstvi« (von Clausewitz) in podobno, ne da bi to zbuvalo posebnega zgražanja. Pojav atomskega orožja pomeni konec te zgodovine. Že skoraj štiri desetletja živimo v »atomskem miru«. Napekost, ki vlada med zmagovalkama zadnjega svetovnega spopada SZ in ZDA, gotovo ni nič manjša od one, ki je zoperstavljal, na primer, Sparta in Atene, Kartagino in Rim, toda velesili se neposredno ne udarita, ker jima grozi »zajamčeno vzajemno uničenje«, človeštvu pa iztrebljenje.

Ta apokaliptični Damoklejev meč sta omogočili znanost in tehnika in nič čudnega ni, vsaj na prvi pogled, če zdaj od njiju kdo pričakuje, da ga bosta tudi odstranili. Načrtujejo se vesoljski ščiti in drugi protiatomski sistemi, ki naj bi po mnenju nekaterih rešili svet iz more »zajamčenega vzajemnega uničenja« in ga privedli v stanje »zajamčene vzajemne varnosti«. »Obstaja možnost, da znanost in tehnika razvijeta v doglednem času takšne obrambne sisteme, ki bi zagotovili praktično neranljivost,« je nedavno zapisal italijanski fizik Antonino Zichichi, znan kot pobudnik letnih mednarodnih srečanj jedrskih fizikov na temo miru v mestu Erice na Siciliji. Obstajala naj bi potemtakem možnost, da »atomski mir«, sad vsestranske ogroženosti, zamenja nekakšen »tehnološki mir«, ki naj bi ga porajala splošna neranljivost. Vsiljuje se ob tem misel, ali nista pravzaprav znanost in tehnika poklicani, da uresničita tisočletni up o trajnem miru.

Ne bi bilo prvič, da kdo pričakuje od znanosti dokončnih receptov za ureditev človeških odnosov. Vendar je razočaranje prej ko slej neizogibno, iz načelnih razlogov. Očitno sloni takšno pričakovanje na gledanju, po katerem znanost premote dokončne, absolutne resnice. To je sicer še vedno dokaj razširjeno pojmovanje znanosti, a ni zato nič manj zmotno. Absolute je zaman iskati na tem naslovu. Znanstvene resnice so vselej relativne, v primeru izkustvenih znanosti zgolj verjetne, »ovrgljive« (Popper). Podobno seveda velja za uporabne znanosti in za uporabljanje znanosti. Vsaka tehnologija je lahko učinkovita le v določenih mejah in ob določenih pogojih, vsak tehnološki dosežek je presegljiv. »Praktična neranljivost«, o kateri govori Zichichi, nikakor ne bi mogla biti absolutna, marveč bi prej bila podobna Ahilovi, ki je obsegala vse orjaško telo — razen pete. A to je bilo usodno. Mir, ki bi bil odvisen zgolj od znanosti in tehnike, bi vsekakor ne mogel biti trajen.

Računati je torej treba z relativnimi resnicami, z omejenimi sposobnostmi in izdelki, čeprav lahko razodevajo še tako veliko moč. Z načelnega vidika pa je treba nadalje opozoriti, da razvoj in uporaba znanosti in tehnike predpostavljata določeno hotenje, odločitve, vrednote, kar vse sodi na področje morale in politike. Razvoj in uporaba napadalnih in obrambnih sistemov nista v tem izjemi. Skratka, vojna in mir oziroma preživetje in izumrtje ostajajo prej ko slej v korenini moralnopolitično, in ne zgolj tehnološko vprašanje. Znanost in tehnika sta sami po sebi lahko prav tako dobri služabnici miru kot nasilja. Praktično neranljivost, seve, bi lahko zagotovila tudi »preprosta« ukinitv vojn tehnologije, razorožitvev.

S tem še ni rečeno, da je načrtovanje protiatomskih sistemov v sedanjem zgodovinskem trenutku nujno v navzkrižju s prizadevanji za preživetje in mir. Upoštevati je pač treba sedanji zgodovinski razkorak med navedeno in materialno razvitostjo človeštva. Kot pravijo antropologi, je sodobni človek »otrok z atomskimi bombami v rokah«, pripravljajoči se obrambni sistemi pa bi utegnili vsaj začasno pokvariti pošastno igraro. Toda v temelju problem ostaja nerazrešen. Pokvariti igračo ni še znamenje navedene do-raslosti, kakor tudi onesposobljenosti ali mirovanje orožja nista še pravi mir. Protiatomski sistemi so pač produkt svetovnega političnega stanja, ki ga opredeljujejo bloki in atomi nezaupanja in v katerem prevladujejo notranji in zunanji totalitarizmi, se pravi podrejanja celot njihovim delom.

Neustreznost takšnega političnega stanja se ne javlja samo v nezmoglosti, da bi, kljub strahotnemu tveganju, onesposobili orožje drugače kot z orožjem. Očitna je tudi v splošno znanih dramatičnih situacijah, ki se porajajo na ekološkem, gospodarskem, družbenem in še drugih področjih. Prav znanost in tehnika bi omogočili, da bi jih učinkovito razreševali, dejansko pa se njih dramatičnost čisto še stopnjuje, in to v splošno nevarnost. Sodobni svet namreč vse tesneje povezuje v eno in isto usodo ne le grozeča atomska apokalipsa, marveč tudi rastoča biološka, gospodarska, kulturna in še drugačna soodvisnost njegovih posameznih delov. Njih medsebojno moralnopolitično sprejemanje in povezovanje na vseh ravneh in ob kritičnem uporabljanju znanosti in tehnike postajata vse bolj nujna. To bi vsekakor bila zanesljivejša pot do »zajamčene vzajemne varnosti« in pravega miru.

MARTIN BRECELJ

Z novimi prijemi vrednotiti partizansko pesem

Krstni nastop je že za nami, do danes smo že dosegli nekaj konkretnega, zato bi se radi obširneje predstavili in povedali, kako je mladinska skupina Pinko Tomažič pravzaprav nastala, kateri so cilji, ki smo si jih postavili že od vsega začetka.

Do ideje o ustanovitvi mladinske skupine je prišlo v krogu mladih partizanskega zbora nekje maja lanskega leta. Po uspešni turneji-izletu v

Sovjetski zvezi (kjer je bilo mladih okoli 40), pa je bila želja, da nekaj takega ustvarimo, potrjena od navdušenja, ki nas je spremljalo med celim tednom potovanja. Glede nečesa smo bili vsi enotni: hoteli smo združiti čim več mladih. Italijanov in Slovencev, v skupno sodelovanje, da bi na nov način podali tematiko partizanske in socialne pesmi. Hoteli smo dokazati, da so te vrednote med mladimi še vedno globoko občutene, vendar si jih mi tolmačimo na nov način, s tem, da jih prilagajamo stvarnosti, ki nam je bližnja.

Na začetku nam ni bilo jasno, kje naj bi začeli in prva oblika, ki smo jo izbrali je bila ustanovitev mešanega zbora. Odločili pa smo, da bi kasneje organizirali tudi dramsko in glasbeno skupino, tako da bi izvedli popolnejši program.

Zbrali smo se med prijatelji, kolegi

in znancem ter imeli novembra avdicijo. Prisotnih je bilo okoli 60 mladih, število ki nas je prijetno presenetilo.

V pomoč nam je priskočila pevovodinja Pija Cah-Širca, ki nam je do danes sledila z veliko potrpežljivostjo. Naučili smo se pesem »Spomin« Jagode Kjuder, s katero smo že nastopili 24. marca v Lonjerju, na proslavi 40-letnice napada na bunker. Nastopili smo sicer v sklopu koncerta TPPZ, čeprav se bomo v bodoče počasi poskušili osamosvojiti. Radi bi, kolikor je v naših možnostih, predstavili čisto nov način kulturnega sodelovanja med mladino različnih narodnosti.

V začetku letošnjega leta smo imeli ustanovni občni zbor, na katerem smo v glavnem govorili o načrtih za prihodnost, predvsem pa o pomenu, ki ga ima medsebojno sodelovanje italijanske in slovenske mladine. Izvolili smo desetčlanski odbor, ki si je na prvi seji razdelil funkcije. Za predsednika skupine smo določili Rada Zergola, podpredsednika Federica Grima, tajnika Mirana Pečenika,

in podtajnika Paola Cerkveniča. Začeli smo pripravljati statut, pripravili smo osnutek za celovečerni program, ki naj bi ga v celoti izpeljali v prihodnjem letu, pristopili smo k organizaciji štafete bratstva in enotnosti, ki se prav v teh dneh mudi pri nas ter pospešil ritem vaj, predvsem zaradi bodočih nastopov v Križu, na stadionu 1. maj, v Ljubljani, v Repnu in v Ilirski Bistrici.

Lahko rečemo, da smo do danes že mnogo dosegli, ne samo zaradi tega, ker smo že nastopili pred publiko, temveč tudi zato, ker nam je uspelo vzpostaviti prijetno vzdušje med vsemi mladimi, na vajah in izven njih, kar nas seveda spodbuja, da se trdneje oprijamemo dela. Pravzaprav je treba poudariti, da je malokdo med nami že prej imel kako izkušnjo, kar zadeva petje in zato smo zelo hvaležni Piji, ki je raven petja dvignila na zadovoljivo raven. Seveda se moramo tudi zahvaliti Oskarju Kjudru, ki nam je stalno stal ob strani.

Vsak čas bomo začeli tudi z dram-

sko in glasbeno dejavnostjo, saj nabiramo že material med zamejskimi glasbeniki in kantavtorji. Poleg tega še nekaj večkrat zbiramo izven vaj. Za Martinovo smo organizirali avtomobilski orientacijski pohod, potem še nekaj izletov v hribe ter dve pustni skupini. Želeli bi tudi na tak način privabiti v naš krog še druge mlade, kajti poudarjamo, da mladinska skupina ni le pevski zbor, temveč tudi pobudnik za vse, ki bi se radi angažirali in na katerikoli način razvijali svojo kreativnost.

Od ustanovitve je preteklo že nekaj mesecev. Po vseh težavah začetniškega značaja, ki smo jih premostili z diskusijo, prerekanjem, večkrat pa tudi s smehom (kar je tudi povsem naravno), smo danes zadovoljni z opravljenim delom. Vsak ponedeljek zvečer se redno zbiramo na sedežu Partizanskega zbora v Bazovici, vrata so na stežaj odprta vsem, ki bi se radi pridružili. Prepričani smo, da bomo z dobro voljo do dela in učenja, dosegli vse tiste cilje, ki smo si jih od vsega začetka postavili.

ZALOGI GRADBENEGA MATERIALA

EMIL GRGIČ

PADRIČE 10
Telefon 226-138

Zagrebački transporti

OOUR
MEDNARODNA
ŠPEDICIJA IN TRANSPORT66210 SEŽANA
Tel. 003867/72-311Vsem delovnim kolektivom
čestitamo ob 1. maju!

FERROTEHNA p.o.

IZOLA DO ZA BLAGOVNI PROMET IN STORITVE

Delavcem in občanom želimo obilo
delovnih uspehov ob prazniku dela

SOZD

TIMAV

KOPER

proizvodnja, trgovina in turizem, Koper o. sol. o.

66000 Koper, Cesta JLA 12 — Tel. (066) 22-090, 22-088 — Teleks: 34202

DO DROGA
PortorožDO PRESKRBA
Koper

DO JADRAN

DO TOP PORTOROŽ

IMPORT - EXPORT
SEŽANADelovnim ljudem, občanom in gostom
iskrene čestitke ob prazniku dela, 1. maju

Naša svoboda je zrasla tudi na pepelu žrtev taborišč

Medtem ko se v teh dneh z vsem spoštovanjem spominjamo naših padlih za svobodo ter prirejamo njim v čast spominske svečanosti s polaganjem vencev ter priložnostnimi kulturnimi prireditvami pred spomeniki, potekajo podobne, nič manj občutene svečanosti tudi v raznih nacističnih uničevalnih taboriščih, v krajih, kjer so v groznih mukah in trpljenju umirali v plinskih celicah, zazgani v krematorijskih pečeh, milijoni otrok, mladih, starih, krivih, da niso pripadali »čistokrvni« nemški rasi, krivi, ker so ljubili svoj narod, krivi, ker so si želeli svet brez sovraštva, brez zatiranja, brez nasilja — svet miru, prijateljstva, sožitja.

Takšne svečanosti so bile sicer v omenjenih taboriščih že ob preteklih obletnicah, prav gotovo pa so bile letos še posebno občutene. Zakaj? Verjetno zato, ker so tokrat zajele ne samo tiste, ki so te grozote doživljali in občutili na lastni koži in tudi ne samo njihove svojce, temveč so zajele mlade rodove, vzbudile v njih željo, da se s tem, najbolj žalostnim poglavjem druge svetovne vojne, bolj spoznajo, da sami vidijo kraje smrti in trpljenja, da iz ust preživelih sami čujejo, da to niso bile le grozne sanje, da so bila taborišča smrti resnica, da se je tu resnično dogajalo vse to, kar človeška pamet, njegova zavest, tako s težavo doume, ta in še danes ne moreta mirno sprejeti, da je bilo resnično tako in nič drugače.

Med vsemi temi svečanostmi, je bila letos najpomembnejša svečanost v nacističnem taborišču Buchenwald, kjer se je tokrat zbralo okrog 60.000 udeležencev, veliko bivših deportirancev, največ pa mladih iz vseh evropskih držav, ki so se želeli pokloniti žrtvam, ki so jim njihove države postavile spomenike in spominska obe-

ležja, majhne ploščice, postavljene na krematorijske peči, ali ob njih, pa svojci, ki so imeli toliko moči, da so si upali porovati v te kraje, kjer ima človek še danes občutek, da veje dah smrti, da se iz barak oglašajo glasovi umirajočih, da se obiskovalcu udarajo stopinje v človeški prah, ki so ga nacistični krvniki metali iz krematorijskih peči.

100 je bilo med to množico na svečanosti v Buchenwaldu, tudi bivših deportirancev iz tržaškega področja, ki so se udeležili spominskega potovanja, ki ga je za to priložnost organiziral pokrajinski odbor Vsestranskega združenja bivših deportirancev v nacističnih taboriščih. Bili so le majhna skupina v morju udeležencev, toda skupina, ki je predstavljala stotine in stotine slovenskih in italijanskih deportirancev, ki so v teh taboriščih umrli in tiste, na žalost maloštevilne, ki so se iz tega pekla rešili.

»Večkrat sem slišal vprašanje, zakaj smo vse te grozote trpeli, zakaj se nismo uprli, zakaj smo tako hitro umirali?« nam je dejal Rihard Gorup, ki je sam doživel strahote nacističnih taborišč in tu izgubil svojega očeta. »Pripeljali so nas v ta taborišča lačne, utrujene, pretepe, izmučene iz raznih zaporov, nas slekli, dali v jetniške obleke in nam prisodili številko. Od danes niste več ljudje, temveč samo številke. Oropani vsega, odrezani od sveta, smo stali sredi taborišča in gledali še žive okostnjake okoli nas, kot bi gledali prikazni z lune. Nihče ni v tistem trenutku pomislil, da bomo že v kratkem mi prav takšni, da ne bomo imeli niti moči stati na nogah, kje se pomisliti na upor. Košček kruha, ki ga je pustil sotrpin, preden je končal v plinski celici, nato v krematoriju, je pomenil za nas, ki smo ostali morda še dan življenja — dan

bliže svobodi, ki je prišla za mnoge prepozno.«

»Drugič sem že obiskal Buchenwald in želel bi, da bi lahko prišel sem še tretjič« nam je povedal Viktor Bogatec, tudi deportiranec v Buchenwaldu. »To je edino, kar lahko storim v spomin na moje tovariše, ki niso preživel muk. Kar me je do solz ganilo, je bilo to, da sem videl, tokrat na tej svečanosti toliko mladih. Ti morajo vedeti in videti resnico, le tako se bodo lahko uprli, da bi se kaj takega ne ponovilo.«

»Nisem sam okusil nacističnih taborišč, imam pa sorodnike in prijatelje, ki so doživeli te strahote.« je povedal Gianni Kralj, udeleženec spominskega potovanja. »Šele, ko človek sam stopi v ta taborišča, lažje razume, kaj se je tu dogajalo, v kakšnih mukah so umirali jetniki, kakšne grozote so skrivali zidovi teh krajev smrti. Prav bi bilo, da bi te kraje obiskali tudi naši mladi. To bi bila naloga naših šol, naših društev, naprednih strank.«

Lojzka Bogatec ni bila v Buchenwaldu, bila pa je v drugih taboriščih, med temi v Bergen - Belsnu, ki ne uživa zamen »slovesa« enega najhujših uničevalnih krajev. »Prve dni aprila smo bili osvobodjeni. A bili smo tako izčrpani, da sploh nismo verjeli, da je konec našega trpljenja, da se vojna bliža h koncu. Te dni ponovno preživljam v spominu vse grozote, vse dogodke, povezane z osvoboditvijo. In zdaj se zdi, kot bi bila ponovno z vsemi tistimi, ki te svobode niso dočakali. Verjemite mi, tisti ki je doživel grozote nacističnih taborišč, tega ne more pozabiti. Zaznamovan je za vse življenje. Takšni smo bivši deportiranci.«

Na nas vseh je, da bodo ti spomini večno živili tudi v nas.

NEVA LUKES

Spomini Gabrijele Družine-Rajke

Kako je bil resnično velik in močan moj mali svet!

V mojih vrsticah bo malo takega, o čemer že piše zgodovina, ki upošteva predvsem hladen opis posebnih dogodkov skozi preteklost in našteva datume in imena, morje imen slavnih mož, vladarjev, generalov, poveljnikov in junakov vseh vrst. V mojih vrsticah so predvsem čustva, ker le o teh sem sposobna pisati in ker vem, da so prisotna v srcih naših ljudi. Pišem o sebi, a moja zgodba je zgodba mnogih, ki so, kot jaz, živeli in še živijo usodo našega naroda v Trstu.

Rodila sem se v Trstu, v skromni, skoraj revni delavski družini. Stanovali smo v Ul. Settefontane, blizu Trga Perugino, kjer ni bilo Slovencev. Toda zame je to imelo poseben čar, ker v italijanskem okolju, ki me je obdajalo, sem jaz imela svoj poseben svet, ki sem ga nenehno odkrivala, ki me je navdajal s samozavestjo. Bila sem drugačna, a se nisem nikoli čutila manjvredna, nasprotno! Imela sem nekaj, kar niso imele moje vrstnice, ki so bile »samo Italijanke«. Imela sem na orimer tržnico Perugino, kjer so branjeve govorile po naše, po domače, jaz sem jih razumela, a drugi ne. Bili so naši ljudje. In nedeljski obiski Svetemu Jakobu, znanemu predelu Trsta? Že od malega je bil to zame poseben, praznični dan. Oče me je vedno vzel s seboj. Praznično oblečena sva šla vedno po isti poti in tudi to je bil del obreda. Pred cerkvijo so bila prva srečanja in pozdravi v slovenščini levo in desno. Kaj je to pomenilo, vedo le tisti, ki niso smeli govoriti slovensko. Bil je to naš svet. V cerkvi me je že kot otroka prevzelo prepleto slovensko petje. Prevzel me je tudi znani slovenski duhovnik Omerza, ki je pogumno kljuboval fašističnim preganjalcem. Govoril je slovensko, samozavestno, jaz sem ga bolj malo razumela, toda bil je nekaj posebnega. Potem je bil običajen postanek pred cerkvijo, kjer so možakarji modrovali. Bila sem ponosna na očeta in srečna, ker sva bila skupaj v našem svetu, saj je bil sicer od ranega jutra pa do poznega večera v tovarni. Vrhunec tega dopoldneva pa je bil postanek v znani slovenski gostilni »Pri Jadranu« blizu cerkve. Tu so se od nekdaj zbirali Slovenci. Spominjam se, da je oče zame vedno naročil »pašareto« in ob tem otroškem opoju sem poslušala naše pesmi, ki so jih zbrani moški zapeli. Bilo je prepovedano, toda tu se je to dogajalo. Bila sem otrok in vendar, kako mi je bilo lepo ob tem. Vse pesmi so mi bile všeč, a ena še

posebno: »Oj Triglav, moj dom!« Nisem točno vedela niti kaj, niti kje je je ta Triglav, a ker je to bil »moj dom krasan« je bilo dovolj. Morda čar neznanega, kot sanje. Ta pesem je bila zame kot himna mojega, našega malega sveta.

In potem družinski nedeljski izleti v Škedenj, na Kolonkovec, v Barkovlje, Bazovico, na Katinaro. Povsod so bili znanci, povsod naši ljudje. In očetov dopust, ki smo ga vedno preživeli v Brkinih, v mali ljubki vasi Misliče, od koder sta bila mama in oče. Oče je pomagal na kmetiji, mama je krpala in šivala, jaz pa sem uživala v naravi in povsod naša govorica. Bil je zopet moj svet. Takrat se nisem vedela, da so to moje korenine, da so globoke in čvrste in da bom od tod črpala moč, samozavest in pogum. Vedela sem le, da sem srečna in da imam nekaj, česar nimajo vsi. To ni bil denar, ni bilo otipljivo bogastvo, a kakšno je to bogastvo sem odkrila kasneje, ko sem se morala boriti, da sem ga ohranila in branila.

In tako sem doraščala in z menoj nešteto mladih Slovencev v Trstu. Naše življenje je bilo vedno borba za obstoj, ker smo bili zatirani, ker so nas hoteli uničiti, a noter, v nas, smo postajali vedno bolj bogati in močni. In ko so prve iskre upora prišle tudi do nas, je v naših srcih takoj močno zagorelo. Sicer smo bili že dolgo pripravljeni. Ko se je vojna začela nisem imela še 16 let. Tako kot ni bilo potrebno prepričevati nas, da moramo biti zavedni Slovencev in antifašisti, ker smo enostavno takšni že bili, tako nas ni bilo potrebno tedaj, ko je napočil čas, prepričevati, da se moramo v imenu teh načel in vrednot boriti.

Sama, skromno slovensko dekle, sem se v hipu znašla z vsemi drugimi mladimi v Trstu, ki so živeli in čutili podobno kot jaz. Kako je bil resnično velik in močan moj mali svet. Bili smo kot eden in v mojem spominu, sedaj po štirideset in več letih, je morje obrazov, mladih in starejših, katerih imen se žal ne morem več spomniti, a koliko jih je! Kje ste vse Vanje, Sonje, Tamare, Ervini, Neve, Bojane, Dušani, Miloši, Božene, Igorji, Milene, Zmage, Borisi in še in še. Kje so vsi mali kurirčki, ki so bili takrat tako dragoceni za naše delo in ki so toliko tvegali in se tudi tega zavedali. Spominjam se, da bi bila moja dvanaajstletna sestra lahko žrtev bombnega napada na Trst, ko je nosila pošto na javko pri Sv. Jakobu, kjer je bilo nekaj hiš porušenih. Spominjam se, da je re-

šila nekaj mojih tovarišev, ko so me aretirali in je policija prišla v naše stanovanje. V zbeganosti domačih, se je edina spomnila na dogovor, da v takšnem primeru izobesi na okno belo nogavico in to je takoj storila. In mali deček v predmestju Trsta? Ne spominjam se točno, kje je to bilo, a pomembno je dejanje. V kmečki hiši je bil izkopen bunker za tiskarno in v njem so bili naši tovariši. Prišli so Nemci in besno iskali in ustrahovali domače in še posebno dečka, toda ta ni pokazal strahu in ni izdal. Bili so še otroci in vendar takšnih in podobnih junaštev je bilo toliko v tistih časih, a žal bomo na vse to počasi pozabili.

Kot mladinska aktivistka sem hodila po vseh predelih mesta in okolice. Povsod naši ljudje. Verjeli smo v naše cilje, borili smo se vsi skupaj proti staremu sovražniku, ki nas je od vedno hotel streti. Te cilje, to moč smo nosili v sebi od rojstva, podedovali smo jih od naših očetov in mater, bile so to naše skupne korenine.

Se se spominjam nevarne poti iz Trsta do Črnomlja. Mala skupinica aktivistov je šla na drugi zbor aktivistov OF Slovenije, ki je bil od 4. do 6. septembra v Črnomlju, na takrat osvobojenem ozemlju. Peš smo šli iz Trsta, mimo nemških, italijanskih, belogardističnih postojank. Pot je bila zelo dolga in zelo tvegana, toda za nas je bila to nagrada. Bila sem prvič v Sloveniji in spoznala sem naše slavne borce in naše voditelje, spoznala sem Kidriča, Kardeža in še posebej me je ganile srečanje z našim pisateljem Francetom Bevkom. Doma smo imeli in skrivali njegove knjige. Bratji jih nismo mogli, ker je bilo moje znanje slovensčine preskromno. Kako sem si jih želela prebrati! V Črnomlju sem se naučila nekaj lepih partizanskih pesmi, a zame je bila še vedno najlepša pesem »Oj Triglav, moj dom«. Vse te pesmi pa sem prav kmalu prepevala skupaj z drugimi dekleti, najprej v zloglasni vili Bellosguardo, med enim in drugim zaslišanjem, ko smo izmučene ležale v temnici. Prepevale smo kljubovalno in izzivajoče. Potem v zaporu pri Jezuitih in v Koroneu. Nisem jih več pela v nemškem koncentracijskem taborišču, kamor so nas pripeljali. Tukaj je bila naša bitka drugačna in naše orožje je bilo v nas samih, v naši samozavesti in borbenosti.

Ko sem se vrnila v Trst julija me-

GABRIJELA DRUŽINA - RAJKA

NADALJEVANJE NA 9. STRANI



DO CIMOS KOPER n.sol.o.

Marežanska c. 2

Telefon: (066) 31131

Telex: 34273

Ob 1. maju želimo veliko uspehov in delovnih zmag vsem občanom, delovnim ljudem in poslovnim partnerjem

Splošno gradbeno podjetje

»Gorica«

NOVA GORICA - Erjavčeva 19

TOZD Gradbena operativa

Koper

KOPER - Obrtniška 30, tel. (066) 22451



Ob 1. maju želimo veliko delovnih zmag vsem delovnim ljudem in kolektivom



Tovarna KRASMETAL - Sežana

vam čestita
ob 1. maju, prazniku dela



TOZD AFK
TOZD MEHCALA
TOZD POLISINTEZA
TOZD POLIKOL
TOZD IPOR
TOZD PLASTOVENT

TOZD POLIMER
TOZD COMMERCE
DS SLUŽBE
DS RAZVOJ
DO PROKEM
(v ustanavljanju)
SMC

Vsem občanom, delovnim ljudem
in svojim poslovnim partnerjem
čestitamo ob prazniku dela, 1. maju

MESNICA - UVOZ ŽIVINE IN MESA

Albin Bak

PADRIČE 116 - Tel. 226-184

Danes bodo kriški spomenik izročili v varstvo mladim



Skupina mladih na udarniškem delu pri spomeniku

V Križu bo danes zelo pomembna slavnost. Vaška sekcija Zveze borcev ANPI bo namreč z veliko prireditvijo, ki se je začela že sinoči v Domu Alberta Sirka, počastila 40-letnico osvoboditve in 10-letnico svečanega odkritja spomenika padlim v NOB, pri postavitvi katerega je, kot znano, z udarniškim delom sodelovala vsa vaška skupnost. Najpomembnejši del prireditve pa bo vsekakor današnja popoldanska slavnost pred spomenikom (začetek ob 15. uri), na kateri bodo

člani Odbora za postavitev spomenika in odborniki sekcije VZPI-ANPI izročili spomenik v varstvo domačemu mladinskemu krožku, oziroma kriškim mladim generacijam. To bo prvič, da bodo mladi Slovenci v zamejstvu sprejeli v varstvo neki partizanski spomenik in tako dejansko dokazali, da so zvesti nadaljevalci in branilci idealov, za katere so se borili njihovi dedje in očetje.

»Zamisel za predajo varstva spomenika mladim se je porodila v naši

sekciji že pred leti,« nam je povedal predsednik kriške VZPI-ANPI Ferdinand Bogatec, »čeprav to ne pomeni odstopa od naših dolžnosti do spomenika. Leta pač tečejo za vse. Moram pa povedati, da v vasi doslej ni bilo nikoli večjih težav pri oskrbovanju spomenika in da so se vaščani radi odzvali našemu vabilu in našim prošnjam za pomoč. Gre za važen politični moment. Vedno in povsod se govori, da morajo mladi nadaljevati in dopolniti naš boj. Ta zdrava miselnost pa ostaja večkrat samo v izjavah in v geslih. V Križu smo zato hoteli to vez med bivšimi partizani in med mladimi rodovi prenesti v prakso, kar nam je sedaj uspelo, tudi zato, ker so se člani mladinskega krožka takoj odzvali našemu vabilu.«

»S čiščenjem spomenika smo začeli lani jeseni, najprej kot posamezniki, pozneje pa organizirano kot kriški mladinski krožek, ki bo sedaj tudi formalno postal oskrbnik obeležja,« nam je povedal odbornik krožka Igor Guštinčič. »Sprva nas je bilo malo, nato pa so se nam pridružili še drugi mladi, tako da smo danes skoraj vsako nedeljo in vsak praznik pred spomenikom. Dela je vedno na pretek, od urejevanja gredic pa do čiščenja pločnikov in marmornega podstavka. Posebno veliko dela pa smo imeli pred to prvomajsko prireditvijo, ko mora biti spomenik tak, kot je bil 1. maja pred desetimi leti. Upam, da bomo bili kos dolžnosti, ki so nam jo zaupali nekdanji partizani.«

Danes bodo torej v Križu izročili spomenik mladim. Navidez obrobna in skromna slovesnost, ki pa ima svoj velik pomen in ki jasno priča, da mlade generacije niso tako pasivne in neobčutljive do naše preteklosti, kot jih večkrat opisujemo, ali pa tudi površno ocenjujemo. Upati je, da Križ ne bo ostal osamljen primer in da bo današnja slavnost za zgled vsem, ki pravijo, da je treba ideale odpornišva in antifašizma, stvarno prenesti na mlade rodove.

Lepo je živeti v sožitju

Želel bi, da bi živeli v miru brez vojne. Hotel bi, da bi imeli vsi dovolj hrane, oblačil, zdravil, hiš in vsega, kar bi nam rabilo za življenje. Rad bi, da bi živeli v sožitju Slovenci in Italijani ter vsi narodi sveta. Lepo bi bilo in zadovoljen bi bil, če bi imeli mi Slovenci več pravic, nihče nas ne bi več žalil, pisal nesramnih besed o nas po stavbah, zidovih in slovenskih šolah.

Vse tiste ljudi, ki pripravljajo zavrtnate napade bi imeli prav, če bi strogo kaznovali. Koliko ljudi mora vsak dan trpeti zaradi nevednosti in nepoučenosti. Ljudje trpijo tudi zato,

ker nimajo službe in so brez dela. Taki nimajo plače, ne morejo skrbeti za svojo družino. Mislim, da trpijo zaradi tega predvsem otroci. Zato je prav, da se borimo za naše pravice, za delo in za mir na svetu.

Lepo je živeti v sožitju.

Borut Klabin - III. r.
osnovna šola »Prežihov Voranc«

SPAGHETTERIA

Al Puff

TRST
Ul. dell'Industria 24

MESNICA

Danieli Marino

OPČINE - Narodna ul. 69
Tel. 211-097

JESTVINE
KOKOŠEREJA

OSKAR KRALJIČ

PREBENEG 85
Tel. 231-846

PEKARNI

Rudolf Marc

BAZOVICA
Ul. S. Kosovel 24

Magda Marc

BAZOVICA
Ul. I. Gruden 64

1. maj 1945

1. maja 1945 je vkorakala v Trst in v primorske vasi partizanska vojska ter osvobodila naš narod izpod italijanske fašistične diktature ter nemške okupacije. Ljudje so s slovenskimi zastavami, cvetjem in pesmijo sprejeli partizane, med katerimi so bili tudi fantje iz naših vasi. V znak hvaležnosti partizanski vojski in v spomin na vse padle občane, ki so darovali svoja mlada življenja za našo svobodo, je bila naša šola poimenovana po prvem maju 1945.

Mi mladi bomo poskrbeli, da spomin na 1. maj 1945 in njegov pomen ne bosta nikoli pozabljeni.

1. maja 1980 je bila naša šola poimenovana po 1. maju 1945. Na ta dan se je v Zgoniku pred našo šolo zbrala velika množica ljudi. Odvijal se je obširen kulturni program. Nastopili so vsi osnovnošolski otroci in tudi mi, ki smo bili takrat še v vrtec s petjem in folklornimi plesi. Zvrstili so se razni govorniki, pevski zbor Rdeča zvezda in godba na pihala. Pel je tudi Tržaški partizanski pevski zbor.

Pred šolo so postavili spomenik, ki nam simbolično prikazuje nacifašistični jarem s temno podlago, priborjeno svobodo pa z belimi golobčki. Spomenik je bil pokrit z belo rjuho in ko so ga odkrili, so poleteli v zrak beli golobje, kot simbol miru.

IV. razred
osnovne šole 1. maj 1945

FRIUL EXPORT srl
IMPORT-EXPORT-RAPPRESENTANZE
UVOZ - IZVOZ

VIDEM - TRST

Sedež 33100 Videm - Ul. Adige 27/7 - tel.: (0432) 282967

Podružnica 34135 Trst - Scala Belvedere 1

Tel.: (040) 43713/4 - Telex: 460319 - FRIEX

TRAD TRIESTE

Kompletne avtomatizirane linije
in posamezni stroji za industrijo pohištva

Repromateriali in proizvodi za
splošno industrijo s kompletnim servisom

TRST — Ul. Cicerone 8 — Tel. 68-812 - 69-489 - 630-336
Telegram: TRAD TRIESTE Telex: 460187 TRADEX

MITOL

Tovarna lepil
66210 SEŽANA
tel.: (067) 72-651

PROIZVODNI PROGRAM:

- lepila za lesno industrijo
- polivinilacetatna, poliuretanska, talilna, cianoakrilna raztopinska lepila
- polivinilacetatne disperzije
- barve za obeleževanje
- lepila v razpršilcu

Pridružujemo se čestitkam ob 1. maju

sežana

Tovarna pletenin in konfekcije
n. sol. o. Sežana

*Ob delavskem prazniku,
1. maju, želimo vsem občanom
in prijateljem
veliko delovnih uspehov*



SPLOŠNA PLOVBA PIRAN
portorož-jugoslavija

Kolektiv Splošne plovbe

čestita

*pomorščakom, poslovnim partnerjem,
delovnim ljudem in občanom
ob 1. maju, prazniku dela*

Spopad, ki je povzročil hud udarec ameriškemu imperializmu

Pred desetimi leti se je končala »umazana« vietnamska vojna

V četrtek, 29. aprila, je saigonski radio pozno popoldne naenkrat prekinil redne programe in začel oddajati pesmi Franka Sinatre in Binga Crosbyja, med glasbo pa je napovedovalec povedal, da se je temperatura v mestu močno dvignila. To je bil dogovorjeni znak, da so severovietnamske čete razbile obroč okrog Saigona, hkrati pa je bilo to poslednje opozorilo zadnjim Američanom, da takoj zapustijo Vietnam.

Dan kasneje je bilo v Saigonu le še enajst Američanov: osem vojakov, dva funkcionarja in veleposlanik Graham Martin. Ob šestih zjutraj pride neposredno iz Bele hiše ukaz za takojšnjo evakuacijo ambasade. Pol ure pozneje prileti helikopter, vanj vstopijo marinci, funkcionarja in veleposlanik Martin z ameriško zastavo ponižno pod pazduho. V predmestjih Saigona že plapolajo zastave novega Vietnama.

David je premagal Goljata. Amerika je utrpela vojaški in zlasti hud psihološki udarec, od katerega se danes, deset let potem in kljub Ronaldu Reaganu, ni še popolnoma opomogla. (st)

PAVEL STRANJ

Morda je deset let premalo, da bi res neprizadeto in odmaknjeno ocenjevali dogodek, kakršen je bil ameriški vojaški poseg v Vietnamu in njegov burni zaključek. Verjetno je odvisno od tega, kako globoko želimo razumeti bistvo tega dogodka. Ameriška vlada je razumela bistvo vietnamskega nauka že dve leti pred umikom, ko je leta 1973 izdala poseben zakon s katerim je zelo omejila predsednikovo odločanje o pošiljanju vojakov v krizna žarišča.

Kako učinkovit je bil ta nauk in kako dobro so se ga Američani naučili priča njih nedavni in neprizadeti umik iz Libanona, predvsem pa dejstvo, da si niso kljub zelo močni skušnjavi, dovolili večjega neposrednega vojaškega nastopa v Srednji Ameriki. Američani ljubijo kratke in učinkovite definicije, podobne reklamam. Za ta nauk so skovali definicijo: »zmagaš ali poberi sex. Ravno kar smo pričali, kako se ga učijo tudi Izraelci.

S tem naukom so ZDA le delno popravile škodo, ki so si jo s posegom v Vietnamu same zadale. Poleg novega načina nastopanja v tujini so morale poseči tudi doma, da so začele zdraviti moralne, psihološke a tudi družbene posledice vojnega poraza. Kakorkoli se obračajo dejstva, je namreč neizpodbitno, da so ZDA tisto vojno izgubile, in poraz je močno zamajal zaupanje javnega mnenja v vlado, v vojsko, skratka v svojo državo.

Kakor »nauk za zunanjo rabo« je bil tudi »nauk za notranjo rabo« še kar učinkovit. Sistemu je uspelo nev-

tralizirati nevarnost, ki so jo predstavljali povratniki, zlasti dejstvo, da so večinoma prihajali iz revnejših slojev in bi lahko iz Vietnama prinesli domov nevaren naboj družbene kritike. Izredno važno vlogo sta pri tem imela film in televizija, ki še danes v Evropi bruhata ure in ure prizorov, kjer so povratniki idealizirani, celo nekaki Robini Hoodi, prebivalci Indokine pa v bistvu barbari.

Vojna v Vietnamu in njen nauk sta dobila pomen, ki presega neposredno prizadete države. Vojna v Vietnamu je namreč odigrala v svetovnem javnem mnenju, zlasti pri mladini še eno zelo pomembno vlogo. Postala je simbol vseh sodobnih osvobodilnih gibanj proti tujcem in simbol človeške premoči nad strojem. Vsa ameriška tehnološka prednost in premoč nista namreč zmogli volje malega in gospodarsko nerazvitega vietnamskega ljudstva.

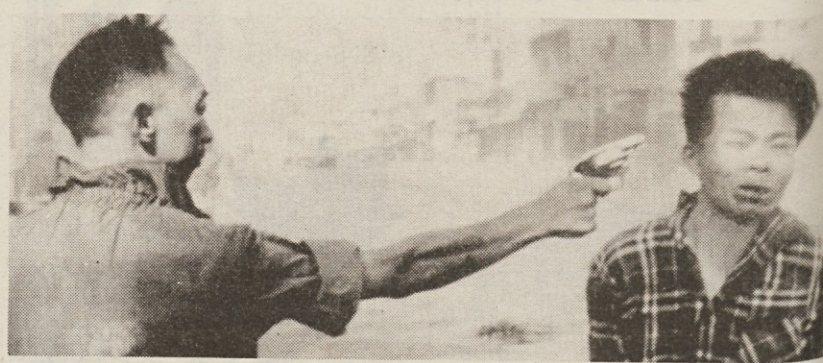
Ti dve sestavini sta postali temeljna kamna mladinskega oporečniškega gibanja, ki je leta 1968 zajel veliko dežel po celem svetu. Tudi to gibanje bi zaslužilo neko spominsko razmišljanje, a recimo, da je to bila predvsem generacijska kriza poveljnih mladine ki je iskala svojo pot. Vietnamska mladina je dala takrat neprekosljiv vzgled junáštvu in požrtvovalnosti. Novoletna ofenziva »Tet« je namreč potekala le tri mesece pred odmevnim majem 68.

Vendar je treba tudi na to poglavje nedavne preteklosti danes gledati stvarno in kritično, da tudi iz tega izluščimo nekaj zaključkov. In prvo, kar pride na dan je, da je zahodna mladina v bistvu, vsaj psihološko, izrabila svoje vietnamske vrstnike. Naslonila se je na njihov boj prav po potrošniško; konkretnega je zanj

naredila zelo malo in ravno tako malo je iz njega povzela. Boj vietnamskega ljudstva je bil nek oddaljen ideal, mit, katerega je tista generacija mladih potrebovala, predvsem, ker je zavrgla mite svojih staršev. Hkrati pa je bil ta boj tako zelo daleč, dovolj daleč, da ni na noben način ogrožal domačega mira. Na tem mitiziranju so se nato gradile cele teorije, ki danes, po desetih letih, ko človek lista po takratnih mladinskih in ne le mladinskih revijah, zzbijo le zaskrbljen nasmeh. V njih je preveč površnosti in preveč naivnosti, da bi vzdržale kritiko časa, to pa je bilo skoro neizbežno, ker je vojna v Vietnamu služila tukajšnjim mladim le kot scenarij, kot veličastno kulise, ki naj bi dodajalo nekaj več smisla in napetosti tudi tukajšnjim dogodkom.

Površnosti in naivnosti so se nujno izjavile in sledila je določena razočaranost, ki jo danes mnogi izkoriščajo, ker jo skušajo prikazati kot razočaranje nad »osvobodilnimi boji, ki ne prinašajo demokracije«. Lahko je mitizirati in še laže je nato ostati razočaran nad lastnimi utvarami.

Nauk, ki ga lahko tudi mi, oddaljeni opazovalci, potegnemo iz »ameriškega poglavja« vietnamske vojne je ravno v tem; je opozorilo o nevarnosti prelahkega, prepovršnega mitiziranja in idealiziranja dogodkov, ki jih zgodovina riše pred našimi očmi, in ki jih prizori na televizijskih ekranih bolj zamegljujejo, kot pa pojasnjujejo s svojo neposrednostjo. Dogodke lahko razumemo le, če jih spoznamo v njihovi raznolikosti in časovni razporedenosti; če se ne ustrašimo njihove zapletenosti. S takim površnim odnosom, s kakršnim smo sledili Vietnamu, ne bi razumeli niti domačega dogajanja.



Ta slika je eden tragičnih simbolov vietnamske vojne. Prikazuje južnovietnamskega gen. Ngoc Loana, ki sredi Saigona ubije mladega partizana vietkong

»Uradno« se vietnamska vojna začne leta 1963, ko ZDA prvič vojaško posežejo na Daljnem vzhodu »v pomoč bratski državi, ki se bori proti vplivu komunizma«. Leto kasneje predsednik Johnson sproži znano tonkinško provokacijo in pošlje v Južni Vietnam nove »vojaške svetovalce«. Istega leta ameriška letala prvič bombardirajo Hanoi.

Leta 1967 imajo Američani v Vietnamu že več kot 500 tisoč vojakov, medtem ko osvobodilno gibanje (vietkong) nadzoruje že več kot polovico ozemlja Južnega Vietnama. Leta 1968 sprožijo vietnamski partizani ob podpori Hanoia najsilovitejšo vojaško ofenzivo prav ob praznovanju budističnega novega leta. Po hudih izgubah uspe Američanom le odbiti napad, med njimi pa se utrdi zavest, da Vietnamce ne bo mogoče vojaško premagati.

Nixon stopnjuje bombne napade na Severni Vietnam, leta 1969 pa se spričo stalnih vojaških neuspehov in pod pritiskom svetovnega javnega mnenja odloči za postopen umik ameriških sil. Leta 1972 partizani in

hanojske čete sprožijo novo veliko ofenzivo, na katero Američani nervozno odgovorijo s še hujšimi bombnimi napadi na Hanoi in na druga mesta.

Leta 1973 pride v Parizu do podpisa sporazuma med Kissingerjem in Le Duc Thojem, ki pomeni dejansko ameriški poraz. Ameriška vojska zapusti Saigon in pusti državo v rokah lutkarskega in krvoločnega režima predsednika Van Thieua, ki mora dve leti pozneje dokončno kapitulirati pred vietnamskim osvobodilnim gibanjem. Konča se tako »umazana vojna«, mir v Indokini pa je danes žal še utopija.

V vietnamski vojni je izgubilo življenje skoraj dva milijona in pol ljudi. Američani so pustili na bojiščih 58 tisoč vojakov, 350 tisoč pa jih je bilo ranjenih.

Letalstvo ZDA (tragično znani bombniki B-52) je spustilo nad Vietnamom skoraj sedem milijonov ton bomb, skoraj trikrat več kot jih je skupno padlo med drugo svetovno vojno in med korejskim spopadom.

SANDOR TENCE

inex-adria



aviopromet

RED LETENJA »POLETJE 1985«

VELJA OD 1. MAJA DO 31. OKTOBRA 1985

DOMAČE LINIJE

ODHODI IZ LJUBLJANE

RELACIJA	OB DNEVIH	ODHOD	PRIHOD	PREKO	ŠT. LETA
LJUBLJANA - BEOGRAD	1 2 3 4 5 — —	06.45	07.40	—	JP 800
LJUBLJANA - BEOGRAD	1 — — — 5 — —	18.35	20.10	—	JP 808
LJUBLJANA - DUBROVNIK	— — — — 5 — —	06.10	07.15	—	JP 596
LJUBLJANA - DUBROVNIK	— — — — 5 — —	07.10	08.15	—	JP 558
LJUBLJANA - DUBROVNIK	— — — — — 6 —	05.25	06.30	—	JP 648
LJUBLJANA - DUBROVNIK	— — — — — 7 —	05.10	06.15	—	JP 798
LJUBLJANA - DUBROVNIK	— — — — — 7 —	19.25	21.15	—	JP 848
LJUBLJANA - PULA	1 — — — — —	07.50	08.25	—	JP 158
LJUBLJANA - PULA	— — — — — 6 —	06.40	07.15	—	JP 658
LJUBLJANA - PULA	— — — — — 6 —	07.35	08.10	—	JP 668
LJUBLJANA - PULA	— — — — — 7 —	07.05	07.40	—	JP 758
LJUBLJANA - SARAJEVO	1 — — — 5 — —	10.45	12.10	—	JP 802
LJUBLJANA - SARAJEVO	— 2 — — — —	07.00	07.50	—	JP 802
LJUBLJANA - SARAJEVO	— 3 4 — — —	06.15	07.05	—	JP 802
LJUBLJANA - SARAJEVO	1 — 3 — 5 — —	14.15	15.30	—	JP 951
LJUBLJANA - SARAJEVO	1 — 3 — 5 — —	14.10	15.25	—	JP 951
LJUBLJANA - SARAJEVO	— 2 — 4 — — —	15.15	16.30	—	JP 804
LJUBLJANA - SKOPJE	1 — — — 5 — —	10.45	14.10	SJJ	JP 802
LJUBLJANA - SKOPJE	— 2 — — — —	07.00	09.15	SJJ	JP 802
LJUBLJANA - SKOPJE	— 3 4 — — —	06.15	08.25	SJJ	JP 802
LJUBLJANA - SKOPJE	1 — — — 5 — —	18.35	22.00	BEG	JP 808
LJUBLJANA - SKOPJE	— 2 — 4 — — —	15.15	18.35	SJJ	JP 804
LJUBLJANA - SKOPJE	— 3 — — — —	14.15	17.45	SJJ	JP 951/877
LJUBLJANA - SPLIT	— — 3 — — —	18.20	20.45	SPU	JP 387
LJUBLJANA - SPLIT	— — — — 5 — —	18.20	19.10	—	JP 387
LJUBLJANA - SPLIT	— — — — — 6 —	06.25	07.15	—	JP 578
LJUBLJANA - TITOGRAĐ	— 2 — 4 — — —	06.25	07.15	—	JP 678
LJUBLJANA - TIVAT	— — — 4 — — —	10.45	12.30	—	JP 872
		06.05	07.15	—	JP 498

ODHODI IZ PORTOROŽA

PORTOROŽ - BEOGRAD	— — — 4 — — —	16.15	18.05	—	JP 874
PORTOROŽ - TIVAT	— — — 4 — — —	11.10	13.10	—	JP 446

MEDNARODNE LINIJE

ODHODI IZ LJUBLJANE

LJUBLJANA - LARNACA	— — — 4 — — —	12.20	17.25	BEG	JP 934
LJUBLJANA - MÜNCHEN	1 — 3 — 5 — —	08.55	10.20	—	JP 950

PRIHODI V LJUBLJANO

LARNACA - LJUBLJANA	— — — 4 — — —	23.20	02.50*	BEG	JP 935
MÜNCHEN - LJUBLJANA	1 — 3 — 5 — —	12.05	13.30	—	JP 951

LEGENDA: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 — dnevi v tednu

PRODaja KART IN INFORMACIJE:

UFFICIO CENTRALE VIAGGI — TRST — Trg Unità d'Italia 6

ter vse turistične agencije v Sloveniji

IZKORISTITE DRUŽINSKI, SKUPINSKI IN OSTALE POPUSTE!



ISKRA

TOZD ELEKTR. AKUSTIKA

SEŽANA

Ob 1. maju, prazniku dela,

čestitamo

delovnim ljudem in občanom

Gomme MARCELLO

Prodaja gum: CEAT — PIRELLI — MICHELIN

Prevelava in tehnična pomoč

TRST - Trg Foraggi 8 - Tel. 724-276

Pizzeria Pam - Pam

NABREŽINA

MARMORNO PODJETJE

»ZIDARIČ«

ŠEMPOLAJ 4/B

Košarka: po uspehu v 29. kolu prvenstva C-1 lige proti nevarnemu Castelfrancu

Jadran se je znova prebil na drugo mesto lestvice

JADRAN — CASTELFRANCO 92:88 (50:39)

JADRAN: K. Starc 5 (3:4), Žerjal 6 (1:2), Čuk 25 (3:7), Vremec, Gulić 2, Sosić, I. Starc 10 (1:2), Rauber 4, Ban 20 (4:4), Daneu 20 (4:10).
CASTELFRANCO: Dalla Costa 18, Lotto 12 (2:3), Pozzebón 2, Cimador Marini 27 (3:3), Pellizzari 4, Duso, Tubia 10 (2:5), Coldebella 9 (3:4), Zilio 2.
SODNIKA: Tonon in De Santis iz Turina; PM: Jadran 16:29, Castelfranco 10:15; PON: Rauber in Lotto (37), Pozzebón (38), Caldebella (40); 3 TOČKE: Ban in Dalla Costa (2). I. Starc in Žerjal (1); GLEDALCEV 1.500.

TRST — Jadran je proti Castelfrancu osvojil obe točki brez večjega naprezanja, čeprav to iz končnega izida mogoče ni razvidno in čeprav je bil marsikateri gledalec v zadnjih dveh minutah srečanja »na trnih« (nekateri so se celo bali hujšega). Sobotna zmaga Žagarjevega moštva pa je toliko pomembnejša glede na poraz, ki ga je Stefanel iz Trevisa utrpel v Fidenzi. Naša združena ekipa je torej spet na drugem mestu razpredelnice in to je sedaj v bistvu najvažnejše.

O sobotni tekmi ne bi povedali nič

posebnega: »plavi« so bili od 5. min. prvega polčasa stalno v vodstvu in so bili odločno boljši od gostujočega moštva. Učinkovita sta bila predvsem Daneu in Čuk, ki sta proti počasnim nasprotnikovim centrom uspešno prodirala in utekala ter pri tem tudi ulovila ogromno število odbitih žog. V končnici srečanja so si jadrancovi privoščili nekoliko preveč »počitka« in gostje so to izkoristili.

Jadranov trener Žagar je po tekmi izjavil: »V napadu smo s precejšnjo lahkoto razbili nasprotnikovo obrambo in če ne bi zaradi slabega

vračanja dobili nekaj nepotrebnih košev, bi bila razlika precej večja. Zelo pomemben faktor je bil dober skok in to pot odlična Robert Daneu in Mauro Čuk.«

Za mnenje o tekmi smo vprašali tudi trenerja Castelfranca Prompica: »Srečanje se mi je zdelo dokaj nenavadno. V prvem delu je prišla do izraza premoč Jadrana, ob dejstvu, da sta nam sodnika dosodila kar 17 osebnih napak in smo praktično igrali brez centrov. Ob koncu srečanja so domači popustili in smo razliko lahko zmanjšali na štiri točke. Igralec srečanja je bil po mojem mnenju Čuk.«

Jadran se bo med tednom vestno pripravil na zadnje in zahtevno gostovanje v Oderzu. Za boljše pravico na to tekmo so jadrancovi sinoč odigrali prijateljsko srečanje z jugoslovanskim drugoligašem Montingom iz Zagreba. (Cancia)

TRENTUTNO STANJE V KOŠARKARSKI C-1 LIGI

IZIDI 29. KOLA		LESTVICA	
JADRAN — Castelfranco	92:88	Vicenza	29 23 6 2330:2123 46
Ceam BO Caveja Forli	83:93	JADRAN	29 21 8 2587:2422 42
Udine Nord - Italmonfalcone	64:73	Stefanel	29 20 9 2687:2382 40
Fulgor Forli - Virtus Padova	91:85	Udine Nord	29 19 10 2455:2310 38
Ravenna - Oderzo	98:76	Castelfranco	29 15 14 2246:2266 30
Vicenza - San Donà	100:71	Oderzo	29 15 14 2453:2412 30
Fidenza - Stefanel	96:87	Fidenza	29 15 14 2274:2221 30
Tre Stelle Modena - Servolana	87:83	San Donà	29 14 15 2452:2449 28
PRIHODNJE, ZADNJE KOLO (4.5.)		Tre Stelle	29 14 15 2413:2414 28
Oderzo - JADRAN (5.5. ob 18.30);		Fulgor FO	29 13 16 2431:2501 26
Virtus PD - Ceam BO; Italmonfalcone - Ravenna; Stefanel - Udine Nord;		Virtus PD	29 13 16 2392:2435 26
Caveja - Vicenza; Castelfranco - Tre Stelle; San Donà - Fulgor; Servolana - Fidenza.		Caveja FO	29 12 17 2352:2450 24
		Ravenna	29 11 18 2260:2365 22
		Italmonf.	29 11 18 2318:2355 22
		Ceam BO	29 10 19 2227:2408 20
		Servolana	29 6 23 2293:2513 12

JADRANOVI STRELCI: Ban 782 (197:240); Čuk 435 (35:70); Rauber 400 (58:94); K. Starc 283 (53:91); I. Starc 229 (38:77); Daneu 221 (51:85); Žerjal 127 (37:45); Gulić 108 (29:58); Vremec 24 (7:8); Sosić 23 (7:10).

Finale košarkarskega play-offa Že danes Simac-Scavolini

V tretji tekmi polfinala italijanskega košarkarskega play-offa za določitev drugega finalista (prvi je že milanski Simac), je v Casertti Scavolini iz Pesara gladko premagal domači Indesit in tako pripravil nemajhno presenečenje za ljubitelje košarke. Končni rezultat 99:90 (44:39) ne dopušča nobenih dvomov o dejstvu, da se je ekipa iz Pesara v finale uvrstila za sluzlo.

Finalni srečanjji med Simacom in Scavolinijem bosta danes in v soboto, v primeru, da bi bil po dveh tekmah rezultat 1:1 pa bo tretja, odločilna tekma v Milanu v torek, 7. maja. Favorit je milanski Simac.

Ciboni tudi jugoslovanski pokal

Zagrebska Cibona je letos osvojila vse, kar se je osvojiti dalo. Poleg pokala prvakov in zmage v domačem prvenstvu je namreč osvojila tudi jugoslovanski pokal, potem ko je v so-

boto v Osijeku prepričljivo odpravila Jugoplastiko s 104:83 (51:41). Spličanje so sicer dobro začeli (10:2 in 14:6), verjetno ker jih je Cibona počasnjevala. Ko pa so Zagrebčani zaigrali zares, je bilo tekme praktično konec. Najuspešnejša pri Ciboni sta bila Dražen Petrović (39) in Aleksander Petrović (18), pri Jugoplastiki pa Perasović (27) in Dukan (22).

Olimpiji obe točki

Ljubljanska Olimpija je v 25. kolu druge jugoslovanske zvezne nogometne lige doma z gladkim 2:0 premagala Radnik ter se povzpela v zlato sredino lestvice. Drugi slovenski drugoligaš Maribor pa je v Novem Sadu nezasluzeno izgubil z 2:1, potem ko je že vodil.

LESTVICA: Šibenik in Čelik 32 točk; Spartak 30; Split, Jedinstvo (Bi) in Proleter 29; Jedinstvo (Br.) in GO ŠK Jug 27; Leotar 26, Olimpija, Novi Sad in Vrbas 25; Borac 24; Maribor 20; Kikinda in Rudar 19; Radnik 18; Crvenka 14.

V okviru vrste manifestacij ob 40. obletnici osvoboditve Šahovski turnir Poleta odlično uspel

V soboto je bil na sedežu ŠD Polet v Konkonelski ulici 1 mednarodni šahovski hitropotezni turnir, ki ga je organiziralo opensko društvo ob priliki 40-letnice osvoboditve.

Skupno se ga je udeležilo 24 šahistov iz Slovenije, zamejskih Slovencev ter italijanskih šahistov iz naše dežele. Turnir je bil na visokiakovostni ravni, saj je združil več mojstrov, mojstrskih kandidatov ter italijanskih iz jugoslovanskih državnih kategorij.

Šahisti so bili razdeljeni v dve kvalifikacijski skupini, najboljši štirje pa so se uvrstili v finale A, drugi štirje v finale B, ostali pa v finale C.

Lestvici obeh kvalifikacijskih skupin sta sledeči:

SKUPINA A: 1. - 2. T. Mocchi in Žnidarčič 9,5 točke; 3. Veber 7,5; 4. P. Laković 6; 5. Ukmar 5,5; 6. D. Bajc, D. Jelinčič in P. Rudež 5; 5. Antončič 4,5; 10. - 11. Čejevič in Milunović 4; 12. Bernetič 0,5.

SKUPINA B: 1. E. Pertot 9,5 točke; 2. Martinčič 9; 3. Vasič 8,5; 4. Z. Jelinčič 7; 5. - 6. Slavkovič in Benedetič; 7. Prašelj 5,5; 8. Mahnič 4,5; 9. - 10. J. Budin in Križman 3,5; 11. P. Hrovatin 2; 12. Gulić 1.

Pravi boj se je seveda vnel šele v finalih. Favoriti najbolje skupine so bili mladi 19-letni tržaški mojstrski kandidat Tullio Mocchi, Egon Pertot, mojstrski kandidat iz Pirana Žnidarčič in prvokategornik iz Pirana Veber. Na koncu je zasluženoslavlil Mocchi, ki je za celo točko prehitel Vebra, za točko in pol pa Žnidarčiča. Oddal je le en remi in sicer proti četrtouvrščenemu Pertotu. Omeniti moramo, da sta se od zamejcevu vrstila v finale le E. Pertot in Zlatko Jelinčič.

V B skupini je bil boj bolj zapleten, zmagovalci pa so kar štirje: Antončič, Bajc, D. Jelinčič in Prašelj.

Popolne lestvice finalov so sledeče: FINALE A: 1. Tullio Mocchi 6,5 točke; 2. Veber 5,5; 3. Žnidarčič 5; 4. Pertot 4,5; 5. - 6. Martinčič in Vasič 2,5; 7. Z. Jelinčič 1,5; 8. Slavkovič 0.

FINALE B: 1. - 4. D. Antončič, D. Bajc, D. Jelinčič in C. Prašelj 5 točk; 5. - 6. P. Rudež in D. Ukmar 4; 7. Benedetič 1; 8. Mahnič 0.

FINALE C: 1. Milunović 5 točk; 2. Križman 3; 3. Budin 2,5; 4. Čejevič 2; 5. B. Bernetič 1,5; 6. Hrovatin 1.

Osem najboljših zamejskih šahistov na tem turnirju se je uvrstilo v finale zamejskega hitropoteznega prvenstva, ki bo v soboto, 25. t.m., ob 16.00 v Gregorčičevi dvorani v Trstu (Ul. sv. Frančiška 20/2, nadstropje). Ti so: Pertot, Z. Jelinčič,

Antončič, Bajc, D. Jelinčič, Prašelj, Rudež in Ukmar. Finala se bosta še udeležila mojstra Pino Laković iz Gorice in Božidar Filipovič.

Zamejska šahovska dejavnost se bo nadaljevala že ta petek, 3. maja, ko bo na sporedu redni mesečni šahovski turnir ZSSDI. Turnir bo v Gregorčičevi dvorani v Trstu s pričetkom ob 19. uri.

ŠD Polet ob 40-letnici osvoboditve

Poleg hitropoteznega šahovskega turnirja, ki je bil v soboto in o katerem poročamo posebej, bo športno društvo Polet ob 40-letnici osvoboditve priredilo še balinarski turnir (3. t. m. ob 14. uri) ter štafetni tek in kotalkarsko revijo z naslednjim razporedom:

V SOBOTO ob 16. uri: položitev venca pred spomenik Bazoviškim žrtvam na Bazoviški gmajni; 16.15: zborna mesto tekmovalnih štafet pred spomenikom padlim v Bazovici; 17.00: start tekmovalnih štafet Bazovica - Opčine; 17.30: spominska svečanost pri spomeniku padlim na Narodni ulici na Opčinah; 18.00: kotalkarska revija na dvorišču Prosvetnega doma na Opčinah; 18.30: nagrajevanje zmagovalcev šahovskega in balinarskega turnirja ter tekmovalnih štafet in zakuška (na dvorišču Prosvetnega doma).

Triestina se je povzpela na 3. mesto

V B ligi pa se nadaljuje zmagovita pot Triestine, ki je tokrat končno ujela tretje mesto na lestvici, kar pomeni ob koncu prvenstva A ligo. Tokrat je Triestina v Tarantu igrala zrelo. Že v prvem polčasu je z Morom dosegla gol ter ga nato brez posebnih težav branila do konca tekme.

Prvouvrščena Pisa je gladko premagala Perugia, ki je bila do sedaj še nepremagana, Lecce pa je z izredno težavo doma premagal Padova z najnižjim možnim rezultatom. Bari nadaljuje svojo zmagovito pot z enajstmetrovkami, saj jih je v Vareseju imel na razpolago kar dve.

Do konca prvenstva manjka sedaj le sedem kol, Triestina pa ima še precej dober razpored tekem. Že v nedeljo bo na Grezaru igrala proti Pisi, nakar se bo podala v Perugia. Ritem vrha B lige je »peklenški«, zato Triestina potrebuje v nedeljo le zmago proti Pisi.

IZIDI 31. KOLA: Arezzo - Monza 1:1; Cagliari - Parma 1:0; Campobasso - Empoli 1:1; Cesena - Sambenedettese 1:0; Genoa - Bologna 0:0; Lecce - Padova 1:0; Pescara - Catania 1:1; Pisa - Perugia 4:1; Taranto - Triestina 0:1; Varese - Bari 2:3.

LESTVICA: Pisa 44, Lecce 41, Triestina 40; Perugia, Bari 39; Genoa 33; Pescara, Empoli 32; Monza, Catania 30; Cesena, Arezzo 29; Bo-

logna 28; Campobasso, Sambenedettese 27; Padova, Cagliari, Varese 26; Parma 22; Taranto 20.

PRIHODNJE KOLO (5.5.): Arezzo - Cagliari, Parma - Campobasso, Taranto - Cesena, Padova - Empoli, Catania - Genoa, Bologna - Lecce, Bari - Perugia, Sambenedettese - Pescara, Triestina - Pisa, Monza - Varese.

ITALIJANSKA A LIGA

Vrsta presenečenj

Vrsta presenečenj v italijanski nogometni A ligi! To kolo je predvsem potrdilo, da bo Verona brez večjih težav v tem končnem delu prvenstva zasluženoslavo svoj prvi državni naslov, pa tudi to, da ni po Veroni nobene ekipe, ki bi izstopala in si gladko zaslužila drugo mesto. Sampdoria je izgubila v Avellinu, Juventus pa celo doma s Fiorentino, medtem ko ni Torino uspel premagati šibki Como.

IZIDI 27. KOLA: Ascoli - Udinese 0:1; Atalanta - Milan 1:0; Avellino - Sampdoria 2:1; Como - Torino 0:0; Inter - Cremonese 2:0; Juventus - Fiorentina 1:2; Roma - Napoli 1:1; Verona - Lazio 1:0.

LESTVICA: Verona 39, Torino 35, Sampdoria, Inter 34, Juventus 33, Milan 31, Roma 30, Napoli 29, Fiorentina, Atalanta 26, Udinese 24, Como in Avellino 22, Ascoli 20, Lazio 14, Cremonese 13.

PRIHODNJE KOLO (5.5.): Cremonese - Roma, Fiorentina - Udinese, Lazio - Avellino, Milan - Ascoli, Napoli - Juventus, Torino - Atalanta, Verona - Como, Sampdoria - Inter.

HOKEJ NA LEDU

SZ spet evropski prvak

PRAGA — Končal se je prvi del hokejskega SP skupine A, po katerem je vrstni red naslednji: 1. SZ 14, 2. ZDA 9, 3. ČSSR 9, 4. Kanada 9, 5. Finska 6, 6. Švedska 4, 7. ZRN



studio immobiliare triestino s.r.l.

SIT prodaja - BAZZONI luksuzno stanovanje z razgledom: kuhinja, salon, 2 sobi, kopalnica, klet, terasa, parkirni prostor v garaži; 729.862, 729.863.

SIT - COLOGNA novejšje, v višjem nadstr., kuhinjski kot, spalnica, kopalnica, balkon; cena 50.000.000; 729.863.

SIT - v bližini PONČANE izreden razgled, svetlo: kuhinja, dnevna, soba, sobica, kopalnica, balkon; 44.000.000; 729.862.

SIT - ROMAGNA novo, gosposko stanovanje v dveh nadstropjih s taverno, vrtom, avt. gretjem, box 2 avta; končna dela po izbiri; informacije v naših uradih; 729.863.

SIT - CATULLO luksuzno, novejšje, prostorno, terase, klet, box 2 avta, avt. plinsko gretje; 260.000.000; 729.862.

SIT - PETRONIO staro, gosposko: kuhinja, salon, 3 sobe, dvojne sanitarije, klet; 78.000.000; 729.863.

SIT - REPEN čudovita vila novejšje gradnje, izredno velika, taverna, garaža, 3000 m² terena; informacije v naših uradih; 729.862.

SIT - SV. JAKOB v stari stavbi mini stanovanje, prenovljeno, svet-

lo, avt. plinsko gretje, samo 24 milijonov; 729.863.

SIT - področje SV. ANDREJ z razgledom, svetlo, zadnje nadstr.: salon, kuhinja, 4 sobe, dvigalo, avt. gretje, v stari hiši; 729.862.

SIT - NAVALI novo, IVA 2 odst.; kuhinja, mini salon, 2 sobi, dvojne sanitarije, terase, avt. plinsko gretje, parkirni prostor; 140 milijonov; 729.863.

SIT - STR. FRIULI novejšje, pogled na morje, gosposko: kuhinja, mini salon, 2 sobi, sobica, dvojne sanitarije, balkon, klet, box avto; 180.000.000; 729.862.

SIT - v bližini DREV. SANZIO novejšje: kuhinjski kot, spalnica, kopalnica, veranda; 37.000.000; tel. 729.862.

SIT - v bližini S. MICHELE z razgledom: kuhinjski kot, spalnica, kopalnica; 27.000.000; 729.863.

SIT - TRIBEL novejšje, izreden razgled: kuhinja, dnevna, soba, sobica, kopalnica, velika terasa - veranda, box in parkirni prostor; 85.000.000; 729.862.

SIT - v bližini TRGA VICO novejšje, svetlo, v višjem nadstr.: kuhinjski kot, dnevna soba, 2

spalnici, kopalnica, balkon; 75 milijonov; tel. 729.863.

SIT - v bližini SODISČA primerno tudi za urade: 4 sobe, kuhinja, kopalnica, avt. plinsko gretje; 729.862.

SIT - v bližini CARLO ALBERTO nova vila, velika, možnost dveh stanovanj, lasten vrt, zasebna pogajanja v naših uradih; 729.863.

SIT - VILLA CARSIA med zelenjem prestižna stara vila, z velikim ograjenim zemljiščem, box avto, gretje; 729.862.

SIT - CANOVA gosposko v elegantni stari hiši: kuhinja, dnevna, 2 sobi, kopalnica, balkon, gretje, dvigalo; 62.000.000; 729.863.

SIT - ROJAN novejšje, v višjem nadstr., svetlo: soba, sobica, kuhinjski kot, dnevna, kopalnica, balkon; 63.000.000; 729.863.

SIT - UDINE dobra naložba, stanovanje potrebne prenovitve: kuhinja, dnevna, 2 sobi, wc; le 29 milijonov 800.000; 729.862.

SIT - FLAVIA novejšje z razgledom, v dobrem stanju: kuhinjski kot, spalnica, kopalnica, shramba, terasa, klet; 40.000.000; 729.863.

totocalcio

Ascoli - Udinese	2
Atalanta - Milan	1
Avellino - Sampdoria	1
Como - Torino	X
Inter - Cremonese	1
Juventus - Fiorentina	2
Roma - Napoli	X
Verona - Lazio	1
Cagliari - Parma	1
Genoa - Bologna	X
Pisa - Perugia	1
Taranto - Triestina	2
Varese - Bari	2

KVOTE:
13 (33 dobitnikov) — 223.591.000 lir
12 (1773 dobitnikov) — 4.161.000 lir

34131 Trst - Passo Goldoni 2 - Telef. 040/728644

Končala so se tudi deželna moška in ženska odbojarska prvenstva

Eno napredovanje, dva izpada, niz solidnih uvrstitev

Končala so se tudi deželna odbojarska prvenstva: eno napredovanje, dve nazadovanja in niz solidnih uvrstitev v raznih skupinah za napredovanje je obračun sezone tekmovalcev, ki bodo s prihodnjim letom spremenili obličje v uvedbo enotnih lig. Poglejmo si uvrstitve naših šestek, ki smo jih razdelili na štiri kategorije, glede pač na predprvenstvene napovedi in startno osnovo.

NAD PRIČAKOVANJE: v to skupino spadajo nedvomno Sovodnje Centralped, ki so, kot novinec v ligi, povsem nepričakovano dosegli napredovanje v C-2 ligo. Sovodenjke so drugi del prvenstva odigrale res v velikem slogu. Zanimivo je pri tem, da je v prvem delu bila po nizu lepih zmag celo vprašljiva njihova uvrstitev v skupino za napredovanje, kar potrjuje pravilnost izbire odbojarske zveze, da s prihodnjo sezono poenoti sistem tekmovalcev.

DOBRO: v prvi vrsti velja omeniti odbojkarice Slove v D ligi. Šesterka, ki jo v glavnem sestavljajo igralke »under 15«, je brez težav osvojila obstanek v ligi in pokazala v teku sezone ogromen napredek. Brž za njo pridejo igralke združene ekipe Friulexport, ki so v ligi više, in prav tako z zelo mlado ekipo (povprečna starost pod 17. letom), osvojile nič manj kot tretje mesto, z malo več sreče pa bi lahko celo posegle v boj za napredovanje, saj so bile dokaj enakovredne boljšim šesterkam. V moški C-2 ligi so se nepričakovano odrezali tudi borovci, ki so s štirimi zmagami v zadnjih petih kolih prišli do odličnega tretjega mesta, potem ko je bil zanje že uspeh, da so se uvrstili v skupino boljših, saj gre pravzaprav za novince v ligi. Isto velja tudi za Naš prapor v moški D ligi, saj so Brici z uvrstitvijo v skupino za napredovanje povsem uresnili najbolj rožnate napovedi.

POVPREČNO: v ta okvir sodita oba goriška tretjeligaša, ki sta v bistvu ponovila lanske dosežke, kar je morda nekoliko manj, kot je bilo pričakovati. Valovci so imeli v prvem delu precej težav in so se le za las uvrstili v skupino za napredovanje, v kateri so poskrbeli za nekaj podvigov, a so na koncu popustili. Nasprotno velja za Olympio, ki je dobro pričela, v nadaljevanju pa je čala prilagoditve tudi mladim, tudi zato, ker objektivno s starejšimi silami ne bi mogla poseči v boj za sam vrh. V moški D ligi so Jameljci prav v zadnjem kolu izbojevali obstanek in bi glede na lanske izkušnje sodili bolj v kategorijo uspešnih slovenskih šesterk, toda ekipa tudi letos ni pokazala vsega česar zmore, čeprav je njen obračun vsekakor pozitiven. Isto velja tudi za borovke v D ligi. Dosegle so sicer solidno končno uvrstitev, dokazale pa so, da bi lahko bile z bolj konstantno igro še boljše.

SLABO: v to skupino upravičeno sodi Kontovel Electronic Shop. Kontovelke so startale s prikritimi ambicijami, ostale pa so povsem praznih rok, saj so celo izpadle iz lige. Bilo

je dosti objektivnih okoliščin, kar pa ne spreminja ocene, da so razočarale. Mladji slogaši v D ligi niso bili kos svojemu prvenstvu in niso nikoli aktivno posegli v boj za obstanek.

MOŠKA C-2 LIGA

Skupina za napredovanje

IZIDI ZADNJEGA KOLA

Olympia Terpin - ASFJR Čedad 0:3; CUS Trst - Friuli Povoletto 0:3; Bor JIK banka - Val Štandrež 3:0.

KONČNA LESTVICA

ASFJR Čedad	10 9 1	27:7	18
Friuli Povoletto	10 7 3	24:13	14
Bor JIK banka	10 6 4	22:17	12
Val Štandrež	10 3 7	17:24	6
CUS Trst	10 3 7	13:26	6
Olympia Terpin	10 2 8	9:25	4

Skupina za obstanek

IZIDA ZADNJEGA KOLA

Rozzol Trst - Volley Ball Videm 3:0; Nuova Pallavolo Miramare - Gasilci Pordenon 3:0.

KONČNA LESTVICA

Miramare Trst	8 8 0	24:4	16
Rozzol Trst	8 5 3	19:11	10
Fincantieri Tržič	8 4 4	14:16	8
Volley Club Videm	8 2 6	9:19	4
Gasilci Pordenon	8 1 7	6:22	2

ŽENSKA C-2 LIGA

Skupina za napredovanje

IZIDI ZADNJEGA KOLA

Pav Ideal Mode Videm - Virtus Vigonovo 3:0; Gorian Tržič - Friulexport 0:3; Ceramiche d'Arte - Libertas Martignacco 3:2.

KONČNA LESTVICA

Pav Ideal Mode	10 10 0	30:7	20
Lib. Martignacco	10 7 3	25:17	14
Friulexport	10 5 5	23:20	10
Ceramiche d'Arte	10 3 7	16:25	6
Gorian Tržič	10 3 7	13:24	6
Virtus Vigonovo	10 2 8	12:26	4

Skupina za obstanek

IZIDI ZADNJEGA KOLA

Lloyd Fontanafredda - Val Resia 3:0; Kontovel Electronic Shop - Pieris 1:3; Pastificio Crisci - Pallavolo Sangiorgina 0:3.

KONČNA LESTVICA

Pall. Sangiorgina	10 10 0	30:8	20
Pastificio Crisci GO	10 7 3	21:15	14
Lloyd Fontanafredda	10 5 5	19:18	10
Pieris	10 3 7	17:22	6
Kontovel Elec. Shop	10 3 7	12:22	6
Val Resia	10 2 8	11:25	4

MOŠKA D LIGA

Skupina za napredovanje

IZIDI ZADNJEGA KOLA

Pastificio Crisci - Volley Duke 80 TS

3:2; Fincantieri Tržič - Inter 1904 Trst 1:3; Naš prapor - Torriana Gradišče 0:3.

KONČNA LESTVICA

Inter 1904 Trst	10 10 0	30:5	20
Torriana Gradišče	10 6 4	22:19	12
Volley Duke 80 Trst	10 5 5	21:21	10
Pastificio Crisci GO	10 5 5	21:21	10
Naš prapor	10 3 7	14:24	6
Fincantieri Tržič	10 1 9	10:28	2

Skupina za obstanek

IZIDI ZADNJEGA KOLA

Polisportiva Grotta - Sloga 3:0; Jamlje SOBEMA - San Sergio Trst 3:0; Intrepida Mariano - Libertas Turjak 3:0.

KONČNA LESTVICA

Jamlje SOBEMA	10 8 2	25:13	16
San Sergio Trst	10 7 3	24:11	14
Libertas Turjak	10 6 4	20:14	12
Polisportiva Grotta	10 4 6	17:21	8
Intrepida Mariano	10 4 6	17:21	8
Sloga	10 1 9	5:28	2

ŽENSKA D LIGA

Skupina za napredovanje

IZIDI ZADNJEGA KOLA

Canon Tržič - CUS Trst 3:1; Sovodnje Centralped - Corridoni 3:2; Killjoy Trst - Bor 3:0.

KONČNA LESTVICA

Sovodnje Centralped	10 8 2	27:13	16
Killjoy Trst	10 6 4	25:15	12

Canon Tržič	10 6 4	22:19	12
Corridoni Foljan	10 5 5	22:23	10
Bor	10 3 7	14:25	6
CUS Trst	10 2 8	12:27	4

Skupina za obstanek

IZIDI ZADNJEGA KOLA

Cortina Sport Trst - San Sergio 3:0; Volley Trst - Blitz Vivai Busà 1:3; Sloga - Inter 1904 Trst 3:0.

KONČNA LESTVICA

Sloga	10 9 1	29:13	18
Cortina Sport Trst	10 7 3	26:12	14
San Sergio	10 5 5	22:19	10
Blitz Vivai Busà Trst	10 4 6	20:24	8
Volley Club Trst	10 4 6	17:22	8
Inter 1904 Trst	10 1 9	5:29	2

NA PRVOMAJSKEM TURNIRJU Friulexport v Celovcu

Združena ekipa deklic Friulexport se bo danes v Celovcu udeležila mednarodnega ženskega prvomajskega odbojarskega turnirja, ki ga prireja koroška odbojarska zveza. V četverboju se bodo pomerile z vsemi svojimi nasprotniki, ki so: koroška kadetska reprezentanca, šesterka Salzburga in jugoslovanski drugoligaški Koper. Torej, močna konkurenca, v kateri bodo naša dekleta preizkusila svoje moči pred nastopom na deželni finalu prvenstva deklic, ki bo 18. maja.

V okviru 40-letnice osvoboditve

Kmalu start medšolskega nogometnega turnirja

V okviru praznovanj ob 40-letnici osvoboditve prireja ZSSDI v sodelovanju z nogometno komisijo in s športnimi društvi mladinski medšolski nogometni turnir. Na turnir so povabljene vse slovenske osnovne in nižje srednje šole. Udeleženci bodo razdeljeni v tri skupine: cicibani (2. in 3. razred osnovne šole); dečki (4. in 5. razred osnovne šole) ter mladinci (1. in 2. razred nižje srednje šole).

Vsaka ekipa bo štela 10 igralcev, od teh pa bo lahko le sedem istočasno stopilo na igrišče. V primeru, da bi bilo učencev oziroma dijakov premalo, bi lahko ekipe združili. Cicibani in dečki bodo odigrali dva polčasa po 15 minut, mladinci pa dva polčasa po 20 minut. Vse tekme se bodo odvijale na igriščih naših nogometnih društev ali pa pri Sv. Ivanu. Turnir bi se moral začeti okrog 20. maja, končal pa se bo 8. junija. Društva bodo po potrebi tudi dala na razpolago prevozna sredstva.

Da bi turnir čimboljše uspel in dosegel svoj namen je potrebna velika udeležba otrok. Jasno je, da bodo v tem pogledu vidno vlogo odigrali

tudi starši. Zato so prireditelji sklicali sestanek s predstavniki odborov staršev in s starši samimi. Sestanek bo v ponedeljek, 6. maja, ob 18.30 na sedežu ZSSDI v Ul. sv. Frančiška 20 na njem pa se bodo pogovorili o podrobnostih v zvezi s turnirjem. Na sestanku morajo predstavniki šol prijaviti natančno število učencev, ki se bodo udeležili tekmovalcev.

Krasovke pri Emoni in na radiu Ljubljana

Prejšnji teden so bile Krasove državne namiznoteniške prvakinja in ožji odbor društva deželni priručnega sprejema na Centralnem sedežu Emone v Ljubljani. Prav omenjena tvrdka je v minuli sezoni prišla na roko namiznoteniškemu odseku Krasa, saj je s finančno pomočjo bistveno olajšala Krasovo dejavnost. Podpredsednik Emone Kristančič se je v uvodnih besedah zahvalil igralkam in odbornikom za obisk in izrazil veselje, da so se Krasove igralke spet povzele do državnega naslova. V Emoninih krogih so skozi celo sezono z velikim zanimanjem in navdušenjem spremljali potek letošnjega prvenstva in v veliko čast njim vsem je ta lep uspeh Krasovih deklet. Med krajšo proslavo v okviru prvomajskih praznikov je direktor Emone Komers s praktičnimi darili iz narodnih motivov nagradil Krasove igralke in odbornike. Nato sta bila Zvonko Simoneta in Sonja Milič gosta na ljubljanskem radiu, kjer sta v skopih besedah orisala delovanje namiznoteniškega odseka pri Krasu. Pri kosilu pa so se odgovorni domenili še za prihodnje rekreacijske pobude, ki jih nameravajo v kratkem uresničiti med Emono in Krasom. (Z. S.)

Na memorialu »R. Devetak« v Dolu

Prva tekma Sovodnjam Nadaljevanje v soboto

Z nenaklonjenim vremenom se je v Dolu pričel I. memorial »R. Devetak« — turnir v malem nogometu. Čeprav je deževalo, si je prvo tekmo turnirja ogledalo precej ljudi. Drugo tekmo na programu so organizatorji moralj prenesti. **DOL-POLJANE — SOVODNJE 1:6 (0:4)** **DOL-POLJANE:** S. Peric, F. Pe-

ric, M. Vižintin (Radetič), Ferletič, Devetta, Sr. Vižintin, Sl. Vižintin, Frandolič.

SOVODNJE: Uršič, Petejan, D. Fajt, Peteani, Kovic, M. Marson, B. Marson, Tomsič (A. Fajt).

STRELCI: za Sovodnje B. Marson (2), D. Fajt (2), Tomsič, M. Marson; za Dol-Poljane Sr. Vižintin.

V prvi tekmi so Sovodenjci gladko premagali domačo ekipo iz Dola in Poljan. Tehnična premoč je bila prevelika, da bi domačini lahko upali na drugačen izid. Resnici na ljubo pa je treba dodati, da so igrali v vrstah Sovodenj igralci, ki so nastopali oziroma nastopajo v prvenstvenih tekmah in imajo precej izkušenj, medtem ko je bila ekipa Dola in Poljan precej okrnjena.

Drugo tekmo na sporedu, in sicer Vrh - Štandrež, so organizatorji prenesli zaradi slabega vremena na naslednji dan. Turnir se bo nato nadaljeval v soboto, 4. maja, s tekma Opatje selo - Deboardob (ob 15. uri) in Sela na Krasu - Vojsčica (16.30).

(zf)

TRGOVINA ŠPORTNE OPREME

START

sport 2

OPČINE, Narodna ulica 87 — Telefon: 213193
PROSEK 551 — Telefon: 251040

IZREDNI POPUSTI DO 50%

Zaradi obnove razstavnih prostorov

POHIŠTVO

Korsic

Ulica San Cilino 38 — TRST — Tel.: 54390

POHITITE!

Obvest. obč. 16.4.1985

ert

CASSA DI RISPARMIO DI TRIESTE



IPSOA SCUOLA D'IMPRESA

PRIJAVA DOHODKOV FIZIČNIH OSEB '85

Novi način izpolnjevanja in nejasna vprašanja

Tržaška hranilnica Cassa di Risparmio di Trieste bo v sodelovanju z IPSOA priredila srečanje, na katerem bodo obravnavali probleme v zvezi s prijavo dohodkov fizičnih oseb 1985 s posebnim poudarkom na novih načinih izpolnjevanja in nejasnih vprašanjih

v Trstu v ponedeljek, 6. maja '85 ob 15.30 v dvorani Saturnia

Kongresni center na Pomorski postaji (Pomol Bersaglieri 3)

Po uvodnih posegih docentov IPSOA bodo na vrsti splošni problemi in pa posebna vprašanja, ki jih bodo postavili sodelujoči.

Srečanje je namenjeno predvsem klientom zavoda Cassa di Risparmio di Trieste, ki lahko dvignejo vabila (dokler so na razpolago) na sedežu in v agencijah.

V skupini F 2. amaterske nogometne lige

Nepričakovan spodrseljaj Križanov

Vesna — CGS 2:3 (1:2)
STRELCA za Vesno: Kostnapfel v 17. min. in F. Candotti v 90. min. (11-metrovka).
VESNA: Savarin, Somma (od 80. min. Pertan), Basiaco (od 45. min. Tucci), Verbich, Penco, Pipan, Sedmak, F. Candotti, Kostnapfel, Jerman, Bruno.
Neverjetno je, kakšne težave ima

rezultati

2. AMATERSKA LIGA

Skupina F

IZIDI 25. KOLA

Vesna - CGS	2:3
Libertas - C.E. Prisco	2:0
Stock - Aurisina	prek.
Begliano - Radio Sound	prek.
Fortitudo - San Sergio	1:2
Giarizzole - Zarja	prek.
Domio - Isonzo	4:0
Zaule - Opicina	1:1

LESTVICA

Vesna	25	11	11	3	28:18	33
Zaule	25	10	11	4	27:16	31
San Sergio	25	12	7	6	37:21	31
Fortitudo	25	10	11	4	28:18	31
Stock	24	10	10	4	31:22	30
Libertas	25	11	8	6	30:27	30
R. Sound	23	12	4	7	30:22	28
Opicina	25	6	13	6	26:23	25
Isonzo	25	8	8	9	28:34	24
Domio	24	5	11	8	21:22	21
Giarizzole	24	4	12	8	18:22	20
Zarja	24	5	10	9	23:33	20
CGS	25	5	9	11	30:41	19
C.E. Prisco	25	3	12	9	19:31	18
Begliano	24	2	14	8	19:30	18
Aurisina	24	4	5	15	24:41	13

PRIHODNJE KOLO (5.5.): Domio - Zaule, Zarja - CGS, Begliano - Libertas, Giarizzole - Vesna, C.E. Prisco - Radio Sound, Aurisina - San Sergio, Fortitudo - Stock, Opicina - Isonzo.

3. AMATERSKA LIGA

Skupina L

IZIDI 24. KOLA

San Nazario - Fogliano	n.o.
Sagrado - Barbarians	4:0
Primorec - Primorje	2:2
Staranzano - Romana	n.o.
Mladost - Kras	2:0
Italcantieri - San Marco	1:1

POČITEK: Fossaloni
LESTVICA: Mladost 36, Fossaloni 33, Fogliano 31, San Marco 28, San Nazario 25, Staranzano, Primorec 24, Kras 22, Sagrado 21, Primorje 19, Italcantieri 16, Romana 12, Barbarians 1.

PRIHODNJE KOLO (5.5.): San Nazario - Sagrado, Barbarians - Italcantieri, Kras - Primorec, San Marco - Staranzano, Fogliano - Mladost, Romana - Fossaloni, počitek: Primorje.

Skupina M

IZIDI 24. KOLA

GMT - Sant'Anna	0:1
Supercaffè - San Vito	prek.
Chiarbola - Union	prek.
Sant'Andrea - Campanelle	2:2
San Luigi - Gaja	2:1
Rabuiiese - Breg	3:0
Olimpia - Roianese	prek.

LESTVICA: S. Luigi 37, Olimpia 34, Supercaffè 32, San Vito 30, Rabuiiese 29, Gaja 26, Campanelle 24, GMT 23, Breg 22, Chiarbola in Sant'Andrea 17, Sant'Anna 13, Roianese 10, Union 8.

PRIHODNJE KOLO (5.5.): Olimpia - Rabuiiese, Breg - San Luigi, Gaja - Sant'Andrea, Campanelle - Chiarbola, Union - Supercaffè, San Vito - GMT, Roianese - Sant'Anna.

Vesna s šibkejšimi ekipami. Tokrat je sicer prva povedla, kaj kmalu pa so gostje izenačili in po hudih napakah v kriški obrambi še pred odmorom povedli. V drugem polčasu (tekmo je še naprej oviralo slabo vreme, luže so zaustavljale žogo) so Križani začeli ostreje pritiskati, gostje pa so izkoristili novo napako v domači obrambi in povišali na 3:1. Vesna je tedaj z vsemi silami krenila v napad, Giarizzole sploh niso prišle do žoge, branile so se kot so vedele in znale, a na koncu so le odnesle obe točki. Kljub temu je Vesna še prva na lestvici in ima še vedno možnost, da ohrani do konca prednost. (A. Kostnapfel)

Giarizzole — Zarja prek.

Zaradi slabih vremenskih pogojev in razmočenega terena so tekmo prekinili v 25. min. pri rezultatu 1:0 za Giarizzole.

V Križu turnir

v namiznem tenisu

V občinskem rekreativnem centru v Križu bo danes zjutraj mednarodni namiz-

noteniški turnir v čast 40-letnice osvoboditve, ki ga prireja ŠD Mladina. Sodelujejo ekipe Celovca, Krasa, Ljubljane, GMT in seveda Mladine. Začetek turnirja ob 9. uri.

Adrievci na prvomajski dirki

S prvomajsko dirko v organizaciji kolesarskega kluba Cottur se bo tudi v Trstu pričela letošnja tekmovalna sezona cikloamaterjev. Te se bodo udeležili tudi kolesarji lonjerskega kluba Adria. Start dirke bo ob 9.45 na Proseku, odvijala pa se bo na 60 km dolgi krožni poti od Božjega polja do Nabrežine, Slivnega in Gabrova s povratkom na Prosek.

Ledisan danes v Viterbu za finale

Tržaška ženska košarkarska ekipa Ledisana si je v povratni tekmi polfinala play-off zapravila idealno priložnost za uvrstitev v finale za državni naslov.

V tržaški športni palači je namreč izgubila z Bato iz Viterba z rezultatom 90:78 (47:34).

domači šport

Danes

Sreda, 1. maja 1985

ODBOJKA

PRVOMAJSKI TURNIR

10.00 v Celovcu: nastopa tudi Friul-export.

NOGOMET

NARASČAJNIKI

10.30 v Dolini: Breg - CGS; 10.30 v Bazovici: Zarja - Vesna

ZAČETNIKI

9.15 pri Sv. Sergiju: San Sergio - Breg; 10.30 na Opčinah, Ul. Carsia: CGS A - Primorje

Nogomet: kvalifikacije za SP

Danes Jugoslavija proti Luksemburgu

Jugoslovanska nogometna državna reprezentanca bo danes odigrala važno kvalifikacijsko srečanje za uvrstitev v finalni del prvenstva, ki bo prihodnje leto v Mehiki. Na tujem se bo spoprijela z ekipo Luksemburga, ki pa ni tako naivna, kot bi lahko izgledalo iz njenega zadnjega mesta na skupni lestvici skupine. Že dejstvo pa, da je Jugoslavija premagala tega nasprotnika v Zenici le z 1:0 priča, da niso Luksemburžani pretirano slabi v svojih nastopih. Trener Milutinović je izjavil, da bo tokrat menjal taktiko iz Zenice in da bo njegova reprezentanca tokrat igrala preudarno in na nasprotno napade. Tekma bo ob 16.00 in jo bo predvajala jugoslovanska televizija.

LESTVICA: Francija 7 točk, Jugoslavija 6, Bolgarija 3, NDR 2, Luksemburg 0.

Tudi Kansas City

kandidira za OI

COLORADO SPRINGS — Kot je povedal glasnik ameriškega olimpijskega odbora, bo za organizacijo olimpijskih iger leta 1992 kandidiralo tudi mesto Kansas City.

3. AL: Mladost še sama na vrhu

Mladost — Kras 2:0 (2:0)

STRELCA: v 20. min. K. Ferfolja, v 30. min. Succi (avtogol)

MLADOST: Zanier, Lakovič, Pahor, Ulian, Marizza, Suligoj (Frandolič), K. Ferfolja (Vižintin), Gergolet, G. Ferfolja, Kobal, Lavrenčič.

KRAS: Benvenuti, Sugan, Succi, Lacota, P. Terčon, Puntar, Blažina, Purič, Milič, Villalta (Petelin), Padovan (M. Terčon).

Zmaga Mladosti je sicer zaslužena, vendar se je Kras izkazal za precej trd oreh. zlasti v obrambi. Tekmo je vsekakor oviralo zelo težko igrišče. Gola sta padla že v prvem polčasu po precej zmedenih akcijah, tako da se je v drugem Mladost v glavnem omejevala na protinapade. S to zmago so Doberdobci ostali prvi na lestvici, tako da bo odločilno zadnje gostovanje v gosteh v Fojanju, kjer bi jim zadoščal tudi neodločen izid.

Primorec — Primorje 2:2 (0:2)

STRELCA: A. Husu v 37. min. (11-metrovka) in v 41 min., Boris Kralj v 81. min. in Sulini v 86. min.

PRIMOREC: Serra, Bruni, Marko Kralj, Modesti, Maksi Kralj (od 46. min. F. Milkovič), Milkovič, Edvin Kralj, Darko Kralj, Boris Kralj, Mauro Kralj, Sulini.

PRIMORJE: Colautti, Castriotta, S. Husu, Bazin, Blažina, V. Husu, Milkovič, Olivo, A. Husu, Coslovich, Antoni.

Remi odgovarja razmerju moči na igrišču. Prosečani so sicer po prvem polčasu v katerem je bila igra zaradi slabega vremena dvakrat prekinjena, že vodili z 2:0 (prvi gol so sicer dosegli po dvomilijni 11-metrovki), v drugem pa so Trebenci, čeprav so ostali v 10 zaradi izključitve Marka Kralja (zaradi protestov) malo pred koncem izenačili, ko skoraj niso več upali na točko. (Mauro)

Juventina — Visco prek.

Zaradi močnega naliya je sodnik tekmo prekinil v polovici 1. polčasa pri izidu 0:0. Spet bo na sporedu v nedeljo ob 16. uri.

S. Luigi — Gaja 2:1 (2:0)

STRELEC za Gajo: M. Grgič v 60. min.

GAJA: Kante, M. Grgič, B. Rismondo, Vrše, M. Rismondo, Stranščak, B. Grgič, Bačer, Lenarduzzi, Pečar, Alfieri.

Gaja je takoj prejela dva zadetka zaradi napake v obrambi in nepazljivosti vratarja. Zatem je vseskozi napadala, imela je terensko premoč, domačini pa so imeli tudi precej sreče in pomoč sodnika. Tudi v 2. polčasu so gajevci nadaljevali požrtvovalno in borbeno, ves njihov trud pa je obrodil en sam zadetek. Najboljši v vrstah Gaje so bili Boris Rismondo, Branko Grgič in Pečar. (A. Kalc)

Rabuiiese — Breg 3:0 (2:0)

BREG: Ghersinich, Albertini, Tul, Grizonich (od 75. min. Jerman), Paoletti, Peroša, Jež (od 46. min. S. Olenik), Mondo, Lovriha, Paoli, V. Olenik.

Rezultat ne odraža dogajanja na igrišču, saj bi si Brežani s prikazano igro zaslužili vsaj točko. V 1. polčasu so vseskozi imeli rahlo terensko premoč in nekaj lepih priložnosti. Namesto njih pa so povedli domači, katerim je Bregova obramba »darovala« še drugi in tudi tretji gol. V vrstah Brega je prvič nastopil mladi Silvano Olenik, ki se je lepo izkazal. (M. Tul)

obvestila

ŠAHOVSKA KOMISIJA ZSSDI vabi vse zamejske šahiste, da se udeležijo rednega mesečnega šahovskega hitropoteznega turnirja, ki bo v petek, 3. maja, ob 19. uri v Gregorčičevi dvorani v Trstu (Ul. sv. Franciška 20, 2. nadst.).

ZSSDI

obvešča, da bo jutri, 2. maja, na sežu ŠD Polet na Opčinah ob 21. uri seja košarkarske komisije. Dnevni red: 1. združevanje ekip; 2. tabor minibasket; 3. organizacija pionirskega festivala; 4. Zlatibor '85; 5. košarkarski tabor Slovenije; 6. razno.



Banca Popolare di Novara

Società cooperativa a responsabilità limitata
Sede sociale e centrale in Novara
Registro Società Tribunale di Novara n. 1

Zadruga z omejeno zavezo

Družbeni in glavni sedež v Novari

Družba vpisana v registru št. 1 na sedežu v Novari

V nedeljo, 28. aprila 1985 je bil v Novari REDNI OBČNI ZBOR zavoda BANCA POPOLARE DI NOVARA, ki so se ga udeležili 3.403 člani.

Predsednik Cav. Gr. Croce odv. Di Tieri je po sintetični obravnavi narodnega in mednarodnega gospodarskega položaja v letu 1984, zlasti pa bančnega, prikazal delovanje in uspeh zavoda v poslovnem letu 1984 kot sledi:

- naložbe so dosegle 5.813 milijard lir, s poviškom 987 milijard (+20,44%) glede na poslovno leto 1983;
- zavodu zaupana sredstva so v istem časovnem razdobju narasla na 15.988 milijard s poviškom 5,43%;
- družbeno premoženje, razen Skladi rizikov, znaša 1.002 milijardi s poviškom 50,65% glede na konec leta 1983;
- število družbenih članov se je v teku leta 1984 povečalo za 10.809, tako da je bilo ob koncu leta 117.383 članov s 94.339.260 delnicami;
- čisti dobiček je znašal 84.871.207.658 lir, kar omogoča razdelitev dividende neto 750 lir za vsako izmed 37.702.865 delnic, ki so bile polnodeljavne 31. 12. 1984 in 500 lir vsaki izmed 56.536.395 delnic s koriščenjem 1. 5. 1984. V tem številu je vključenih 18.845.465 delnic, ki so bile brezplačno dodeljene članom.

Vse, kar je zgoraj navedeno, je razvidno iz »Poročila« nadzornega odbora, ki ga je prebral predsednik odbora samega dr. Carlo Dulio.

Diskusije so se udeležili člani po sledečem vrstnem redu: Turati, Macchini, Bellezza, Daniele, Damonte, Corica, Risè, Jarach, Montaldo, Cacciola, Piccoli, Donati, Ricci, Murè, Carli, Agazzi in gospod Franco Di Sisto Orsogna, (ki je zastopal mladoletne otroke) ter gospod Zola.

Na njihova vprašanja sta izčrpno odgovorila predsednik Di Tieri in pooblaščen upravitelj Venini.

Z glasovanjem so člani soglasno odobrili bilanco poslovnega leta 1984 ter odgovarjajoči ekonomski račun, poročilo upraviteljev in nadzornega odbora, in predlog o razdelitvi čistega dobička.

Po volitvah in po sklepih Upravnega sveta, ki se je sestel 29. aprila 1985, so bile funkcije tako razdeljene:

- UPRAVNI SVET: predsednik odv. Roberto Di Tieri; podpredsedniki prof. odv. Cajo Enrico Balossini, dr. rač. Alberto Ricevuti in vitez dela rač. Lino Venini (s posebnimi nalogami); pooblaščen upravitelj dr. rač. Pietro Bongianini in rač. Carlo Piantanida; svetniki odv. Giulio Cesare Allegra, prof. inž. Sergio Baratti, rač. Ettore Bernani, vitez dela dr. Achille Boroli, dr. rač. Giovanni Brignone, odv. Marco Broggi, vitez dela dr. Luigi Buzzi, vitez dela grof dr. Alessandro Cicogna Mozzoni, odv. Claudio Cocito, dr. Edo Deagostini, dr. Edoardo Gregotti, dr. notar Federico Guasti, vitez dela dr. Guido Maggia, vitez dela Mario Pavesi, dr. inž. Pietro Stella.
- NADZORNI ODBOR: predsednik dr. Carlo Dulio; izvršni nadzorniki odv. Aldo Avondo, dr. inž. Luigi Buscaglia, prof. Giovanni Frattini, rač. Giuseppe Scarpa; nadzornika suplenta prof. Sergio De Angeli in odv. Franco Zanetta.
- RAZSODIŠČE: predsednik odv. Giovanni Scolari; člana dr. arh. Giuseppe Bronzini, odv. Vittorio Tarditi; suplenti prof. dr. Pietro Angelo Cerri, odv. Francesco Fizzotti, rač. Alberto Gramegna.

DIVIDENDA je vnovčljiva od 29. aprila 1985 pri vseh okencih banke.

A. GERLI

L. Conestabo



cvetje in rastline

TRST

Drevored XX Settembre 4

Telefon: 796362

Emporio

FIorentino

TRST - Ul. S. Maurizio 16 (Trg Ospedale) - Tel: 794669

SIROKA IZBIRA

DOMAČIH HALJ IN SPALNIH SRAJC

Naročnina: mesečna 10.000 lir - celoletna 120.000 lir; v SFRJ številka 35.00 din, naročnina za zasebnike mesečno 250.00, letno 2.500.00 din, za organizacije in podjetja mesečno 300.00, letno 3.000.00, letno nedeljski 800.00 din.

Poslani tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348
Za SFRJ - žiro račun 50101-603-45361
ADIT - DZS 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglaš - Ob delavnih trgovski 1 in 2 (šir 1 st. viš 23 mm) 43.000 lir. Finančni in legalni oglaš 2.900 lir za mm višine v širini 1 stolpca. Mali oglaš 550 lir beseda. Ob praznikih povisek 20% IVA 18% Osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. Oglaš iz dežele Furlanije - Julijske krajine se naročajo pri oglosnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 775275, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah - SPI

primorski dnevnik

1. maja 1985

TRST Ul. Montecchi 6 PP 559
Tel. (040) 794672 (4 linije) - Tlx 460270
GORICA Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481)83382 - 85723
ČEDAD Stretto De Rubeis 20
Tel. (0432) 731190
Odgovorni urednik Bogumil Samsa

Izdaja
in tiska

ZTT
Trst

Član italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG

V Južni Afriki so odpustili 20.000 temnopoltih rudarjev

JOHANNESBURG — Včeraj navsezgodaj sta bombna atentata napravila veliko škodo v poslopih, kjer imata svoj sedež družbi Anglo-American in Anglo-Vaal. Gre za lastnici dveh ogromnih zlatokopov, ki sta konec prejšnjega tedna odpustili na tisoče rudarjev, češ da so nezakonito stvalkali. Anglo-American je odslavila kar 17.000, Anglo-Vaal pa kakih 3.000 delovnih moči. Ni treba posebej poudarjati, da je govor o temnopoltih ljudeh, s katerimi belopolti rasisti razpolagajo, kakor pač hočejo in znajo.

Glasnika omenjenih družb sta brž po eksploziji pohitela z javnim sporočilom, v katerem je rečeno, da sta družbi dve uri pred atentatom sklenili s sindikatom temnopoltih rudarjev NUM sporazum o zopetni namestitvi odpuščene delovne sile. Ravnateljstvo družbe Anglo-American, katere zlatokop Vaal Reefs je največji na svetu, je tudi zaprosilo sindikat National Union of Miners za sodelovanje v prizadevanjih za preprečitev »nasilnih, protizakonitih in ustrahovalnih dejanj«. Zanimivo pri tem je, da sta se družbi farizejsko odrezali s sporazumnim besedilom o usodi odpuščenih: ta pravi namreč, da bo prazna delovna mesta zapolnilo z novimi uslužbenci, a prednost bodo imeli pravkar odpuščeni. To pa ni nobeno gotovo jamstvo.

Zločin pripisujejo baskovski ETA

MADRID — Predvčerajšnjim popoldne so trije neznanci, dva moška in ženska, ubili v Galdacanu v pokrajini Bilbao 32-letnega kemika Jesusa Ildefonsa Garcia Valdilla, in sicer pred šolo, kamor je šel iskat svojo 5-letno hčer. Garcia Valdillo je bil zaposlen v nekem krajevnem podjetju in se po zatrevanju njegove vdove ni nikoli ukvarjal s politiko. Kljub temu preiskovalci menijo, da se za zločinom skriva baskovska teroristična organizacija ETA.

V zadnjih časih je ETA pričela teroristično kampanjo, katere tarča so turistične infrastrukture. Prav tako predvčerajšnjim so anonimni telefonski pozivi naznanili, da so naštavljeni peklenjski stroji v treh hotelih med Valencio in Alicantejem. Preiskave niso ničesar našle, vendar se oblasti boje negativnih posledic, ki jih takšna ustrahovanja lahko imajo v turizmu.

Železni konjiček ima bodočnost

MILAN — Italijanski proizvajalci koles in motornih koles se pripravljajo na »naskok« Kitajske. Tako je dejal predsednik njihove vsedržavne zveze Michele Bianchi na predstavitvi prireditve »Milanocicloculturistica«, ki bo letos že 9. po vrsti in ki se bo pričela 5. maja. »Na Kitajskem« je povedal Bianchi, »kroži približno 100 milijonov koles, vlada pa je sklenila, da bo vsaj delno motorizirala promet. To pomeni, da bo spodbudila tudi odprtje novih tovarnih motornih koles, pri čemer ima italijanska industrija velike možnosti sodelovanja.«

Če bi italijanskim proizvajalcem uspelo skleniti posel v Kitajci, bi lahko znatno popravili svoje račune, ki kažejo, da bo letos prišlo do zmanjšanja izvoza koles in motornih koles iz Italije. V sami Italiji zdaj kroži okrog 23 milijonov vozil z dvema kolesoma, računajo pa, da se bo v bližnji prihodnosti to število povečalo. Zlasti v mestih postaja namreč avtomobilski promet čedalje težji in vse

Prometnih nesreč res že preveč

RIM — Lani je bilo v Italiji po-
prečno 800 prometnih nesreč na dan
z 21 smrtnimi žrtvami in 800 ran-
jenci. Škoda, ki so jo utrpeli lju-
dje in vozila, je znašala nad 9.000
milijard lir. Zavarovalce je seveda
zaskrbelo in zdaj zahtevajo od pri-
stojnih oblasti primerno ukrepanje,
da se vzdolž 300 tisoč kilometrov
cest in avtocest število prometnih
nesreč zmanjša. V prvi vrsti, pra-
vijo, bi avtošolski izpiti morali biti
mnogo strožji, sicer pa bi bilo tre-
ba pomnožiti redne preglede vozil
in voznikov, prepovedati prodajo al-
koholnih pijač ob avtocestah in u-
vesti obvezno uporabo varnostnega
pasu. Samo s slednjim bi lahko v
enem letu rešili življenje 3.000 ose-
bam.

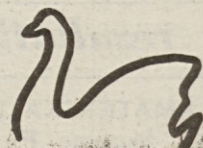
PODJETJE

ARTICOLI IGIENICI SANITARI

De Gaspari Patrizia

Ul. Mazzini 16 — TRST — Tel. 68605

Kabine za prho — saniterije — armature — preproge za kopalnice
— zavese za kopalnice — omarice — pohištvo za kopalnice
Neizčrpen vir idej za tvojo kopalnico



A. PERTOT

pomladne novosti

- ☐ METRSKO BLAGO
- ☐ PLETENINE
- ☐ ZAVESE

- ☐ PODLOGE
- ☐ GALANTERIJA

TRST — UL. GINNASTICA 22 — TEL. 795-998



habitat
vestecasa s.a.s.

Drevored Verdi 40/42

TRŽIČ — Tel. 0481/40148

*Tudi moja mama
kupi je tam*

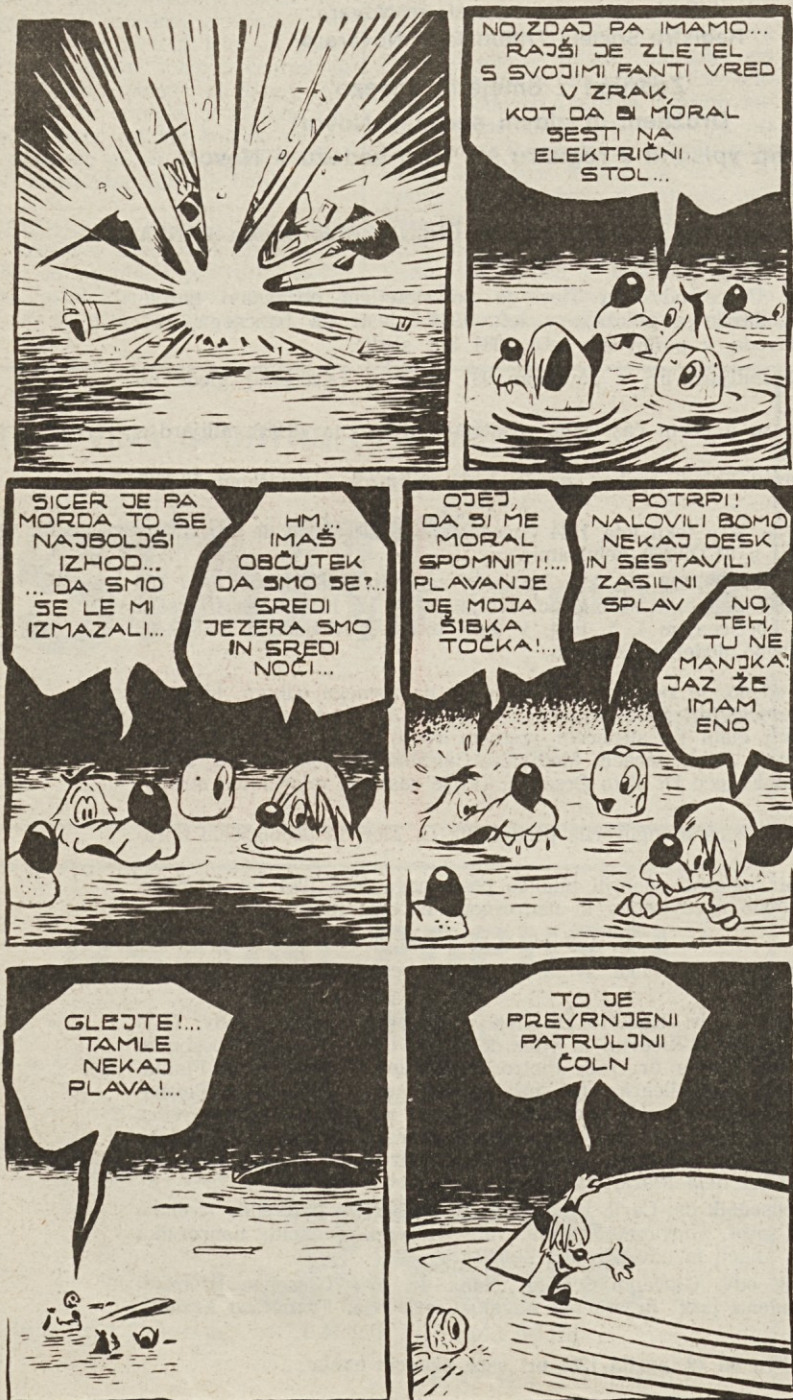


ZAVESE — PREPROGE — BLAGO ZA OPREMO STANOVANJA —
SENČNE ZAVESE — ŽALUZIJE — ŽIMNICE — BLAZINE — KARNI-
SE ZA ZAVESE — ODEJE IN PREGRIJALA

M. Muster:

63.

ČIKAGO



Kmečka in obrtna hranilnica in posojilnica v Nabrežini

Zadruga z neomejenim jamstvom

BILANCA 31. XII. 1984

PREMOŽENJSKO STANJE

AKTIVA

Blagajna	293.693.564
Vrednostni papirji	2.026.581.496
Banke	5.843.002.388
Posojila	6.944.261.200
Soudeležbe	28.100.001
Razni dolžniki	569.525.025
Menice za vnovčenje	371.530.040
Nepremičnine, oprema, stroji	275.853.615
Aktivni pripisi	138.733.361
Tranzitorna aktiva	255.000

16.491.535.690

Računi jamstev in rizikov	124.677.000
Razvidnostni računi	11.526.640.000
	28.142.852.690

PASIVA

Hranilne vloge in tekoči računi	14.712.631.217
Cedenti menic v inkaso	123.144.287
Operacije z bankami	88.951.306
Razni upniki	128.683.748
Sklad odpravnin	82.962.465
Sklad za davke in takse	33.966.500
Amortizacijski sklad	81.496.979
Pasivne izločitve	78.469.780

15.330.306.282

Premoženje	996.182.833
Čisti dobiček	165.046.575

16.491.535.690

Računi jamstev in rizikov	124.677.000
Razvidnostni računi	11.526.640.000
	28.142.852.690

RAČUN ZGUBE IN DOBIČKA

STROŠKI

Pasivne obresti	1.751.213.866
Stroški za osebje	286.387.141
Davki in takse	32.238.712
Provizije in komisije	742.075
Upravninski stroški	243.976.932
Amortizacije	26.796.828
Akantonacije	74.002.447

2.415.358.001

Poslovni dobiček	165.046.575
	2.580.404.576

DOHODKI

Aktivne obresti	2.104.118.874
Obresti, premije in divid. na vrednostnicah	319.942.585
Dobiček pri kupoprodaji vrednostnic	8.847.220
Komisije in provizije	89.738.983
Razni dohodki	27.801.414
Koriščenje sklada davkov in taks	29.955.500

2.580.404.576